

PRONOSTICO: Nubosidad parcial alta
TEMPERATURA DE AYER
 MINIMA: 16 4° C a las 6 00 horas
 MAXIMA: 27 9° C a las 16 50 horas

Fundado el 14 de enero de 1917
 Año LIV
 N° 19.388

Detenido e incommunicado gerente

del Banco Edwards



DETENIDO E INCOMUNICADO en la Cárcel Pública se encuentra el Gerente General del Banco de Agustín Edwards y Cia., Olegario Reyes

La información la proporcionó ayer el Presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza, que señaló que en los próximos días el Magistrado citará a declarar a otros altos Ejecutivos de esa Institución Bancaria.

Agregó que la medida forma parte de la querrela interpuesta por el Banco Central de Chile en contra de los Ejecutivos del Banco Edwards, por infracción a la Ley de Cambios Internacionales. Todo ello, sin perjuicio de la intervención que ha ordenado la Superintendencia de Bancos.

Agrupados en sindicatos: Vendedores denunciarán las alzas de precios
 La directiva ofreció su colaboración a DIRINCO

CUALQUIER empleado podrá oponerse o negarse a realizar una venta: el precio del producto es superior al que regía el 31 de diciembre pasado. De esta manera se inicia la participación de las organizaciones de trabajadores en la política de contención de alzas de precios. Así lo informó el Director de Industria y Comercio, Alberto Martínez, después de sostener una entrevista con los dirigentes del Sindicato Profesional de Vendedores de Establecimientos Comerciales que preside Sergio de los Reyes.



HUESPEDES DEL PRESIDENTE Regresaron a Santiago 25 alumnos de distintas escuelas de todo el país, que en premio a sus buenas calificaciones fueron invitados a veranear en el Palacio Presidencial de Cerro Castillo, Viña, por el Presidente de la República. De la capital los muchachos iniciarán el viaje de vuelta a sus respectivos hogares. Luego de haber descansado en la playa y conocido el mundo interior de un Palacio, como el de Cerro Castillo. El grabado inferior captó un aspecto del último día de vacaciones, mientras intercambiaban ideas o anécdotas en una de las terrazas de la mansión.

los 25 mejores alumnos, correspondientes al primer turno de vacaciones, en La Moneda. Dos de los invitados del presidente son oriundos de Isla de Pascua. Ayer, por otra parte, llegaron a Viña del Mar treinta niños del segundo grupo de premiados por el Dr. Allende. Este grupo pasará diez días en el Palacio Presidencial, cumpliendo semejante programa de actividades que los estudiantes que ya regresaron a sus respectivas provincias.



EL PRESIDENTE HACE LLAMADO A LOS PANIFICADORES

UN LLAMADO a todos los panificadores del país, para cautelar la elaboración del pan, hizo anoche el Presidente de la República, compañero Salvador Allende. El texto es el siguiente:

Llamo a los Compañeros panificadores, como trabajadores responsables, a cautelar la elaboración del pan para evitar que se reduzca su peso y se dañe su calidad.

El pan único y su precio fueron determinados después de serios estudios y de acuerdo con la directiva de los industriales, la que a su vez los hizo conocer a la asamblea del ramo. Se procedió así para atender las necesidades de todos los consumidores y especialmente las necesidades de los hermanos de clase de los trabajadores del pan.

Los compañeros panificadores no pueden permitir las sucias maniobras que han realizado o pretenden realizar algunos industriales.

Las panaderías que paralicen sus actividades serán intervenidas por el gobierno. Estoy seguro de que contaremos con la colaboración de los trabajadores para hacerlas producir con normalidad.

Los industriales del pan, chilenos o extranjeros, están obligados a respetar las leyes de este país y las resoluciones del gobierno. Los que no las acataren, tendrán que atenerse a las consecuencias.

SALVADOR ALLENDE G.
 PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
 VALPARAISO, 6 de Enero de 1971

SE CREARAN TRIBUNALES VECINALES

LA CREACION DE TRIBUNALES VECINALES y modificaciones al Código Orgánico de Tribunales y al Código del Trabajo anunció en una conferencia de prensa el Ministro de Justicia, Lisandro Cruz Ponce. A la reunión asistió toda la comisión que actualmente elabora estos y otros proyectos que serán enviados dentro de poco al parlamento.



ABUELITA FELIZ CON LOS CAMBIOS. Con su experiencia retratada en el rostro, esta abuelita porteña, a la que el peso de los años no ha borrado el optimismo y el espíritu joven, aplaude también con alegría las

palabras pronunciadas en Valparaíso por el Presidente Allende y en las que anuncio importantes iniciativas que cambiarán fundamentalmente el rostro del primer puerto. (FOTO DE ALBERTO NAVARRETE).

DEMOCRATACRISTIANOS PUEDEN GUARDARSE SU DOCUMENTO ¡NO NECESITAMOS DEFENSORES!

Violenta respuesta de los trabajadores del cobre al documento de parlamentarios demócratas cristianos que querían ahora, en 1971, transformarse en defensores de los mineros.

Confederación del Cobre, en conferencia de prensa, refrescó la memoria a algunos senadores firmantes de la declaración. Héctor Olivares, su presidente, señaló que "debiera caérseles la cara de vergüenza al publicar, con gran soltura de cuerpo, el documento de marras".

"Descaradamente, señaló Olivares, aparece firmando la declaración el senador Juan de Dios Carmona, quien era Ministro de Defensa cuando en el Mineral de El Salvador fueron masacrados 12 mineros, entre ellos una mujer en estado de gravidez".

"Nadie ha cuestionado que estén en peligro las conquistas y derechos adquiridos por los trabajadores"

Jornadas de Discusión Popular: EL PUEBLO TENDRA LA PALABRA EN LAS TAREAS DEL GOBIERNO



CON ASISTENCIA del Presidente de la República, doctor Salvador Allende, el próximo lunes 18 serán inauguradas en el puerto de Valparaíso "Las Jornadas de Discusión Popular", en las que tomarán parte más de 600 dirigentes sindicales, pobladores, profesionales universitarios, juntas de vecinos y otras organizaciones populares.

Las jornadas patrocinadas por la Universidad de Chile de Valparaíso, ODEPLAN y la Oficina Regional de Desarrollo Social tendrán como objetivo dar a conocer la política del Gobierno respecto al desarrollo económico y social del país.

Por cientos soluciona problemas el Ministro Chonchol en Temuco

UNA AGOTADORA actividad está reflejando en Temuco el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, quien, en compañía de un equipo formado por técnicos de esa Cartera de Estado, está poniendo en marcha un

vasto plan de emergencia destinado a superar los problemas que afectan a la provincia de Cautín. Chonchol llegó a Temuco en la mañana del martes, acompañado de los jefes de los organismos dependientes del Minis-

terio a su cargo. Luego procedió a la revisión de los detalles del programa y ayer lo debatió con las autoridades de la provincia.

A las 11 horas, el Ministro recibió a la doctora Haydée López, Directora del Servicio Nacional de Salud de Cautín, con quien concretó el plan de alimentación para los sectores más desposeídos de la región. Se estableció que en la provincia existen hambre y graves problemas de desnutrición, especialmente en los sectores de la costa y en los predios ocupados o abandonados por sus propietarios.

El Ministro ha conferido especial importancia al programa educacional para Cautín, el que incluye una campaña de matrículas en el área rural, donde existe un mayor número de analfabetismo. La activación de becas y préstamos a través de la Junta de Auxilio Escolar y Becas, la intensificación de la campaña de alfabetización entre los adultos y la reapertura de escuelas granjas y cursos de capacitación a cargo del INACAP.

En la tarde, Chonchol recibió una delegación de Loncoche, presidida por el Gobernador de Villarrica, Eduardo Brito, y a sindicatos campesinos, quienes anteriormente han hecho presente la necesidad de aprovechar 15 mil hectáreas constituidas por predios ocupados. Fondos ofrecidos por sus propietarios a la CORA y por asentamientos. En estas tierras, de excelente rendimiento, hay en estos momentos 600 familias cesantes que enfrentan una grave situación económica.

Posteriormente, el Ministro discutió con expertos el plan de forestación de la provincia, que incluye la incorporación de 3.000 a 4.000 hectáreas para bosques y la compra por la ECA de 1.500.000 pulgadas de madera, para utilizarlas en la construcción de viviendas.

Otro tema tratado ayer fue el plan ganadero para Cautín, que comprende la concesión de créditos a campesinos y agricultores.

Finalmente, Chonchol se ocupó del plan de acción de CORA, que comprende la toma de posesión de varios predios ya expropiados.

El Ministro, por otra parte, recibió la visita del General de Carabineros, Sergio Márquez Molina, quien tiene a su cargo la mantención del orden en la zona sur.

Aunque la sede del General es Valdivia, fue trasladado a Temuco para coordinar toda la acción policial de la región y asegurar el orden y la tranquilidad en las zonas rurales.

Interés británico en construcción del Metro

INTERESADOS en colaborar en la construcción del Ferrocarril Metropolitano de Santiago se encuentran los miembros de una Misión Inglesa que visita nuestro país.

Los representantes británicos efectuaron ayer una segunda visita al Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, a quien le entregaron una serie de proposiciones referentes a la construcción del Metro, planteamientos que el Ministro se comprometió entregar al Presidente de la República.

En el gabinete del Ministro *estuvieron el Embajador de Gran Bretaña, David Hildyard, y el Primer Secretario Comercial de la Embajada, W.R. Mc Quillan.

AGUA POTABLE

Nuevas cañerías y pozos de gran profundidad comprenderá la primera parte de un proyecto de mejoramiento de la red de agua potable de la ciudad de San Carlos, que se iniciará dentro de pocos días.

Con tal objeto la Dirección General de Obras Públicas llamó a propuestas oficiales de un millón 700 mil escudos, las que se abrirán el 15 de enero próximo.

EDIFICIO CONSISTORIAL

Una revisión del proyecto del

edificio consistorial de Antofagasta, como paso previo a la prosecución de los trabajos ordenó el Ministro de Obras, Pascual Barraza.

El edificio en construcción es en la actualidad responsabilidad de la Municipalidad de Antofagasta. A fin de acelerar las obras y poder entregar al servicio dentro de 18 o 24 meses, Obras Públicas tomará bajo su control los trabajos, luego de la firma de un convenio con el mencionado municipio, que aportará parte del valor del edificio, que asciende a 13 millones de escudos.

LOS ANGELES

Fueron aprobados los planos y las bases de un proyecto destinado a completar las dependencias de los servicios públicos de Los Angeles. Al mismo tiempo se aprobó una propuesta por 162 millones de escudos para que los trabajos se inicien de inmediato.

De acuerdo con el proyecto elaborado por la Dirección de Arquitectura en el nuevo pabellón se ubicarán la Intendencia de Bio Bio y aquellos servicios que no cuentan hoy con locales adecuados para su funcionamiento.

La obra de cuatro pisos, deberá ejecutarse en un plazo de 540 días.



EL EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA y funcionarios de esa representación diplomática se entrevistaron con el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza. En el grabado un aspecto de la reunión.

SINTESES

Escuela Naval

La Escuela Naval ha fijado las siguientes sedes y fechas de los exámenes de admisión para los postulantes que se han inscrito para ingresar al plantel: miércoles 6, jueves 7 y viernes 8 de enero: Iquique; destacamento I. M. Lynch; Santiago: Escuela de Carabineros; Valdivia: Regimiento Cazadores; Punta Arenas: Comandancia en Jefe III Zona Naval; Los días 11, martes 12 y miércoles 13 en Valparaíso: Escuela Naval y Talcahuano: Comandancia en Jefe de la II Zona Naval.

Población la Faena

Los propietarios del Block 28, ubicado en Tobalaba 10699, de la Población La Faena, inauguraron el inmueble entregado por la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile, en una ceremonia en la que participaron el regidor de la Municipalidad de Ñuñoa, Raúl Cabezas y Oscar Maturana.

Auxiliares Paradocentes

El segundo Curso para auxiliares paradocentes organizado por la Asociación Nacional Pro Niño y Adulto Deficiente Mental se iniciará el 22 de marzo y tendrá una duración de un año. Los interesados pueden inscribirse hasta el 15 de enero en Irrazábal 2305, y deben reunir los siguientes requisitos: tener entre 20 y 30 años, cuarto año de enseñanza media y exámenes médico, psicológico, orientación profesional y conocimientos específicos.

Corporación del Cobre

El directorio de la Asociación de Empleados de la Corporación del Cobre ha citado para el día jueves 24 del presente mes a todo el personal con el objeto de proceder a la elección de un director titular y dos suplentes.

Cesantes de Conchalí

El Comando Coordinador de los cesantes de la Comuna de Conchalí invita a una asamblea general a efectuarse el sábado próximo a las 10 horas, en el local del Sindicato de Ferriñoza, calle David Arellano 1940. Se hace extensiva esta invitación a todos los cesantes del sector, especialmente a los organizados en comités.

Piden expropiación de Lanera Austral

EN PODER del Consejo de Defensa del Estado serán puestos todos los antecedentes reunidos por el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, en Bunta Arenas sobre la industria Lanera Austral. El Secretario de Estado regresó de esa ciudad, a donde viajó acompañado del Subsecretario de la cartera, Oscar Garretón y del Director de DIRINCO para estudiar la situación económica de la zona.

En una reunión que sostuvo con los trabajadores de la industria Lanera Austral, estos le pidieron la expropiación, ya que

Gobierno estudia: Tarifas y reorganización de la locomoción colectiva

UN REAJUSTE lo menos exorbitante posible y posibilidades de una tarifa única para la locomoción colectiva particular y estatal para el presente año, son dos aspectos importantes que se encuentran en estudio para su pronta aplicación.

Así lo dio a conocer el Subsecretario de Transportes, Hernán Morales, luego de una reunión que sostuvo ayer en la mañana con el Ministro del Interior, José Tóhá, para seguir analizando el problema relacionado con las tarifas de los medios de locomoción colectiva.

Señaló Morales que para Santiago se estudia la aplicación de una tarifa única para que, de este modo, se ponga fin a las tarifas especiales de ciertos recorridos.

Manifestó más adelante que el criterio era dar un reajuste mínimo. En aquellos recorridos que tengan tarifas más elevadas los precios deberán ser rebajados, junto también con racionalizar los servicios de locomoción colectiva.

A través de la Oficina Supervisora de Carabineros se fiscalizará para que las medidas adoptadas sean cumplidas y aplicar todo el rigor de la ley a los empresarios abusadores.

Por otra parte, agregó que el Gobierno y el Comité Político de la Unidad Popular se encuentran analizando el estudio de costos presentado por los empresarios de la locomoción colectiva.

Consultado acerca del problema de los buses Pegaso, dijo que el Gobierno hará en los próximos días una declaración pública destinada a deslindar responsabilidades sobre la adquisición de los buses Pegaso hecha en el Gobierno anterior.

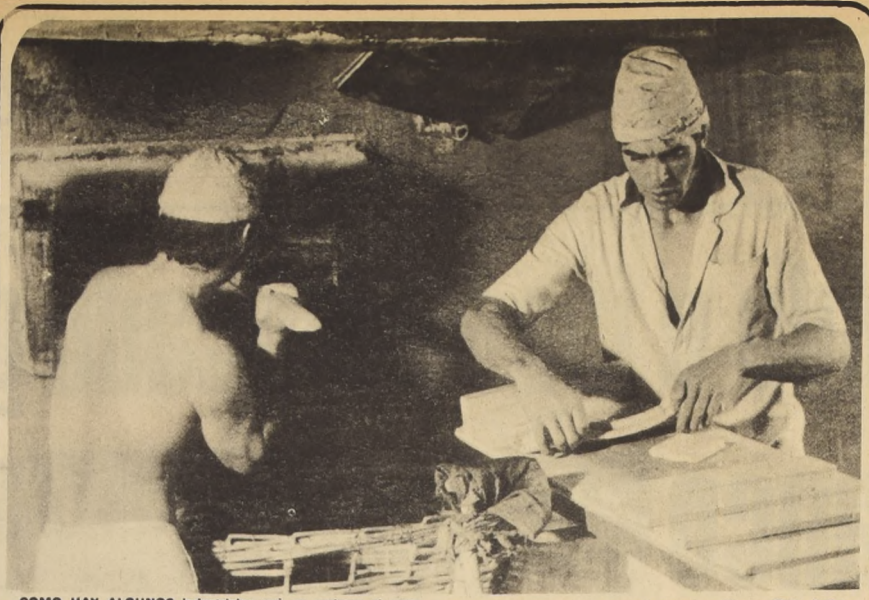
El Subsecretario Morales reconoció que se realizó una serie de visitas a las máquinas que ya estaban fallando y que no existían repuestos para su reparación. "Esta, dijo, es una experiencia muy triste para la ETC, que no se volverá a repetir."

Por último, Morales anunció la reorganización total de todos los servicios estatales y privados de la locomoción.

Por otra parte, el propio Presidente del Sindicato de Dueños de Autobuses de Santiago, Ernesto Cisternas, señaló luego de una entrevista con el Ministro José Tóhá, que ellos no habían entregado una petición de alzas sino que un estudio de costos.

"Esperamos, dijo, que el reajuste que se haga, ya sea directo o indirecto, se ajuste a la realidad expuesta en nuestro estudio."

Manifestó, asimismo, que habían encontrado una muy buena y diferente acogida por parte del Ministro Tóhá, lo que les



COMO HAY ALGUNOS industriales que se resisten al corte único y otros que boicotean la calidad del producto, a su vez las dueñas de casa boicotearán a todas aquellas panaderías que estén atentando contra los consumidores. Esta lucha tendrá un sólo ganador: el pueblo organizado.

El pueblo sale en defensa de la calidad del pan

La DIRINCO, respaldada por los Centros de Madres, declaró la guerra a los industriales que no se ajusten a las normas del corte único

El pan sigue provocando polémicas. Por un lado los industriales (no todos) se quejan y por otro el público consumidor celebra la medida del Gobierno, acepta el "corte único" y dice que la calidad es similar a la del antiguo pan especial. El "monroy" pasó la historia.

Sin embargo, también un sector del público se queja de la calidad: "que el pan sale medio crudo, que tiene mucha miga, que es demasiado grande". Esto significa que algunos industriales no están cumpliendo con las disposiciones emanadas del decreto del Ministerio de Economía y como se trata de hacer respetar el decreto, la diputada comunista, Mireya Baltra, encabezando el Frente Nacional de Mujeres de la Unidad Popular, se lanzó en una campaña, a nivel nacional, que boicoteará a todas aquellas panaderías que elaboren pan de mala calidad.

En otras palabras, se trata de orientar a las dueñas de casa a través de los 9 mil Centros de Madres que existen en todo el país, para que compren sólo en aquellos establecimientos que cumplen con el peso y la calidad del "corte único".

De este modo, la DIRINCO, que es el organismo fiscalizador de los industriales, cuenta con un poderoso aliado: el pueblo. Y el pueblo no está dispuesto a tolerar ningún abuso ni burla de parte de los industriales.

¿Pero qué hacen o dicen, entretanto, los fabricantes de pan? Las opiniones son diversas. Unos afirman que la producción y venta son normales, que no hay problemas y que si lo hubo al comienzo éstos se debieron

a la falta de acostumbramiento de los obreros para ajustarse al corte único.

Pero hay otros industriales que se lamentan (pobrecitos) y que dicen que están perdiendo 500 pesos por kilo. Desde luego quienes afirman esto curiosamente olvidan decir si esta pérdida es de 500 pesos menos de ganancia o si lo es de pérdida real.

Lo cierto es que el público consumidor está contento con el nuevo precio y calidad del pan. Sin embargo, y aquí es donde se hace importante la labor que están realizando las mujeres junto a Mireya Baltra y a los inspectores de la DIRINCO, algunos industriales, inescrupulosamente, están utilizando rayado de pan duro para agregárselo a la masa.

Con esto consiguen aumentar considerablemente el número de kilos por quintal de harina con el consiguiente deterioro en la calidad del producto... y los reclamos del público.

A esta "avivada" de los panaderos debe sumarse su negativa a entregárselos a los distribuidores. Los industriales quieren el mismo margen de ganancia anterior: 400 pesos

por kilo. Esto ha derivado en un desabastecimiento en algunos sectores populares de la capital.

Entretanto, en la DIRINCO existe confianza en cuanto a que la situación se normalizará rápidamente. Hoy en la tarde deberán conocerse los resultados de los análisis de las muestras recogidas en una inspección masiva que se realizó el martes en la madrugada. Se trata de verificar que los industriales cumplan efectivamente con las indicaciones del decreto que guarda relación con los porcentajes de leche, azúcar y levadura que debe contener cada unidad. Los que sean sorprendidos infringiendo las disposiciones legales serán severamente sancionados por las autoridades.

En resumen, tanto el Gobierno como los pobladores velarán en conjunto por el resguardo de su interés. Para unos y otros terminó definitivamente la etapa de los abusos, de las especulaciones y de las burlas. Y trabajando en conjunto los industriales deberán, obligadamente, atenerse a las disposiciones legales.

El Club de la Cultura de San Miguel

CON LA PRESENCIA DEL SUBSECRETARIO del Ministerio de Obras Públicas, Roberto Cueljar, se efectuó en la Dirección de Vialidad de Valparaíso una conferencia de prensa, para dar a conocer los planes que se desarrollarán en carácter de emergencia, para absorber la cesantía en la provincia. Participaron de esta reunión directivos de la Central Única de Trabajadores y personal de Obras Públicas y reparticiones dependientes. Aparecen en la fotografía, Sergio Guzmán, secretario de la CUT, Roberto Cueljar, Subsecretario del Ministerio de OOPP, Dusan Quiroga, funcionario OOPP, y Waide Pérez, ingeniero comercial. (Foto de ALBERTO NAVARRETE)

Casa de la Cultura de San Miguel

El Embajador de Argelia, por su parte, que tiene su sede en Buenos Aires, llegará a Santiago la próxima semana para entregar las copias de sus cartas al Canciller Almeyda y luego trasladarse a Valparaíso para acreditarse ante el Jefe del Estado.

Las ceremonias se realizarán en forma separada el 14 a mediodía. Ambos diplomáticos deberán trasladarse al puerto de Valparaíso y fijar su residencia por un día en el Hotel O'Higgins.

Ayer el embajador de la India, Gurusant Malik, presentó copias de sus cartas credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda.

El Embajador de Argelia, por su parte, que tiene su sede en Buenos Aires, llegará a Santiago la próxima semana para entregar las copias de sus cartas al Canciller Almeyda y luego trasladarse a Valparaíso para acreditarse ante el Jefe del Estado.

Las ceremonias se realizarán en forma separada el 14 a mediodía. Ambos diplomáticos deberán trasladarse al puerto de Valparaíso y fijar su residencia por un día en el Hotel O'Higgins.

Ayer el embajador de la India, Gurusant Malik, presentó copias de sus cartas credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda.

El Embajador de Argelia, por su parte, que tiene su sede en Buenos Aires, llegará a Santiago la próxima semana para entregar las copias de sus cartas al Canciller Almeyda y luego trasladarse a Valparaíso para acreditarse ante el Jefe del Estado.

ECOM: nuevo nombre para una empresa que surge

LAS IMPORTANTES actividades desarrolladas en el momento por la Empresa de Computación y Matemáticas (EMCO), que van mucho más allá de los tradicionales límites de un servicio de computación originado al cambio de nombre de esta. Con fecha 24 de octubre de 1970, pasó a llamarse Empresa Nacional de Computación e Informática (ECOM).

En su corta existencia, ECOM ha tenido un desarrollo que va mucho más allá de su función de procesamiento de datos, asesoría en el desarrollo de sistemas y programación de sistemas. Se ha desarrollado cursos de capacitación para materias profesionales de estas instituciones.

Además, en forma paralela ha preocupado de oficio principios en que se basa el uso de computadores electrónicos y dar asesoría en el desarrollo de sistemas de automatización de sistemas de información del sector público.

Los motivos que originaron el cambio de nombre de ECOM a ECOM, obedecen al hecho que las actividades desarrolladas por esta empresa y la que deberá desarrollar en el futuro van más allá de los tradicionales límites que enmarcan la actividad de una empresa de servicios de computación. Se ha decidido por tal motivo, la palabra "servicio" y se han incorporado los nuevos términos "matemáticas e informática".

El primero de ellos obedece al hecho de que esta empresa, cuyos objetivos son de carácter nacional, se dedica a la producción de software y hardware de software y hardware de software.

Por otra parte, informática es un término nuevo, poco conocido en el país, pero que realmente el tipo de actividad que desarrolla la empresa, informática se dedica a la investigación de las propiedades, el comportamiento y los niveles que gobiernan los procesos de transferencia y la tecnología para el procesamiento de información con el objeto de optimizar su acceso y uso.

Para el desarrollo de la ECOM cuenta en la actualidad con tres computadores, los grandes y modernos que existen en la actualidad, estos se agregarán nuevos sistemas en los que se irán incorporando las más avanzadas tecnologías con el objeto de poder todas las necesidades del país con aquellos equipos técnicos y económicamente más adecuados a nuestro país.

ANIVERSARIO

El Club de la Cultura de San Miguel

En la actualidad, el Club de la Cultura de San Miguel, que tiene su sede en Valparaíso, está organizando una serie de actividades culturales y deportivas para celebrar su aniversario.

El Club de la Cultura de San Miguel, que tiene su sede en Valparaíso, está organizando una serie de actividades culturales y deportivas para celebrar su aniversario.

Ues - Educación - Ues

Calendario del Pedagógico

La Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile ha su calendario de exámenes, matrículas e iniciación de clases para el presente año.

El día martes 2 de marzo y hasta el 13 del mismo mes deberán rendirse los exámenes y pruebas de repetición en las diversas asignaturas.

Las matrículas correspondientes a cursos superiores se realizarán en el mismo período, mientras que los primeros años deberán cumplir este trámite a partir del jueves 4 de marzo.

Se informó además que las actividades docentes se iniciarán el lunes quince de marzo, día en que comenzarán las clases en todas las escuelas y departamentos de la Facultad.

El Departamento de Filosofía por su parte trabajará durante todo el mes de enero y parte de febrero poniendo en práctica un programa de extensión, el que comprenderá cursos de cultura general a obreros de las comunas de Providencia, Macul y La Reina.

El programa ha sido denominado "Obrero, prepárate para gobernar".

Especialistas de Aduana

Treinta y dos egresados de la Escuela de Aduanas recibieron sus títulos durante una solemne ceremonia que tuvo lugar en la sede de la Universidad de Chile de Valparaíso, especialidad que se dicta en el primer puerto chileno, bajo el auspicio de la Facultad de Ciencias Políticas y Administrativas.

Curso de Nivelación en Medicina

Hoy finaliza el plazo de entrega de solicitudes para optar al curso de Nivelación que ofrece la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile a su personal no académico.

El curso será impartido por la Comisión Coordinadora Nacional de la Promoción Superior de Trabajadores, la que acepta reservar las vacantes para los funcionarios de la Facultad, con miras a ingresar posteriormente a la carrera de Medicina.

El objetivo de dicho curso es capacitar al personal de tal manera que esté en condiciones de matricularse en Medicina. Para ello la Facultad tendrá un proceso especial de selección, además de reservarles anualmente una cuota de vacantes para primer año.

La Estatización de la Banca no afectará a los empleados

Se acabarán los intocables que usufructuaban del crédito y les negaban mejores sueldos a los empleados. Proyecto del gobierno resguarda y da nuevas conquistas a los funcionarios

Los dirigentes de los trabajadores bancarios han estado en todo momento informados y han participado de las discusiones previas al anuncio hecho por el Presidente Salvador Allende, la noche del 30 de Diciembre pasado, en torno a la nueva política bancaria y crediticia para el país.

Gabriel Parada, Presidente de la Federación Bancaria de Chile, señaló que la Estatización de la Banca en ningún caso irá contra los intereses de los funcionarios que trabajan por años en las instituciones privadas. Agregó que lo afirmado por el Presidente Salvador Allende, en torno a respetar todas las conquistas conseguidas por los trabajadores bancarios, desmiente terminantemente las informaciones que han entregado algunos sectores interesados en asustar a los empleados. Parada afirmó que "las amplias garantías de inamovilidad funcionaria una tranquilidad para todos y una nueva conquista del gremio que a su haber tienen una "gran mortalidad funcionaria".

Hasta ahora, las castas que usufructuaban del crédito y la banca nunca tuvieron una actitud sensible frente a las peticiones y exigencias sociales de los empleados. Las conquistas conseguidas hasta ahora por los bancarios fueron logrados gracias a la lucha y al espíritu unitario de todos ellos. Los pliegos de peticiones presentados anualmente, en la mayoría de los casos, eran rechazados por las Gerencias y nunca se obtuvieron sino aspiraciones mínimas y parciales. El Banco Chile tuvo una larga huelga hace un par de años para lograr lo que los empleados querían.

El Presidente Allende, en su discurso del 30 de diciembre, fue bastante categórico cuando señaló que el gobierno popular entendía las legítimas aspiraciones del gremio reclamadas por largos años. El mismo enumeró ocho puntos básicos:

- 1.- La carrera bancaria por mérito y antigüedad para llegar con una nivelación paulatina a una carrera única, con el fin de facilitar la especialización de la banca.
- 2.- Posibilidad de estudios y perfeccionamiento para todo el personal, poniendo énfasis en la preparación para tareas de mecanización bancaria y de comercio exterior.
- 3.- Redistribución de remuneraciones, favoreciendo los niveles inferiores.
- 4.- Eliminación de privilegios tales como diferencias en los almuerzos, uso de vehículos del banco, etc.
- 5.- Supresión de imposiciones tan humillantes y retardadoras al personal como por ejemplo OBLIGACIÓN DE SOLICITAR PERMISO PARA CASARSE, TÉRMINO DE CONTRATO PARA LAS "QUEJES QUE SE CAJASAN, EXIGENCIA DE RECOMENDACIONES O AVAL PARA SER CONTRATADO, ETC.
- 6.- Entrega de los campos deportivos e inmobiliarios que sean de



GABRIEL PARADA

propiedad de los sindicatos, los que deberán delegar su administración en sus propios clubes.

7.- Estudios de una política habitacional especial para los compañeros bancarios, teniendo en cuenta el volumen de bienes raíces que poseen los bancos.

8.- El gobierno respetará todas las conquistas conseguidas por los trabajadores bancarios. Además la baja en la tasa de interés no afectará los ingresos de cada uno de ellos y los bancarios se incorporan al fin a las gestiones de sus propias empresas."

LOS INESTABLES

El trabajo en la banca privada se ha caracterizado siempre por la gran movilidad funcionaria y por la cesantía que, mes a mes, acosaba a decenas de funcionarios. Con mucha razón, el joven

dirigente Gabriel Parada, la calificó de "mortalidad funcionaria". Las Cajas de Previsión Bancaria, tiene la cuota más estrecha de activos y pasivos. Por 2.82 activos hay un pasivo. Los que se transforman en acusadores públi-

cos, de que la estatización de la banca significará una cesantía, están muy equivocados. El propio proyecto que se enviará al Congreso Nacional en los próximos días será el encargado de desmentir tales infamias. La inamovilidad, sin duda, será una tranquilidad largamente esperada por los empleados de la banca privada.

NUÉVAS CONQUISTAS

La política bancaria del gobierno popular abre grandes expectativas para todos los trabajadores, señala Gabriel Parada. Por primera vez en la historia de este gremio los empleados participarán en la Dirección de la institución. La elección de los comités intermedios y la designación de los delegados ante la dirección de la banca, la que se hará por elecciones ampliamente democráticas, constituirá una inapreciable nueva conquista de los trabajadores.

Por primera vez también, los funcionarios tendrán una completa ingerencia en el negocio bancario. Y ellos tienen una triste experiencia al respecto, señala Gabriel Parada. Los bancarios saben el teje y maneje del complejo sistema de trabajo de las instituciones y organismos y fueron espectadores de los enjuagues y pingües negocios que hacían los clanes económicos, dueños y señores de éstos. Así está, por ejemplo, el caso del Banco Edwards, que puso en peligro el prestigio de la Banca en el Extranjero. ¿Quién se atrevía a denunciar los hechos? ¿Quién denunciaba la forma increíble cómo se otorgaban los créditos? ¿Quién denunciaba el crédito monopolizado por algunos?

LA MONEDA ABIERTA A LOS TRABAJADORES

Cuando los dirigentes de la Federación Bancaria de Chile llegaron a La Moneda hace unas semanas para entregarle al compañero Presidente las conclusiones de su último Congreso Nacional Bancario, celebrado en Cartagena, Allende les dijo: "Compañeros, las puertas de La Moneda están abiertas para ustedes y si desean una cadena nacional de emisoras para dar a conocer sus posiciones, allí la tendrán."

Los 167 delegados representantes de todos los bancos del país, acordaron

que los trabajadores bancarios serán verdaderos vigilantes de que la banca siga caminando en forma normal y denunciando cualquier intento que signifique obstaculizar el proceso de estatización del gobierno popular. En las secciones claves, los empleados pondrán mucho ojo a fin de detectar cualquier irregularidad.

Gabriel Parada, Presidente de la Federación Bancaria de Chile, afirmó que se están organizando cursos de capacitación profesional para todos los empleados.

Estos cursos se efectuarán con la ayuda de la Universidad de Chile, la que pondrá a disposición de ellos a los economistas y técnicos necesarios. La CUT, por su parte, también tendrá una participación decisiva, al igual que la Universidad Técnica del Estado. De esta forma el proceso de discusión en torno a cómo debe funcionar la estatización de la banca, será lo más amplio posible y tendrá la máxima difusión.

Parada señala que ellos tendrán la misión de resguardar tres intereses fundamentales: la comunidad representada en el gobierno popular; los trabajadores y los depositantes.

Con la política que aplicará el régimen popular se acabarán los intocables, afirma el dirigente. En el pasado se cometían decenas de miles de infracciones en todas partes, las que siempre eran solucionadas favorablemente para los grandes ricos de este país. Siempre los clanes económicos recibían las más amplias facilidades y encontraban salidas "honorables", aun cuando las infracciones calan de lleno en delitos que son penados por la ley. Las acciones dolosas de algunos Bancos fueron rápidamente ocultadas. Las autoridades respectivas practicaban la política de "hacerse los leños". El capital de los propietarios de las instituciones bancarias estaba invertido en bienes y enseres y ellos trabajaban con el dinero de los depositantes y ahorranes efectuando jugosos negocios con el dinero ajeno, y se embolsaban ellos las utilidades. Era un buen negocio. El mismo negocio lo hacen muchos en este país.

UN ROL IMPORTANTE

Gabriel Parada manifiesta que los trabajadores en el gobierno popular van a jugar un

rol muy importante y él no sólo se limita a hacer este análisis dentro de su gremio sino para todos en general. De este modo, los trabajadores del cobre aportarán su cuota de responsabilidad en la nacionalización del cobre. Los mineros del carbón ya comenzaron a aumentar la producción en respuesta de la medida adoptada por el gobierno popular de expropiar las minas de carbón. Del mismo modo los obreros de la Fábrica de Paños Bellavista Tomé están conscientes en trabajar a toda máquina para elevar la producción de textiles. Los obreros, empleados, mujeres y jóvenes son los principales actores del proceso de cambio que comenzó a vivir el país con la asunción al poder del compañero Salvador Allende.

La declaración entregada ayer por la Federación Bancaria de Chile es bastante elocuente al señalar: "En esta hora histórica y trascendental, el trabajador bancario está consciente de que su responsabilidad de trabajador y ciudadano chileno está siendo observada por el país y el mundo entero, y sabe que su deber es el estar a la altura del cambio. Por ello se esmerará por cumplir, entregando lo más y mejor al éxito de la empresa económica, con un alto espíritu de ciudadano y de trabajador, reconociendo, una vez más, que los intereses del país y del pueblo son los nuestros, posición contraria con aquella de quienes cuidan sus mezquinos intereses y defienden el status de privilegios en desmedro de Chile y de los chilenos. Estos elementos retardatarios recibirán siempre nuestro repudio y serán desmascarados ante el pueblo donde quiera que se encuentren". Más adelante agregan: "A los señores depositantes, el Trabajador Bancario compromete su responsabilidad, tantas veces probada, en cuanto a disponer de un mejor servicio a su gestión financiera ya que ellos, beneficiarios de las medidas del Gobierno, tendrán en gran medida el deber de aportar al desarrollo del país, lo que permitirá el bienestar de nuestros hogares".

Los órganos de prensa, controlados por los clanes económicos, empeñados en tratar de hacer creer a la opinión pública que se ha roto la unidad de los empleados bancarios y que la inmensa mayoría de ellos no están de acuerdo con la estatización de la banca privada no hacen otra cosa que defender sus intereses tratando de utilizar a uno o dos desclasados que se prestan para fotografiarse y exhibirse ante el país.



EL AGREGADO MILITAR a la Embajada de Corea, acompañado de los dos subtenientes coreanos, hizo entrega de placa de agradecimiento al Ejército de Chile.



EL PRESIDENTE del Club Militar de Campo, Suboficial Mayor Julio Hernández, agradeció la colaboración que ha recibido su institución al Ministerio de Defensa, Alejandro Ríos Valdivia, y al Comandante en Jefe del Ejército, Carlos Prats González.

Oficiales coreanos entregaron placa al Ejército de Chile

El Agregado Militar a la Embajada de Corea en Chile, Teniente Coronel Choom Yoon Park, acompañado de los dos subtenientes artilleros Deuk Ha Park y Gook Ung Shim, recientemente egresados de la Escuela Militar "General Bernardo O'Higgins" hizo entrega al Comandante en Jefe del Ejército, Carlos Prats González, de una placa de reconocimiento del Ejército coreano al de Chile, por su labor de acercamiento entre ambos países. Los dos subtenientes coreanos ingresaron a la Escuela Militar en virtud de una plaza ofrecida por el Ejército de Chile.

Comandantes y delegaciones de Suboficiales y personal del cuadro permanente de todas las regiones.

El Club de Campo de Suboficiales funciona en las instalaciones del antiguo Estado de la Escuela Militar y cuenta con amplios y frescos jardines, una piscina olímpica, canchas de volley-ball y baby-fútbol, casino, comedores y acogedores salones y salas de reunión.

ANIVERSARIO DEL CLUB DE CAMPO

El Club de Campo de Suboficiales del Ejército celebró su tercer aniversario. El acto de celebración fue presidido por el Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia, por el Comandante en Jefe del Ejército, Carlos Prats, Generales de la Guarnición de Santiago.

Llamado a la Municipalidad

Para dar a conocer los problemas que representa un sitio eriazco colindante con el Hospital Clínico José Joaquín Aguirre, Sergio Salinas, docente del Departamento de Salud Pública de la Facultad de Medicina, ha enviado la siguiente carta:

Señor Jefe Crónica, Presente. En calle Santos Dumont esquina Avda. Independencia, colindante con el Hospital Clínico José Joaquín Aguirre y el Departamento de Salud Pública y Medicina Social dependiente de la Facultad de Medicina, existe un sitio eriazco de más o menos 15 por 30 mts. que es un foco de insalubridad permanente en este sector.

Sobre el fallo de la Suprema: Posiciones del P.D. Cristiano y la Revista "SEPA" se confunden

UN NOTABLE VUELCO a posiciones derechistas sostuvo ayer en la mañana el presidente del partido democrata cristiano, Narciso Irureta, en conferencia de prensa sostenida en la sede de esa colectividad.

Irureta convocó a los periodistas para leer tres declaraciones aprobadas por el Consejo del partido. Una se refiere al fallo de la Corte Suprema que negó el desafuero de Raúl Morales Adriáola; la otra al proyecto de estatización de la Banca anunciado por el Ejecutivo, y la última, de pocas líneas, relativa al indulto a los militantes de organizaciones de izquierda, decretado por el gobierno.

La posición adoptada por el PDC respecto a la decisión asumida por la Corte Suprema lo ubica en la misma sostenida por la revista SEPA, publicación de ultraderecha, con financiamiento desconocido. Sostienen ambos —SEPA y el PDC— que muchos de los críticos del fallo de la Corte Suprema, son los golpistas de ayer, "los que visitaban al golpista Viaux".



Waldo Añas, Director del Departamento de Cultura de la Presidencia de la República.

Waldo Añas, Director de Cultura de la Presidencia: Una nueva forma para la actividad cultural

El pueblo se incorporará plenamente a la actividad artística chilena a través del Instituto de Arte y Cultura

MILES DE HABITANTES de poblaciones que nunca habían tenido oportunidad de ver a los mejores conjuntos artísticos de la capital, pudieron gozar de espectáculos artísticos antes reservados a las minorías. Campesinos de 12 asentamientos, en un plan piloto, tuvieron jornadas culturales con participación del Orfeón de Carabineros, con lo cual descubrieron otro ángulo distinto que no conocían de este cuerpo policial. Pronto un tren recorrerá de Santiago a Puerto Montt llevando a todos los habitantes una gran embajada artística.

Estos hechos están evidenciando un nuevo sentido de la actividad cultural del Gobierno de la Unidad Popular. Un nuevo camino que está imprimiendo el Departamento de Cultura de la Presidencia de la República, que dirige el escritor y periodista Waldo Añas.

CUMPLIENDO EL PROGRAMA

"El objetivo principal del Departamento de Cultura de la Presidencia de la República, es abrir paso al cumplimiento del punto 40 de las primeras medidas del Programa de Gobierno de la Unidad Popular, para llegar a la formación del Instituto Nacional de Arte y Cultura".

"Esto no puede hacerse en frío", señala Waldo Añas. "Debe estimularse la intensa inquietud que conmueve prácticamente a los creadores de todas las áreas culturales y artísticas".

Y añade Añas: "Se trata de que en el plano de la concientización, nuestro pueblo pueda incorporarse masivamente a la gran tarea de los cambios revolucionarios que impulsa el Gobierno del compañero Allende y también de abrir cauces para una gran actividad cultural en la que participe el pueblo que cuenta con gran número de valores. Se trata de sacar a la cultura de toda clase de alienación inyectada por el sistema capitalista y la dependencia foránea, dando paso al desarrollo de una cultura democrática, nacional y popular".

LA COMISION DE CULTURA

Para el logro de estos grandes objetivos este Departamento cuenta con una Comisión de Cultura que se preocupa intensamente en estudiar las formulaciones para la nueva política cultural del Gobierno. Esta comisión está compuesta por José Balmes, Gustavo Becerra, Patricio Bünster, Carla Cristi, Eduardo Castro, Miguel Littin, Claudio Lobos, Mahud Massis, Angel Parra, presidida por Waldo Añas y que cuenta con la colaboración del Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez.

PLAN DE CAMPAÑAS INICIALES

Si dejar de lado el objetivo general de impulsar una nueva política cultural que marche junto con los grandes cambios estructurales del Gobierno, el Departamento de Cultura de la Presidencia ha estimado necesario impulsar algunas campañas iniciales. En el mes de diciembre pasado este Departamento coordinó y estimuló la realización de un programa artístico en la provincia de Santiago, que llevó toda clase de manifestaciones culturales y artísticas a las poblaciones y también desplegó una

serie de actividades experimentales en asentamientos campesinos.

"—Esto es interesante — subraya Waldo Añas — En cuatro jornadas que alcanzaron a los campesinos de 12 asentamientos, llevaron por primera vez al Orfeón de Carabineros, manifestaciones de ballet y música folklórica. Mirar ese despliegue musical-artístico de los Carabineros fue un golpe muy sorpresivo. Ellos tenían otro concepto de la policía. Sirvió para que vieran este otro ángulo. Estas experiencias, en que contamos con la cooperación de los organismos culturales de CORA e INDAP, abre perspectivas para futuras actuaciones en que participen más activamente los trabajadores del campo, con sus propias expresiones artísticas, para desarrollar un plan educativo al respecto".

Dentro de esta campaña inicial está contemplado el envío de un tren popular de la cultura que recorrerá desde Santiago a Puerto Montt, llevando un espectáculo integrado del más alto interés artístico en el que se incluye teatro, folklore, música culta y popular y a la vez, actividades adjuntas tales como exposiciones plásticas, de artesanía, cine y actividades literarias.

"—También pensamos organizar caravanas de la

misma naturaleza hacia el norte y extremo sur. En estas jornadas hemos descartado todo tipo de centralismo y paternalismo en lo que se refiere a cultura. Esperamos contar, además, con la cooperación de las autoridades y de los elementos artísticos de las provincias, para incluirlos en los programas de estas caravanas".

"—Creemos que estas actividades en forma de embajadas culturales facilitan la formación de Institutos de la Cultura a nivel provincial y local".

FINANCIAMIENTO DIFÍCIL, PERO NECESARIO

Todas estas actividades iniciales estuvieron totalmente desfinanciadas hasta el Gobierno anterior, pues se realizaba una labor esporádica y escasa. Es por esto que el Director del Departamento de Cultura de la Presidencia de la República, frente al problema financiero señala:

"—Esperamos la solución de este problema con la creación del Instituto del Arte y la Cultura que tenga financiamiento propio y pueda ofrecer, con carácter permanente, fuentes de trabajo para todos los artistas y creadores, que será una necesidad urgente al cumplir el mercado consumidor para todos los creadores".

El 1.350 bandera 627

La declaración entregada por Irureta es de una ambigüedad asombrosa frente a una determinación tan grave como la adoptada por los ministros de la Corte Suprema, que creen así al camino para una investigación profunda del complot. Comienza con el siguiente párrafo: "Lo primero que deseamos afirmar es que tenemos respeto por la independencia del Poder Judicial. Hay sectores que quieren destruir esa independencia y al hacerlo, se colocan al margen de la Constitución y de la Ley".

La ambigüedad de la declaración se afirma en algunos párrafos posteriores que dice: "En cuanto al proceso del General Schneider, en quien el gobierno democratacristiano depositó toda su confianza, cuando el régimen democrático estaba en peligro, deseamos que la investigación se lleve hasta el final, pero para que la investigación sea eficaz y para que las sanciones que en su oportunidad se apliquen con el respeto del país, es necesario en primer término, no tratar de explotar políticamente las

LA NACION

De Cara al Pueblo

"Nada haremos a espaldas del pueblo". "Será el Gobierno del pueblo y no de un hombre". "No seré un monarca, sino un Mandatario del pueblo".

Estas palabras las repitió durante la campaña presidencial el Presidente de la República, compañero doctor Salvador Allende, de cara al pueblo en las multitudinarias concentraciones de Arica a Magallanes, en los foros de televisión y de radio.

Una vez asumido el mando de la Nación, en cada oportunidad en que se dirigió al pueblo fue leal a esas palabras. En la capital, desde los balcones de La Moneda, al anunciar la nacionalización del cobre; en Lota, frente a los sufridos mineros del carbón, al comunicar que esa riqueza natural se incorporaba a través del área estatal al patrimonio de todos los chilenos; anteayer nuevamente habló al pueblo, esta vez desde los balcones de la Intendencia de Valparaíso, nuestro principal puerto marítimo, para dar cuenta de su labor de gobernante.

El Gobierno Popular que encabeza el doctor Allende es diferente en su estilo y en su forma a todas las administraciones que le precedieron. Y esto, porque se trata de un Gobierno fuerte por su amplia base social.

"Para mí es motivo de profunda satisfacción el haber cumplido con la palabra empeñada cuando sostuve que el Gobierno de ustedes, que el Gobierno del Pueblo, cambiaría en la forma y en el fondo su manera de trabajar".

Estas palabras del Presidente de la República, compañero doctor Salvador Allende, tuvieron como respuesta una atronadora salva de aplausos y de vítores.

Es bueno recordar que el proyecto de ley de reajustes, que depende de la consideración del Parlamento, se discutió de un modo franco y amplio con los trabajadores, representados en la Central Única de Trabajadores.

En otra parte de la intervención del Jefe del Estado en Valparaíso, con la franqueza y sinceridad revolucionarias que le caracterizan fustigó diversos hechos de la vida nacional de reciente data y otros de la administración pasada; anunció, de la misma manera, los próximos pasos del Gobierno Popular.

Nadie puede dudar que en Chile se está gobernando ahora en favor de las mayorías. De ahí la desesperiación de aquellos sectores minoritarios, de los inconsolables reformistas. Empero, nada podrán contra la voluntad soberana de un pueblo que marcha hacia su liberación definitiva de sus explotadores de dentro y de fuera.

Los demagogos de siempre no perdonarán jamás al Presidente de la República, compañero doctor Salvador Allende, su lealtad al Programa Básico del Gobierno Popular. Pero el pueblo, por su parte, que se sabe integralmente representado en sus aspiraciones, respalda a su gobernante de un modo irrestricto, porque lo sabe leal a la palabra empeñada: "Nada haremos a espaldas del Pueblo".

Las Relaciones con China Popular

El establecimiento de relaciones diplomáticas con la República Popular China tiene, desde luego, significados múltiples. Para China es la tercera puerta que se abre en América, después de Cuba y Canadá y representa, sin duda, un jalón en la historia de su política exterior, bloqueada brutalmente por la presión norteamericana desde su nacimiento, en 1949.

Por poco que se conozca la historia de la revolución china, salta a la vista el papel rapaz que jugó Estados Unidos y todo el occidente llamado "cristiano" dentro del territorio chino. Ha llegado a ser un clásico en la historia de las revoluciones socialistas el período de bloqueo que acompaña los primeros pasos del nuevo orden. Rusia, la pionera, tuvo que soportar invasiones de más de una decena de países después del triunfo bolchevique. El bloqueo cubano, por su parte, es una página reciente en la historia latinoamericana.

Pero no es una exageración afirmar que ha sido en la revolución china donde ese papel del imperialismo ha tenido caracteres más profundos marcando desde el comienzo sus relaciones con el resto del mundo.

Desde luego, no puede olvidarse que la primera confrontación armada de China con una potencia occidental tuvo lugar por un motivo nada piadoso; el comercio británico de opio dentro de China, que embrutece a su población y liquidaba su economía, tuvo que ser impuesto mediante guerras. La debilidad de la dinastía manchú para contener el avance de las potencias occidentales dentro de China, colaboró a desacerditarla y ayudó en consecuencia, al desarrollo de un movimiento revolucionario. Llegó un momento en que un grupo de potencias europeas se repartía a su antojo a China en "zonas de influencia", en el marco de un imperio en descomposición.

Posteriormente, cuando la lucha quedó planteada entre Chiang Kai Shek y el partido Comunista Chino, el imperialismo siguió jugando un papel importante, dando su respaldo financiero y bélico al Kuomintang. Pero la historia se repitió: la misma alianza servil con el imperialismo que había costado la vida al imperio, hizo la ruina de Chiang. Las potencias imperialistas reclamaron en compensación de su ayuda militar privilegios económicos que terminaron por arruinar a la débil burguesía nacional china. Esto provocó un éxodo de esa burguesía hacia la posición de Mao y concluyó por fortalecer el Ejército Rojo, que, inicialmente había empezado la guerra civil con menos hombres que el Kuomintang.

El mismo abrazo mortal del imperialismo que hundió al imperio, liquidó en otro marco, a Chiang y lo obligó a huir a Taiwán, dejando a sus espaldas el caos económico.

La historia que esta derrota provocó en EEUU tiene su lugar en la historia del imperialismo político y militares se acusaban recíprocamente de haber "perdido" a China, con lo que confirmaban la calidad de títere de Chiang Kai Shek.

La "pérdida" de China fue uno de los puntos utilizados por el célebre "cazador de brujas", Mc Carthy, que veía "agentes rojos" en todos los rincones del Capitolio. Fue ese mismo sentimiento de exasperación por una presa perdida el que suscitó la salida de tono del general Mc Carthy en la guerra de Corea, cuando se pronunció a favor de una invasión a China, prolongando la ofensiva hacia el interior del continente asiático. Mc Carthy fue depuesto, pero el mismo respaldo que encontró en poderosos círculos financieros delataba el furor de los capitalistas norteamericanos por la pérdida del mercado más populoso del mundo.

Desde entonces, China ha debido enfrentar sola el asedio imperialista, viendo deformadas sus tesis, caricaturizadas sus métodos y sus dirigentes por la red informativa norteamericana. "El peligro amarillo" ha sido blandido como un espantajo, con incansable solicitud, durante más de veinte años. Los admirables logros de una revolución que ha podido alimentar, vestir, equipar y fortalecer una nación que encontró en ruinas, han sido sistemáticamente enmascarados, ocultados, deformados, por una legión de "comentaristas imparciales" dentro y fuera de los EEUU. China ha debido vivir a la defensiva desde su nacimiento como República Socialista, respondiendo a la ofensiva permanente del más grande de los imperios del mundo.

Esta mano que se le tiende desde el cono sur de América Latina tiene, entonces, un notable significado histórico, tanto para China como para nosotros. Después de todo, nosotros la dejamos sola durante más de dos décadas, cediendo una vez más a las instrucciones de Washington y a las excusas de nuestros gobernantes burgueses que nos hacían creer que se trataba de una decisión "soberana". Luego vendrán los argumentos comerciales, industriales, agrícolas, etc. que demostrarán la conveniencia económica de establecer relaciones con el más poblado país del mundo. Por ahora, quisiéramos dejar a un lado a los comerciantes, para que hable la historia.

Bernardo Riera.



"Playa Girón,"

Concurso de Radio Habana

"Significado para América Latina de la victoria cubana de Playa Girón": con este título como tema, Radio Habana inaugura su certamen literario correspondiente a 1971.

Sin lugar a dudas, este décimo concurso al que se invita a escritores de todos los países del mundo, por la importancia del certamen y las especiales características del tema, ha de reunir gran cantidad de jóvenes y veteranos escritores de América Latina. Las autoridades de Radio Habana, con miras a su difusión, han elegido para este año la categoría "ensayo" (quinientas palabras), determinando que los trabajos deben presentarse antes del 31 de marzo de 1971, acompañados de un formulario que los interesados pueden solicitar a: "Radio Habana", Apartado de Correos 70-26, La Habana, Cuba.

Cabe destacar que es éste otro de los aportes socio-culturales, a un alto nivel internacional, con que Cuba contribuye al esclarecimiento político y la comunicación intelectual latinoamericana. "Playa Girón", como tema en sí mismo, no sólo nos hace presente el ideario de lucha del pueblo cubano; por su importancia y significado entró en la historia continental por la puerta grande del triunfo sobre la agresión imperialista. Espíritu y práctica del socialismo, defensa incondicional de la Revolución; la gesta heroica de Girón se ha convertido, hoy por hoy, en el ejemplo de todos los pueblos que combaten por su liberación.

Radio Habana ha querido en esta oportunidad seleccionar ocho ganadores y premiarlos con un viaje a Cuba. El premio consiste en tres semanas de estadía en Cuba, todo pago, incluyendo el viaje de ida y vuelta al lugar de origen de los ganadores. Los escritores seleccionados tendrán la posibilidad de visitar la isla y conocer personalmente los logros y realizaciones de la revolución, así como el escenario de los combates de Playa Girón.

Como los resultados del certamen y los nombres de los ganadores habrán de conocerse durante el mes de mayo, Radio Habana adelanta que los ensayistas seleccionados han de asistir como sus invitados a los próximos festejos del "26 de Julio". Fecha ésta en que el pueblo cubano recuerda el asalto del cuartel Moncada, primer combate de las fuerzas revolucionarias de Fidel Castro.

I. G. J.

El Vicio del Pan

El pan es tema de mucha miga. Por lo tanto, fui a entrevistar a un conocido que es panadero.

—¿Qué me dice del corte único del pan?
—La verdad es que prefiero el pan pluralista; pero el corte único es también muy conveniente.

—Lo malo es que no todos cumplen...
—¿Cree Ud. que el industrial es un pan de Dios? Como a nadie le gusta vivir a pan y agua, nuestros panes salen con algunas variaciones...
—¿Y el consumidor?
—¡Con su pan se lo comal!
—Me parece que no trata usted muy bien a quien le permite ganarse la vida...

—¡Al pan, pan y al vino, vino! Lo que pasa es que los consumidores son unos viciosos. Practican el vicio del pan, que es un vicio muy feo. ¿A qué comer tanto pan, y todos los días, y con tanto contenido alimenticio? Y como no se hace una campaña nacional para que la gente no gaste su plata tontamente en pan, nosotros, por patriotismo, lo achicamos, le quitamos valor nutritivo, le damos un cierto sabor ácido... le sacamos un poco de materia grasa, que engorda tanto. Pero el pan no sólo hace perder la línea; produce enfermedades y aun la muerte.
—¿Qué está diciendo usted?

Nuestra central de investigaciones ha determinado una estrecha relación entre las personas que fallecen y el consumo de pan. Nuestra última encuesta señala que de cada 100 personas que mueren, 77 de ellas tienen la mala costumbre de comer pan todos los días. Si se dice que el cigarrillo causa cáncer porque muchos cancerosos fuman, con igual lógica estimamos que el pan puede ser considerado causal de muerte, ya que hay un alto porcentaje de consumidores habituales de pan que terminan por morirse.
—¿Y para qué lo fabrica, entonces?

Por patriotismo, para hacerlo más chico y menos nutritivo; repito, para venderlo más caro y dificultar su venta. Si no lo fabricara yo en esta forma, no faltaría algún inescrupuloso (y los hay) que se ciñera a las indicaciones oficiales y diera un pan más completo y más barato. ¡y el vicio del pan no lo detendría nadie! ¿Adónde iríamos a parar? ¿Cuánto aumentaría la mortalidad? No señor; ya está bueno que termine el vicio del pan y para eso estoy yo, sacrificándome.
Y se despidió, pues tenía que ir a hacer el recuento de las ganancias del día, lamentando su falta de tiempo para hacer buenas migas. En cuanto a mí, he dejado el vicio del pan, temporalmente, hasta que el panadero que me surte lo haga, por lo menos, mejor para el paídar.

Máximo Severo.

Estatización de la Banca Privada

En acelerado y estricto cumplimiento del Programa Básico del gobierno de la Unidad Popular, el pasado 30 de diciembre el compañero Presidente Allende anunció al país que dentro de muy pocos días se enviará al Congreso un proyecto de ley destinado a estatizar toda la banca privada nacional, lo que significa un golpe de muerte para el capital monopolista interno. (La banca extranjera que opera en el país será encauzada a un proceso de negociaciones directas, ya que se rige por un estatuto jurídico especial). El proyecto de estatización de los bancos, dijo Allende, garantizará irrestrictamente los intereses de los depositantes quienes pueden estar seguros que los organismos del gobierno prevendrán y sancionarán severamente cualquier intento de lesionar la integridad de los depósitos que han confiado al sistema bancario.

A fin de evitar que los jerifaltes de la banca puedan provocar especulaciones, pánicos y otros medios de boicot y alteraciones del desenvolvimiento normal de las operaciones bancarias, el gobierno dispuso que la Superintendencia de Bancos designe un inspector en cada institución para fiscalizarlas y evitar que se cree el más mínimo elemento de inestabilidad del sistema financiero que perjudique a la economía nacional.

Sin perjuicio del proyecto de estatización y con la expresa finalidad de acelerar este proceso, el gobierno, a través del Banco del Estado y de todas sus sucursales en el país, ofrece las siguientes opciones a los tenedores de acciones bancarias, opciones que regirán desde el próximo 11 y hasta el 31 del presente mes:

1. — Las acciones se valorizarán al precio promedio en que se transaron durante el primer semestre de 1970 en la Bolsa de Comercio, procedimiento que es igual al que se sigue para el pago del impuesto patrimonial. El precio que ofrece el gobierno en este caso es superior al que se contempla en el proyecto de estatización.

2. — Las formas de pago que se contemplan son las siguientes:

a) los primeros 10 mil escudos en bonos se pagarán en Certificados de Reajustable (CAR) del Banco Central y podrán ser reducidos a la mitad, cuando el tenedor lo desee.

b) los tenedores de más de 10 mil escudos recibirán hasta 40 mil escudos adicionales en bonos CAR que podrán liquidarse dentro de 2 años.

c) los que tengan más de 50 mil escudos en acciones de bancos recibirán un CAR a 7 años plazo con 2 de cuotas anuales reajustables y 5% de interés.

Si se tiene en cuenta que en el proyecto de estatización se fija un plazo de 10 años, en cuotas no reajustables y con un interés de 5% anual, las condiciones que se ofrecen a los accionistas (entre el 31 de enero) los beneficiarán considerablemente, especialmente a los tenedores más pequeños.

De lo que se trata es de comprar el sistema bancario no puede estar en manos de un reducido grupo de clanes y monopolios, que adueñan de dineros ajenos, que controlan más y más el crédito en el país que lo resta a los capitalistas pequeños y medios, que utiliza la banca para ejercer todo tipo de presiones económicas y políticas, y que le resulta prácticamente imposible al gobierno la Unidad Popular dar cumplimiento al patriótico programa sin proceder a estatizar la banca.

Por lo mismo, se necesita de la movilización más resuelta por parte del pueblo para sacar adelante esta medida. Los intereses creados harán cuanto esté en su parte para entorpecer la aprobación del proyecto de estatización. Hay que estar preparados para el día 4 de septiembre cuando el gobierno debe seguir imponiendo su voluntad para salvar a Chile y hacer progresar.



El Juicio de Leningrado

La prensa derechista ha utilizado políticamente el juicio seguido en la URSS contra un grupo de individuos acusados de intentar desvíos aéreos. El hecho de que entre ellos hubiera una mayoría de judíos sirvió para que se montara una conocida máquina política, que busca pintar a la sociedad soviética como una sociedad antisemita. Más aún, se trata de mostrar a las instituciones estatales y al PC de la URSS siguiendo una política deliberadamente antisemita. Al hablarse de procesos contra judíos, se pasa por alto la naturaleza específica del proceso, y se asimila la persecución judicial de los presuntos delincuentes a una persecución que tendría como causa fundamental el racismo.

Olvidando el origen mismo del debate, los propagandistas antisoviéticos llegan a identificar la situación de los procesados a la de los judíos del Tercer Reich, o de la Rusia Zarista, perseguidos y aniquilados simplemente por ser judíos, no por algún supuesto delito, y que por cierto no eran objeto de ningún tipo de procedimiento judicial.

Basta recordar el papel de la Unión Soviética en la lucha antifascista para que este tipo de procedimiento propagandístico quede al descubierto como una simple infamia. Pero, como toda campaña política, ésta se apoya en todos los elementos que faciliten la confusión, en todo lo que pueda darle eficacia como deformación deliberada de la realidad. En el caso que nos ocupa, la maniobra se apoya por una parte en el conocido antisemitismo de la sociedad europea cristiana, que junto a las violentas explosiones en la Rusia Zarista, en Austria, en la Alemania hitleriana y antes en España ha seguido siendo una componente ideológica burguesa y pequeño burguesa en los países capitalistas. Esta realidad permite hacerle verosímil a los lectores occidentales las descripciones sobre la situación del judío en la URSS.

Al margen de la cuestión religiosa se suelen señalar otros posibles elementos antisemitas en la URSS. Pero incluso en trabajos occidentales, semiacadémicos, semipolíticos y generosamente financiados por la CIA, encontramos abundantes contrapruebas. En especial, en minuciosas estadísticas que tienden a demostrar que la nacionalidad gran rusa domina a las otras nacionalidades soviéticas, comparando las proporciones de determinados grupos en la estructura demográfica y en las estructuras del estado

y el partido. Encontramos que en los países más importantes de la URSS hay una proporción ligeramente más alta de judíos que en la población en general. En cierto, esa desproporción era aún más favorable en las etapas iniciales de la revolución, cuando por razones obvias la abrumadora mayoría de la población judía, oprimida por el zarismo e imposibilitada de integrarse, se sumó a las tareas de la revolución democrática, antifeudal, antibolchevique. La enorme presencia judía en movimientos liberales y socialistas en el primer momento dejó el paso, después, a una proporción más adecuada en las áreas de la dictadura proletaria y la construcción del socialismo.

Finalmente, existe la confusión voluntaria, introducida por la reacción, entre el antisemitismo y el antisemitismo. Usando el fantasma de las persecuciones de los judíos, toda defensa de los derechos de los árabes contra el sionismo es acusada de ser antisemita, lo que es por cierto, un contrasentido gramatical y una maniobra contra las fuerzas progresistas del Medio Oriente. Todos saben por lo tanto el papel que jugó la URSS en la creación del estado de Israel y su defensa de los derechos de Israel dentro de un marco del territorio palestino. Fue la política soviética acordada inmediatamente después de su creación y de su guerra de 1949 por parte de Israel lo que inició las dificultades entre Moscú y Tel Aviv, agudizadas por el surgimiento del nacionalismo árabe y la alianza cada vez más estrecha entre el sionismo y el imperialismo francés primero y norteamericano después. Demás está decir que el sionismo orquestó rápidamente una campaña contra el supuesto antisemitismo soviético apoyándose indiscriminadamente en los problemas religiosos generales, en los sabios antisemitas heredados del capitalismo y en las decisiones políticas vinculadas al apoyo soviético a los movimientos de liberación nacional.

La mala información sobre estos problemas explica la desorientación de muchos elementos progresistas ante las maniobras que hemos señalado. Probablemente, en el caso del último proceso, ciertas dudas sobre la posición soviética ante la pena de muerte y su criterio internacional sobre los mal llamados actos de piratería aérea, han impuesto que se salga rápidamente al paso de la propaganda sionista e imperialista.

DEMOCRATACRISTIANOS PUEDEN GUARDAR SU DOCUMENTO ¡NO NECESITAMOS DEFENSORES!

Violenta respuesta de los trabajadores del cobre al documento de parlamentarios demócratas cristianos que querían, ahora en 1971, transformarse en defensores de los mineros. Confederación del Cobre, en conferencia de prensa, refrescó la memoria a algunos senadores firmantes de la declaración.

HECTOR OLIVARES. Presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre señaló en conferencia de prensa, ofrecida ayer, que a los parlamentarios demócratas cristianos "debiera caerle la cara de vergüenza al publicar con gran soltura de cuerpo un documento en el que defienden, ahora en 1971, a los trabajadores del cobre". Un grupo de senadores y diputados de las provincias productoras de cobre entregaron una declaración en la cual se levantan como "preclaros defensores de los mineros". Esto hizo reaccionar violentamente a los dirigentes nacionales de la Confederación quienes, en rueda de prensa, refrescaron la memoria a los demócratacristianos.

Héctor Olivares, señaló que "descaradamente aparece firmando el documento de marras el senador Juan de Dios Carmona quien era Ministro de Defensa cuando en el Mineral de El Salvador fueron masacrados 12 mineros, entre ellos una mujer en estado de gravidez". El presidente de la Confederación afirmó que "cuando ellos fueron gobierno ni siquiera fueron capaces de contestar una carta enviada por este organismo gremial, en la cual se exponían las inquietudes de los 23 mil cupreros. Ahora que no son gobierno tratan de defendernos y nosotros sabemos que con un solo fin político".

El dirigente minero agregó que nada ha cuestionado que estén en peligro las conquistas y derechos adquiridos por los trabajadores y que ellos son los verdaderos y genuinos representantes de los mineros del cobre. Somos, dijo, los dirigentes quienes llevamos las inquietudes a nuestras bases y a la vez expresamos los temores de éstas ante las autoridades. Pero, el gobierno popular en ningún caso ha desconocido las conquistas logradas y las mejoras de los demócratacristianos.

Allende hablará en Asamblea Nacional de la Unidad Popular

EN LA ASAMBLEA Nacional de la Unidad Popular, convocada para el viernes, sábado y domingo próximos, hablará el Presidente Allende, a fin de realizar la importancia que tiene la realización de tal evento.

Los pasos decisivos que ya ha dado el Gobierno Popular, los avances que significan las medidas para nacionalizar el cobre y la banca, la nacionalización del acero y del carbón, la redistribución de rentas a través de reajustes de sueldos y salarios, la lucha contra las altas de precios, son hechos que no podrán consolidarse más que con el apoyo de masas, con su participación organizada, activa y creadora en las tareas del Gobierno.

Y, precisamente, impulsar orgánicamente esa participación, es el objetivo principal de la Asamblea Nacional de la Unidad Popular que se efectuará en esta capital los días viernes, sábado y domingo próximos.

A ella concurrirán delegaciones organizadas por los Comités Regionales de la UP e integradas por representantes de cada uno de los Partidos y Movimientos que la forman.

Para acordar medidas organizativas que aseguren el éxito y la realización cabal de los objetivos de la Asamblea, se efectuó el lunes pasado una reunión de los Comandos Regionales de la UP de Santiago, reunión que tuvo lugar en la sede del Partido Comunista.

TEMARIO DE LA ASAMBLEA

La Convocatoria a la Asamblea Nacional de la UP señala que "La Unidad Popular tiene en sus manos una parte del poder político, al tiempo que los enemigos del pueblo mantiene aún fuertes posiciones, desde las que pretenden bloquear todo progreso. Esto hace urgente la participación de todo el pueblo en la gran batalla por los cambios, por consolidar el poder. La Unidad Popular se propone organizar más activamente esa participación".

En torno a esta idea central se desarrollará el siguiente temario:

- 1.-TAREAS DE LA UNIDAD POPULAR: a) Movilización de masas y unidad de acción en apoyo al Gobierno que preside Salvador Allende; b) Estructuración de la UP en todos los niveles; y c) Campaña unitaria de la UP en la elección de reidores.
- 2.-INFORME SOBRE LAS POLITICAS CENTRALES DEL GOBIERNO: a) Política económica; b) Política Agraria; c) Programas Movilizadores (Vivienda, Obras Públicas, Educación, Salud, Familia); y d) Gobierno Interior.

DESARROLLO DEL TORNEO

La Asamblea se inaugurará el viernes próximo, con la presencia de los representantes de Comités Regionales de todo el país. Allí, un dirigente nacional rendirá un Informe sobre los aspectos orgánicos inherentes a la mayor participación de masas en las tareas del Gobierno. Luego habrá una intervención del Presidente de la República, doctor Salvador Allende G.

Panificadores defenderán medidas del Gobierno

LOS TRABAJADORES panificadores se defenderán en las principales vituperios por denunciar a los industriales del pan que quieren refirse del pueblo entregando un producto de mala calidad. El dirigente de la Federación Nacional de Panificadores, Luis Gutiérrez Moyano, hace a través de nuestro diario un llamado a las Juntas de Vecinos, Centros de Madres y público en general para que colaboren con ellos en esta actividad patriótica de controlar la buena calidad y el precio justo de este vital producto de nuestro pueblo.

Los sindicatos panificadores, desde hace un tiempo han venido detectando múltiples irregularidades en distintas panaderías de la capital. Los obreros denuncian ante las autoridades respectivas que se está organizando un plan destinado a sabotear las medidas del gobierno popular.

La Federación de Panificadores busieron en contacto con los Jefes de DIRINCO y del Ministerio de Economía para señalarles que están seguros de que con el corte único del pan y la venta de nuevas unidades por kilo, este producto tiene que salir bueno. De otro modo la culpa es sólo de los industriales.

Luis Gutiérrez Moyano afirmó que ellos no tendrán ningún reparo en denunciar a todos los empresarios que sean sorprendidos violando las disposiciones del decreto del Ministerio de Economía para que sean intervenidas las industrias.

VIGILANCIA

El control y vigilancia se estrechará especialmente en aquellas secciones de trabajo donde los obreros deben amasar y pesar cada unidad de pan. Los encargados de turno durante la noche también entregarán sus informes, sobre lo que pase dentro de sus horas de trabajo a sus dirigentes sindicales respectivos.

Algunos órganos de prensa reaccionarios creen que los trabajadores no leen los diarios. Los panificadores se encontraron con la sorpresa que un editorial del diario "La Tercera" los mostraba en acuerdos con los industriales. Los panificadores declaran que ahora con el Gobierno del pueblo ellos están dispuestos a trabajar más y hacerse cargo de aquellas industrias que sean intervenidas por las autoridades cuando éstas estimen que la producción no se está llevando a cabo como se debe.

DENUNCIAS

La DIRINCO ha recibido desde ayer veinte partes de denuncias, muchas entregadas por los mismos operarios. Las denuncias en su mayoría son por venta de pan a mayor precio. Los empre-



EN EL GRABADO: de izquierda a derecha, Orlando Moraga, Vicepresidente de la CTC; Héctor Olivares, Presidente; Arturo Quiroga, dirigente nacional; y Daniel Silva, dirigente del sindicato Sewell y Minas de El Teniente. Todos señalaron porqué los demócratas cristianos no lo defendieron el 16 de Marzo de 1966 durante la masacre de El Salvador.

Allende ya los estaba llamando a su lado para analizar el problema. Esto es una muestra elocuente de la gran diferencia que existe entre el actual gobierno y el anterior.

La Confederación participó activamente en dos frentes importantes: el de la reforma constitucional y el de los aspectos técnicos en el cual tuvo una destacada actuación el economista Mario Vera. Dirigentes nacionales sostenían reuniones diarias con el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias; con el Vicepresidente de Codelco, Max Noff; y con los juristas, a través de Eduardo Long Alessandri, abogado por muchos años de ese organismo sindical, antes de que la reforma constitucional que permite

la nacionalización se enviara al parlamento.

Héctor Olivares señaló: "si esto ocurría mal podían los intereses de los trabajadores estar marginados". Los únicos que han puesto en tela de juicio esto han sido los demócratacristianos, no por un sentido humanitario respecto a los mineros, sino porque desean crear confusiónismo en torno a las medidas del gobierno popular.

PARTICIPACION DE LOS OBREROS

Daniel Silva, dirigente del Sindicato Sewell y Minas de la Sociedad Minera El Teniente, fue bastante categórico al afirmar "no nos sorprende la posición de

los parlamentarios demócratacristianos, ya que es la forma que tienen de crear la confusión en el país y entre los trabajadores. Ellos son los que están aplicando, ahora, la campaña del terror a través de los artículos y títulos del diario "La Prensa". (Que curiosa defensa hace ahora, dijo Daniel Silva, el senador Juan de Dios Carmona, cuando fue él quien dio el orden de masacrar a los 12 compañeros nuestros en el Mineral de El Salvador el 16 de Marzo de 1966). Ellos siempre han defendido a la derecha y a las compañías norteamericanas y se han confundido con los intereses de estos sectores.

El destacado economista Mario Vera, durante varios años asesor de la CTC, afirmó que siempre

ellos se habían planteado el rescate de las riquezas cupríferas para Chile. Dijo: "los trabajadores son chilenos y la nacionalización no afectará sus intereses". Recalcó que desde hace muchos años el movimiento popular chileno venía exigiendo esta medida la que ha sido posible ahora que el pueblo está en el poder.

Vera destacó la designación de los 8 compañeros obreros que han sido designados directores de las compañías cupreras, incluso Orlando Moraga es el presidente del directorio de Chuquicamata.

Por primera vez en la historia de nuestro país un minero preside el directorio de la empresa minera que explota el mineral a tajo abierto más grande

del mundo. Ellos decidirán, afirmó Mario Vera, no sólo en resguardo de los intereses de los mineros, sino también de todo el país.

Los dirigentes cupreros y las bases están por la nacionalización y para ello se efectuarán consultivos zonales, dentro de las próximas semanas, a fin de estudiar la forma en que van a participar en la gestión de las nuevas empresas. Ya están fijadas las fechas para estas asambleas. Mañana comienza el consultivo en Potrerillos, Salvador, Barquitos y Lianta. El día 15 en Chuquicamata, Exótica y Santiago. El 22 en los centros de El Teniente. Los días 29 y 30 de este mes se efectuará la Reunión a nivel nacional.

El programa de trabajo que se analizará en estas asambleas es bastante amplio, y para ello la Confederación está elaborando la documentación necesaria a fin de que todos los trabajadores tengan, en el momento oportuno, el material en sus manos para que lo estudien.

Antes nunca los trabajadores fueron consultados. Siempre se los dejó de lado y por esta razón las bases demócratacristianas del cobre han entrado a colaborar activamente en todos los planes.

Héctor Olivares contó un hecho que es bastante elocuente. Aunque no señaló el nombre del dirigente demócratacristiano, dijo que un grupo de mineros había venido a Santiago a buscar la solución de un problema que se venía arrastrando por años. En 48 horas las autoridades de la Corporación del Cobre y el Ministerio de Minería resolvieron la petición. Esto hizo exclamar a ese obrero: "realmente siento vergüenza del gobierno pasado. Nunca logramos solucionar nuestra inquietud y ahora ustedes en sólo dos días lo han hecho".

REINCORPORADOS

Los dirigentes mineros que fueron expulsados durante la administración de Frei por defender los intereses de sus compañeros ya se han reincorporado a las compañías donde en 1966 desempeñaban sus funciones. Esta fue una de las primeras medidas adoptadas por el gobierno popular cuando asumió.

La reincorporación fue aclamada por los obreros y empleados de las minas de Salvador, Barquitos y Chuquicamata.

IGNORANTES EN LEGISLACION

El abogado Eduardo Long Alessandri, quien se encontraba presente en la conferencia de prensa, señaló que los parlamentarios demócratacristianos, firmantes del documento, no conocían ni las más elementales normas de derecho. Dijo textualmente "es una tontería mental de estos señores decir que si se nacionaliza el cobre el Estatuto de los Trabajadores del Cobre pierde vigencia y los intereses de los obreros no estarán resguardados. ¿Si el 51 por ciento de las acciones son del Estado, como ellos lo pactaron, porqué tiene que cambiar el Estatuto jurídico de los trabajadores? Quién resguarda los intereses de los trabajadores en la Constitución Política en su artículo 10, esto lo saben los estudiantes del primer año de leyes. Si se nacionalizan los yacimientos y pasan a manos del Estado el Estatuto en nada habrá de cambiar. Long Alessandri afirmó: "son unos ignorantes jurídicos y han actuado con tremenda mala fe. Además, dijo, son unos mal agradecidos porque los grandes precios del cobre que recibió el gobierno pasado, fue obra de la lucha de la Confederación que en reiteradas oportunidades luchó porque se cambiaran las ventas de cobre del mercado americano al mercado Abierto de Londres. El gobierno de Frei no lo quería hacer, pero al final tuvo que optar por esta medida y fue así como todo el país ganó con esta política".

El pueblo opina sobre el discurso del Presidente

LAS PALABRAS del Presidente Allende, pronunciadas ayer en cadena nacional desde la ciudad de Valparaíso, tuvieron honda repercusión en la opinión pública. Al ser consultados en la calle o en su lugar de trabajo, obreros y empleados estuvieron prontos a dar su opinión sobre alguna de las medidas que ayer habló el compañero Presidente; en su discurso él se refirió a cada una de las más grandes decisiones que ha tomado y puesto en marcha el Gobierno de la Unidad Popular.

LUIS FERNANDO PALACIOS. Empleado del Servicio de Seguro Social desde el año 1955, casado, ocho hijos, declaró que la medida de establecer relaciones diplomáticas con el Gobierno Popular de China y SABA, expresó: "La medida que favorece a estos compañeros, y les digo así porque me considero totalmente identificado con ellos, a pesar de que existen algunas diferencias, la considero una demostración de lealtad de parte del Presidente de la República con la gente que ha cooperado en forma desinteresada y con mucho riesgo".

Se refirió luego con especial interés a las palabras del Presidente, en relación al proyecto de Reajuste Luis Fernando Palacios dijo: "Es lo más extraordinario que he conocido en mi vida gremial. Nuestros compañeros los obreros van a tener un mínimo de un 66 por ciento de aumento en sus salarios, lo que no había ocurrido nunca antes. Por otro lado se aumenta la asignación familiar en un ciento por ciento. Esto para mí es una gran noticia y también lo es la nivelación de las asignaciones. Considero que los hijos de los chilenos son todos iguales".

Sobre la nacionalización de la banca: "Es una medida justa, con ella se beneficia a la gente de bajos ingresos, en especial al trabajador, a los rentistas que hacen posible la vida de los bancos y no a los grandes capitales que hasta ahora se han enriquecido con la plata de la gente que impone y opera en los bancos".

Al referirse a la nacionalización del cobre dijo: "No tenemos nuestras riquezas o parte de ellas a quienes no son sus dueños. Con la nacionalización no se perjudica ningún país, llámese Rusia o Estados Unidos, solamente salen perjudicados los particulares que han usufructuado de nuestras riquezas nacionales".

HORACIO LLANOS. Mensajero de Correos y Telégrafos "Aprobó la medida del gobierno

Salirle al paso a los parlamentarios DC., propone Diputado Eduardo Clavel

EL DIPUTADO del partido radical, Eduardo Clavel envió una carta al presidente de su partido en la que invita a "las directivas" nacionales de los partidos y movimientos que conforman la Unidad Popular, a organizar un consultivo nacional que deje "bien en claro la preocupación principal del gobierno por los trabajadores".

La iniciativa proviene de la actitud asumida por los parlamentarios demócratacristianos frente al proyecto de nacionalización del cobre, quienes objetan esta iniciativa, porque consideran lesiva para los intereses de los trabajadores del cobre.

La declaración de Clavel dice: "Conocidos los fundamentos de esta declaración, estimo necesario que nuestro partido, como integrante de la Unidad Popular, y tenaz defensor de los derechos y conquistas de todos los trabajadores del país, promueva un consultivo a nivel de directivas nacionales de los partidos de gobierno, con participación plena y activa de los dirigentes sindicales del cobre de las provincias cupreras, a fin de dejar pública constancia ante la faz del país, de que ha sido preocupación principal y la piedra angular del Programa de Gobierno de la Unidad Popular, la defensa y mantención amplia de todos los derechos y conquistas sociales, económicas y previsionales de los trabajadores del cobre, y de todas las actividades nacionales".

"Deberá oírse en esa oportunidad, la voz autorizada de los dirigentes sindicales del cobre, aceptándose su plena participación en el gran debate que habrá de promover un proyecto coherente el que preocupará a la opinión pública del país y activa de que el trabajador del cobre conozca en profundidad, y de antemano, los alcances de esta nacionalización y la forma como sus derechos quedarán debidamente resguardados".

Salirle al paso a los parlamentarios DC., propone Diputado Eduardo Clavel

EL DIPUTADO del partido radical, Eduardo Clavel envió una carta al presidente de su partido en la que invita a "las directivas" nacionales de los partidos y movimientos que conforman la Unidad Popular, a organizar un consultivo nacional que deje "bien en claro la preocupación principal del gobierno por los trabajadores".

La iniciativa proviene de la actitud asumida por los parlamentarios demócratacristianos frente al proyecto de nacionalización del cobre, quienes objetan esta iniciativa, porque



OBREROS DE LA CONSTRUCCION NO VACILARON EN PRONUNCIARSE SOBRE EL DISCURSO DEL COMPAÑERO PRESIDENTE A QUIEN ESCUCHARON ATENTAMENTE POR CADENA NACIONAL DE EMISORAS.

Fernando Lyon no se declara incompetente: A la Fiscalía terrorista detenido en la frontera

EN LA MAÑANA DE HOY DEBE PASAR a disposición del titular Fernando Lyon Salcedo, el terrorista Luis Abelardo Meza Llancañán, cuando fue reconocido y detenido por carabineros en la frontera con Argentina, frente a Curicó, cuando pretendía salir del país. Inmediatamente fue trasladado a Santiago y puesto en manos de funcionarios del Servicio de Investigaciones quienes, cumpliendo con órdenes pertinentes, le pondrán a disposición del Fiscal Lyon.

Meza, quien aparece seriamente comprometido como autor material de varios atentados terroristas ocurridos en Santiago, durante los meses de Septiembre y octubre del año pasado, fue aprehendido por funcionarios de Investigaciones a fines de octubre de 1970 y puesto a disposición del Ministro de la Corte de Apelaciones, Abraham Meersohn, quien sustentaba el proceso por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado Junto a Meza Llancañan fue detenido también Jorge Schilling Rojas y otro individuo. Sin embargo, el Magistrado dispuso posteriormente su libertad incondicional, por no haber méritos en su contra — según se informó.

NO ME DECLARO INCOMPETENTE

En una breve conversación con los periodistas, el Fiscal Lyon desmintió en la mañana de

la tarde del martes, éste pretendía pasar hacia el vecino país, cuando fue reconocido y detenido por carabineros, quienes dieron el aviso correspondiente.

En la mañana, Lyon procedió a carear a tres de los reos por el homicidio del General Schneider. Estos son Luis Adolfo Gallardo, Juan Dávila Basterica y Jorge Enrique Prieto Urzúa.

BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUD LIMITADO SANTIAGO

Las nóminas de los Créditos y Depósitos sujetos a la prescripción establecida en el Art. N° 20 de la Ley 7869 por haber permanecido inmovilizados o por no haber sido reclamados por sus dueños durante cinco años o más, fueron publicadas en el Diario Oficial N° 26038 de fecha 13 de Enero de 1965; N° 26338 de fecha 13 de Enero de 1966; N° 26639 de fecha 11 de Enero de 1967; N° 26935 de fecha 6 de Enero de 1968; N° 27235 de fecha 4 de Enero de 1970; N° 27837 de fecha 4 de Enero de 1971, y se encuentran además, a la vista del público en el hall de la Oficina del Banco en esta ciudad.

Santiago, 8 de Enero de 1971

Graduación de 119 enfermeras

CIENTO DIECINUEVE enfermeras universitarias recibieron sus títulos en brillante y solemne ceremonia realizada en el Teatro Municipal.

El acto fue presidido por el Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Roeninger, el Ministro de Salud, doctor Oscar Jiménez Pinochet y el Decano de la Facultad de Medicina, Alfredo Jadresic.

Las nuevas egresadas eran alumnas de las Escuelas de Enfermería de la Universidad de Chile, del Servicio Nacional de Salud y de La Cruz Roja Chilena.

La ceremonia revistió especial importancia ya que significó la incorporación de la Escuela del SNS al plantel universitario.



No sólo muchachas, sino también varones, recibieron títulos como nuevos profesionales de enfermería, en la brillante y solemne ceremonia efectuada en el Teatro Municipal. La fotografía muestra a los alumnos durante el acto, en el cual hicieron uso de la palabra el Rector de la U, Edgardo Roeninger, y el Ministro de Salud, doctor Oscar Jiménez Pinochet.

Jornadas de Discusión Popular:

EL PUEBLO TENDRA LA PALABRA EN LAS TAREAS DEL GOBIERNO



EL MINISTRO DE SALUD, doctor Oscar Jiménez Pinochet, habla a la comunidad sobre otro gran problema que atenta contra la salud y la vida de los chilenos: los basurales, focos de epidemias, criaderos de millones de moscas y de millares de ratones. Escuchan, entre otros autoridades, el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, y el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara.

Comunidad unida contra enemigo común: la basura

EL AUDITORIUM del Ministerio de Obras Públicas se hizo eco ayer para contener la multitud de representantes de la comunidad organizada, reunidos para escuchar a las autoridades gubernamentales de la forma como se encarará con rapidez y efectividad el más grave y dantesco de los problemas que enfrenta la capital chilena: el cinturón de basuras que ahoga las comunas, donde las moscas se multiplican por millones y los ratones se movilizan por millares. Montañas de desperdicios que día a día buscan donde quedar y que son trasladados, no siempre por camiones y vehículos municipales a sitios señalados, todos insalubres porque faltan medios y no se cumplen en plenitud los reglamentos sanitarios vigentes.

El Ministro de Salud, doctor Oscar Jiménez Pinochet, convocó a una Asamblea Ampliada, para plantear el problema y escuchar la voz de la comunidad representada por los Centros de Madres, de Pobladores de la CUT, y de las Municipalidades afectadas. Estaban presentes el Ministro de Obras Públicas y ex Alcalde de La Granja, Pascual Barraza; el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara; los más altos jefes del Servicio Nacional de Salud, el Intendente de Santiago Miguel Morales, y la mayoría de los Alcaldes de las Comunas del Gran Santiago.

Con esta verdadera participación en las intenciones del Gobierno y en el ritmo del proceso, se llevará a la imagen de "distancia" entre gobernantes y gobernados, propia de los gobiernos, burgueses, imagen a la cual la masa ha estado acostumbrada.

CON ASISTENCIA del Presidente de la República, doctor Salvador Allende, el próximo lunes 18 serán inauguradas en el puerto de Valparaíso "Las Jornadas de Discusión Popular", en las que tomarán parte más de 600 dirigentes sindicales, pobladores, profesionales universitarios, juntas de vecinos y otras organizaciones populares.

Las jornadas, patrocinadas por la Universidad de Chile de Valparaíso, ODEPLAN y la Oficina Regional de Desarrollo Social, "tendrá como objetivo dar a conocer la política del Gobierno respecto al desarrollo económico y social del país.

Con la activa participación de todos los asistentes en foros, charlas, mesas redondas y conversaciones, se dará ocasión para que la masa tome conocimiento y parte en todo el proceso de cambio y desarrollo que comienza a vivir nuestro país.

En esta verdadera participación en las intenciones del Gobierno y en el ritmo del proceso, se llevará a la imagen de "distancia" entre gobernantes y gobernados, propia de los gobiernos, burgueses, imagen a la cual la masa ha estado acostumbrada.

Participación directa. Todo el amplio programa que se desarrollará entre el 18 y el 22 de enero se realizará en los locales universitarios de Valparaíso, con la participación directa, además, del Jefe del Estado, de Ministros, autoridades provinciales, técnicos, académicos y dirigentes estudiantiles.

Los temas irán desde problemas concretos e inmediatos, como vivienda, desarrollo urbano, política de precios y reajustes, hasta problemas de orden político de mayor alcance, tales como participación popular, sus formas y vinculaciones a las decisiones gubernamentales en lo político, económico y social.

Las Jornadas de Discusión Popular serán inauguradas por el Presidente Salvador Allende o, en su defecto, por un personero de alto nivel que él designe. Sobre los problemas específicos, se presentarán breves exposiciones iniciales por personas de Gobierno, técnico o académicos de la Universidad, con una mesa redonda en la que participarán dirigentes regionales, de sindicatos, pobladores, centros de madres, es decir con lo más representativo de las organizaciones de masas.

El acto asistieron el Presidente de la CUT, Luis Figueroa, representantes de la Central Única de Trabajadores y delegados de los Sindicatos, Confederaciones, Asociaciones y autoridades de la Universidad de Chile, Técnica del Estado y de Concepción. La Escuela tendrá una capacidad para 1.500 alumnos y se desarrollará simultáneamente en Santiago, Concepción y Valparaíso.

Esta colaboración, según Alberto Martínez, tiene gran importancia, pues no sólo ayudará a impedir que se aumenten ilegalmente los precios de los productos que los tienen fijados sino, además, de aquellos que tienen precio libre. "El empleado si se niega a vender un producto, por que se está especulando con su precio, avisará de inmediato a Dirinco, para tomar las medidas necesarias", especificó Martínez.

Por otra parte, los trabajadores no aceptarán presión de ninguna especie de parte de los propietarios de establecimientos comerciales que les impida cumplir con esta labor. "El eje de este tipo de control no está tanto en el consumidor, sino en los trabajadores organizados que se desampañan en estos establecimientos", expresó el Director de DIRINCO, quien manifestó su confianza en que se formen otros sindicatos de este tipo.

El deseo es que, en el futuro, las juntas de vecinos, centros de madres y otras organizaciones de trabajadores, se integren a este proceso y sean ellos los que fiscalicen y controlen la política de contención de alzas.

Finalmente, el Alcalde anunció que el próximo martes ofrecerá una conferencia de prensa, durante la cual entregará la administración de la Corporación Cultural a los trabajadores.

gremios

EMPLEADOS DE TELEFONOS DENUNCIAN A LA COMPAÑIA

Piden que se determine situación contable de la Empresa

UNA NOTA denunciando a la Compañía de Telefonos de irregularidades en el pago de diversos beneficios enviaron al Ministro del Interior, José Tóhá, los dirigentes del Sindicato de Empleados de esa empresa.

En la comunicación, que está firmada por los dirigentes Hector Orellana, Julio Valderrama, Eusebio García, Javier Núñez y Roberto Mendoza, se señala que "la empresa ha cometido irregularidades en los pagos de bonificación de vacaciones y excedente de asignación familiar, aduciendo que no dispone de dinero. Para nosotros esto constituye una burla, además de los ingresos ordinarios, la empresa recibió pagos por instalaciones y mejoras que ya debían estar en funciones".

Terminan señalando: "Como es totalmente no a nuestros intereses como trabajadores chilenos, el que se nos pretenda utilizar, a través de conflictos artificiales, como trampas para servir oscuros intereses imperiales, que solicitamos a Ud. se nombre una Comisión Interventora que determine la verdadera situación contable de la Empresa".



ESCUELA SINDICAL. Ayer quedó inaugurada la Escuela Sindical que organiza la CUT, Universidad de Chile y Universidad Técnica del Estado. LA FOTO muestra un pasaje de la conferencia de prensa en la CUT, donde se dieron a conocer los pormenores de esta iniciativa. Aparecen en ella Luis Figueroa, Pedro Gugliemini, Agustín Muñoz y ejecutivos gremiales.

Comenzaron actividades de primera Escuela Sindical

CON EL DISCURSO del Secretario del Departamento de Educación y Cultura de la CUT, Jorge Godoy, se inauguró ayer a las 19 horas en el Salón de Honor, la Primera Escuela Sindical Nacional de Temporada que se desarrollará entre el 7 y el 30 de Enero del presente año, organizada por la Central Única de Trabajadores de Chile, a través de su Escuela Sindical, la que cuenta con la colaboración del Departamento de Extensión Universitaria y Acción Social de la Universidad de Chile y el Centro de Estudios Sindicales y Cooperativos y con la colaboración de la Universidad Técnica del Estado y de Concepción.

Al acto asistieron el Presidente de la CUT, Luis Figueroa, representantes de la Central Única de Trabajadores y delegados de los Sindicatos, Confederaciones, Asociaciones y autoridades de la Universidad de Chile, Técnica del Estado y de Concepción. La Escuela tendrá una capacidad para 1.500 alumnos y se desarrollará simultáneamente en Santiago, Concepción y Valparaíso.

Las clases serán dictadas por 35 profesores chilenos y cuatro extranjeros, provenientes de la Unión Soviética, Yugoslavia y Hungría, los que trabajarán en coordinación con los profesores chilenos. Los cursos se realizarán en horario vespertino de 18 a 21 horas en la Sede de la Universidad Técnica del Estado en Santiago.

La inauguración de la Escuela Sindical en Valparaíso será el 11 de Enero en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile y el día 14 de este mes se inaugurará en la Universidad de Concepción.

Será investigada situación laboral existente en EMELCO

UNA COMPLETA investigación sobre lo que está sucediendo en la empresa cinematográfica EMELCO, ordenó el Subsecretario del Trabajo, Julio Benítez.

La decisión la adoptó luego de conocer una denuncia que le hiciera Gabriel Céspedes, presidente del Sindicato de EMELCO en el sentido que la empresa ha procedido a la formación de diversas pequeñas industrias del ramo, en detrimento de sus actividades actuales, aprovechando así de despedir al personal que le sirve en estos momentos.

Céspedes señaló que de esta manera se quiere romper el movimiento sindical de la empresa. Agregó que EMELCO notificó recientemente a 80 trabajadores de despido y que de este total 25 aceptaron en principio las condiciones de la empresa, pero que el resto se niega a dejar su trabajo.

El deseo es que, en el futuro, las juntas de vecinos, centros de madres y otras organizaciones de trabajadores, se integren a este proceso y sean ellos los que fiscalicen y controlen la política de contención de alzas.

Finalmente, el Alcalde anunció que el próximo martes ofrecerá una conferencia de prensa, durante la cual entregará la administración de la Corporación Cultural a los trabajadores.

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

personal que le sirve en estos momentos. Céspedes señaló que de esta manera se quiere romper el movimiento sindical de la empresa. Agregó que EMELCO notificó recientemente a 80 trabajadores de despido y que de este total 25 aceptaron en principio las condiciones de la empresa, pero que el resto se niega a dejar su trabajo.

El deseo es que, en el futuro, las juntas de vecinos, centros de madres y otras organizaciones de trabajadores, se integren a este proceso y sean ellos los que fiscalicen y controlen la política de contención de alzas.

Finalmente, el Alcalde anunció que el próximo martes ofrecerá una conferencia de prensa, durante la cual entregará la administración de la Corporación Cultural a los trabajadores.

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Finalmente hicieron una denuncia de extrema gravedad denunciando que "detrás de todo esto hay una especie de sabotaje político contra el Gobierno. Incluyen los precios del langostino, fijados por los Estados Unidos, mercado comprador del producto, desde después de la elección del Compañero Allende, de \$2 a 300 pesos de dólar la libra. Esperamos que el compañero Vucovic dé una rápida solución a esto".

Ahorro y Préstamo colaborará con el Gobierno

LAS ASOCIACIONES de Ahorro y Préstamo seguirán colaborando con los planes habitacionales del país y cooperarán en todas las medidas concretas que el nuevo Gobierno desee implantar. Así lo reiteró el nuevo Presidente de la Confederación Nacional que agrupa a las 22 Asociaciones que funcionan en el país, José Florencio Infante.

—La situación es cada vez más normal, el público ha vuelto y ha aumentado sus depósitos y se han ido adquiriendo nuevamente Valores Hipotecarios Reajustables, lo que nos hace mirar con optimismo el porvenir de estas instituciones", señaló, destacando luego que en la recuperación de confianza del público influyeron decisivamente las declaraciones formuladas por el Presidente Allende antes y después de asumir el Mando Supremo.

Se refirió al diálogo sostenido con el Jefe del Estado y lo calificó de extremadamente positivo, agregando que en cuanto a su funcionamiento, las Asociaciones desearán mantener su estructura privada, autónoma y regional. Fiscalizadas naturalmente por la Caja Central de Ahorros y Préstamos.

En cuanto a las modificaciones al sistema de ahorro y préstamo estudiado que existe acuerdo de informar todas las reformas con informes técnicos que determinen el cambio sin lesionar su base financiera y su capacidad de operaciones.



José Florencio Infante, nuevo Presidente de la Confederación Nacional de Asociaciones de Ahorro y Préstamo.

Agrupados en sindicatos: Vendedores denunciarán las alzas de precios

La directiva del sindicato ofreció su colaboración espontánea a DIRINCO

CUALQUIER EMPLEADO podrá oponerse o negarse a realizar una venta, si el precio del producto es superior al que regía el 31 de diciembre pasado. De esta manera se inicia la participación de las organizaciones de trabajadores en la política de contención de alzas de precios. Así lo informó el Director de Industria y Comercio, Alberto Martínez, después de sostener una entrevista con los dirigentes del sindicato profesional de vendedores de Establecimientos Comerciales, que preside Sergio de los Reyes.

Este sindicato, que aún no tiene su personalidad jurídica, agrupa a todos los rubros, exceptuando el de abarrotes. Atendieron hasta el gabinete del Director para ofrecer su colaboración espontánea en la política del Gobierno sobre alzas de precios.

Esta colaboración, según Alberto Martínez, tiene gran importancia, pues no sólo ayudará a impedir que se aumenten ilegalmente los precios de los productos que los tienen fijados sino, además, de aquellos que tienen precio libre. "El empleado si se niega a vender un producto, por que se está especulando con su precio, avisará de inmediato a Dirinco, para tomar las medidas necesarias", especificó Martínez.

Por otra parte, los trabajadores no aceptarán presión de ninguna especie de parte de los propietarios de establecimientos comerciales que les impida cumplir con esta labor. "El eje de este tipo de control no está tanto en el consumidor, sino en los trabajadores organizados que se desampañan en estos establecimientos", expresó el Director de DIRINCO, quien manifestó su confianza en que se formen otros sindicatos de este tipo.

El deseo es que, en el futuro, las juntas de vecinos, centros de madres y otras organizaciones de trabajadores, se integren a este proceso y sean ellos los que fiscalicen y controlen la política de contención de alzas.

Inició la Municipalidad: Campaña de erradicación del comercio ambulante

Con el fin de adoptar las normas que permitan impedir en forma definitiva la permanencia de comerciantes ambulantes, o clandestinos, en el centro de la ciudad, se reunieron ayer con el Alcalde de Santiago, Ignacio Lagneo, los jefes de las Prefecturas Norte y Centro del Cuerpo de Carabineros.

La campaña fue puesta en marcha y treinta inspectores municipales están aplicando multas a los infractores. En lo que respecta a los comerciantes que tienen puestos instalados en el Mercado y en la Vega Central, el Alcalde Lagneo declaró que tienen sus permisos cadu-

cados y para el caso de otorgarles nuevas licencias, deberán cumplir con una serie de requisitos.

Pabellón de la Ciudad, que está ubicado en el Cerro Santa Lucía. También manifestó que ya están en funciones los primeros semáforos confeccionados con materiales nacionales. Se instalaron en calle San Pablo, entre Bandera y Teatinos. Conforme a los resultados que se obtengan se instalarán en otras arterias de la capital.

Anuncio oficial de Ministro de Justicia:

"Con Tribunales Vecinales se vigilará función social que todos debemos asumir"

LA CREACION DE TRIBUNALES VECINALES y modificaciones al Código Orgánico de Tribunales y al Código del Trabajo, anunció, en una conferencia de prensa, el Ministro de Justicia, Lizandro Cruz Ponce. A la reunión asistió toda la comisión que actualmente elabora estos y otros proyectos que serán enviados dentro de poco al parlamento.

El ministro de la Corte de Apelaciones del proyecto que legisla sobre la creación de tribunales vecinales. Dichos organismos estarán integrados por tres miembros no letrados. Podrá ser nominado juez de estos Tribunales cualquier persona mayor de 18 años, que habite en el sector, que esté inscrito en algún organismo comunitario. Como inhabilidades se establecen algunos defectos físicos, tales como la sordera o la mudéz. Problemas penales como estar condenado a pena aflictiva o estar procesado por los mismos motivos; y algunas incompatibilidades, tales como ostentar en el momento de la elección, cargos populares como regidor o parlamentario.

LINEAS GENERALES

"En líneas generales, señaló Oscar Alvarez, se trata de sancionar y vigilar la función social que todos tenemos el deber de asumir".

Según este proyecto, pueden ser denunciados los niños vagos que molestan en las esquinas, los maridos de carácter violento quienes golpean a sus esposas e hijos. Se trata también de colaborar en la vigilancia de algunas medidas ordenadas por distintos organismos y que por falta de inspectores no se observan. En tal caso estaría la venta de artículos a precios superiores a los estipulados legalmente, la quema o descuido de árboles, áreas verdes, etc.

En cuanto a procedimiento, el Ministro Alvarez señaló que se trata de evitar los formalismos que, muchas veces, entorpecen la aplicación de la Justicia, por lo que se operará en forma moral, no escrita y que los juicios serán públicos y deberán ser realizados a horas convenientes para asegurar la asistencia de los vecinos. Las sanciones van desde las amonestaciones públicas o privadas, según el caso, hasta presidio o multas económicas. En este último caso el afectado puede recurrir "en consulta" al Juzgado Letrado correspondiente.

El Ministro Alvarez agregó que el espíritu de la Ley se veía claramente en las sanciones en cuanto éstas trataban de "reeducar" a los vecinos en su función social. "Es así, dijo, como se impondrán castigos tales como barrer la calle, regar o vigilar el barrio".

Para la creación de estos tribunales vecinales se toman como base el distrito facultándose la posibilidad de divisiones en atención al número de habitantes y extensión del sector.

SUBSECRETARIO VIERA GALLO

Sobre el mismo punto el Subsecretario de Justicia, José Antonio Viera Gallo, señaló que en la mañana de ayer, se firmó un acuerdo con los estudiantes de Derecho de la Universidad de Chile, quienes se comprometen a visitar todo el país para estudiar la formación concreta de estos Tribunales, así como impartir ciertos cursos básicos a las comunidades sobre la aplicación de Justicia.

REFORMAS A CODIGO ORGANICO DE TRIBUNALES

César Toledo, relator de la Corte de Apelaciones, informó en la misma conferencia de prensa sobre las modificaciones al Código Orgánico de Tribunales



SUBSECRETARIO DE JUSTICIA, José Antonio Viera Gallo, destacó acción de estudiantes de Derecho en formación de Tribunales.



EN PRIMER PLANO, el Ministro de la Corte de Apelaciones de La Serena, Oscar Alvarez Gallardo, explica la creación de Tribunales Vecinales. Observa, la Secretaria de la Corte del Trabajo, Alicia Herrera.

que el Gobierno desea enviar también en los próximos días al Congreso.

Al respecto señaló que antes de enviarlo como mensaje, se daría a conocer a la asamblea de jueces y a las comisiones políticas de los distintos partidos a fin de que todos puedan hacer las modificaciones e indicaciones respectivas.

En síntesis, el proyecto crea dos juzgados civiles en Santiago, uno en Valparaíso y otro en Aconcagua. Se pronuncia sobre la división de las funciones de los distintos funcionarios en las Cortes de Apelaciones, a fin de agilizar los trámites. Limita la edad para los jueces en 65 años

para la Corte Suprema y 60 para las de Apelaciones.

Por la misma iniciativa se deroga el inciso segundo del artículo 324 que imposibilita las sanciones estipuladas en el inciso anterior contra los jueces. Se eliminan los títulos honoríficos en el tratamiento judicial y se modifica el artículo 400 a fin de aumentar el número de notarías, una por cada 50 mil habitantes en base a territorios jurisdiccionales.

CODIGO DEL TRABAJO

Basados en el respeto al principio de especialización, los miembros de la Comisión de

Magistrados estudiaron también una serie de modificaciones al Código del Trabajo actualmente en vigencia.

Alicia Herrera, Secretaria de la Corte del Trabajo, señaló que el proyecto aumenta a cinco los juzgados de Santiago y otros tantos para el departamento Pedro Aguirre Cerda.

Señaló, asimismo, que se extiende la jurisdicción de la Corte del Trabajo de Valparaíso hasta Tarapacá y que se restablece el principio, en virtud del cual, no procede recurso alguno contra las sentencias de las cortes del Trabajo.

La iniciativa impulsa también a la creación de cargos de

oficiales de Tribunales a fin de liberar así a los secretarios de primera categoría quienes pasarán a ser jueces tramitadores.

CODIGO PENAL

El Ministro de la Cartera, Lizandro Cruz Ponce, agregó que también estaban en estudio modificaciones al Código Penal y al Código de Procedimiento Penal. Anunció que ya se había enviado el decreto de indulto a los trabajadores de SABA y anunció para hoy una declaración oficial sobre el pronunciamiento de la Corte Suprema en relación al proceso del senador Raúl Morales Adriola.



CONFERENCIA DE PRENSA. el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, explicó los objetivos que persigue la generalización gubernamental, durante el mes y medio que se instala en el gobierno. En el grabado, Suárez aparece junto a Gonzalo Martner, Director de ODEPLAN, organismo que cumplirá una importante misión en el nuevo gobierno.

Jaime Suárez:

Los periodistas gozan de la más amplia libertad

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal).— Los periodistas de Valparaíso, encabezados por el Presidente del Colegio de Periodistas de esta provincia, Manuel Lagunas, fueron recibidos en audiencia especial, al mediodía de ayer, por el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez. La entrevista fue concedida a raíz de los hechos que se suscitaron el martes pasado en la Intendencia, entre los representantes de algunos organismos informativos que fueron repelidos en forma que se estimó agravadora para la profesión y para el personal de la Guardia privada que vela por la seguridad del Presidente de la República. Este personal actuó en forma descomedida y llegó a extremos de grosería verbal, que provocó el reclamo de todos los periodistas que se vieron impedidos en el desarrollo de su labor y de los que solidarizaron, como gremio, con estos hechos. Hubo diversos cambios de palabras tanto en lo que atañe al cerco tendido en torno a Regis Debray, como en el reportaje mismo que los periodistas hacían al acto en que participaba el Presidente Allende, en una de las salas de la Intendencia que da a Plaza Sotomayor. En ese caso, se actuó en forma ofensiva contra algunos periodistas, como también, en otros hechos dados a conocer al Colegio de Periodistas de Valparaíso.

Por tal motivo, el Presidente del Colegio, Manuel Lagunas, manifestó al Ministro Jaime Suárez, el deseo de los periodistas de que los hechos no se repitan, dando a conocer, además, el espíritu eminentemente profesional del reclamo, el carácter caloso que los periodistas de Valparaíso mantienen en torno a su profesión. Asimismo, destacó la satisfacción que significaba para todos tener al Gobierno en Valparaíso y el interés con que cada uno deseaba cumplir su misión reportar en esta circunscripción.

El Ministro Jaime Suárez escuchó con excelente, buena voluntad el reclamo y dio a conocer que en ningún momento la libertad de prensa sería malcomprendida y que "había habido un error que el Gobierno reconocía se había cometido, pero que, en todo caso, se trataba de una desinteligencia y que ello no se iba a repetir".

De igual forma manifestó que igualmente se debían tomar medidas de seguridad mayores que en anteriores oportunidades, por la actitud de sectores que no trépidamente en nada parecían estar en contra del Gobierno y su Presidente.

Informó acerca de favorables medidas para facilitar el trabajo periodístico en la Moneda por lo que a los periodistas quedaba una actitud de reciprocidad en este trato comprensivo en el cual se reconocía el celo, el exceso de desparpado, pero, al mismo tiempo se daban las explicaciones respecto a la necesidad de tomar medidas excepcionales que, escudados en la profesión recurren a actitudes insidiosas, por todo lo cual era indispensable mantener la vigilancia. "El pueblo ha llegado al Gobierno y estamos obligados a reforzar la seguridad. Los gobiernos de derecha se podían pasear por las calles muy tranquilamente, pero cuando el pueblo es Gobierno es preciso adoptar una actitud diversa, ya que grupos antinacionales no vacilarían en actuar, que determinan esta acción. Un Gobierno que estatiza bancos, que nacionaliza el cobre, que reafirma la soberanía, es algo nuevo en estas prácticas". El Ministro agregó: "Pero se producen, por esto mismo, desinteligencias. Instalar el Gobierno en Valparaíso no ha sido fácil, incluso en el aspecto físico, en este edificio, en el que ni aún yo mismo me ubico completamente".

Se refirió a la poca seguridad que, a su vez, ofrecía el balcón donde hablaría el Presidente, "de lo que nos informamos a última hora, obligando ello a aumentar la vigilancia en el ingreso a ese balcón, razón por la cual los camarógrafos y reporteros no podían penetrar al recinto de todos juntos". Declaró que se habían dado ya las explicaciones al regidor Hernán Concha, DC, que llegó a dicha sala donde se hallaba el Presidente. Concha acompañó al alcalde Vuskovic por la calle, al dirigirse a la Intendencia.

EN LA MONEDA

Ingresado al mencionado salón, debió salir, al serle indicado el abandono del recinto. "El regidor tuvo la gentileza de llegar hasta aquí", manifestó el Ministro "y lamentablemente no se le permitió el ingreso a la sala, aunque si a la Intendencia contrariamente a lo que se dijo por ahí".

Manuel Lagunas, manifestó por último, que las palabras del Ministro eran en extremo satisfactorias y que, en base a ellas, se daba por superada la situación, destacando el espíritu ilustre de los hechos y la comunicación, que se había al Colegio en relación con estos pero que había quedado apesadumado en estar presente en la reunión con el Ministro, por el espíritu gremial que se acostumbra en Valparaíso en torno a lo que atañe a la profesión periodística. Determinó además que este espíritu no había estado ligado a posiciones partidistas y que él en ese instante asumía su calidad de Presidente del Colegio al margen de su posición personal de apoyo y simpatías por la causa de la Unidad Popular.

Los periodistas se retiraron muy reconocidos de la actitud por demás abierta y digna de plena consideración al deber profesional demostrada por el Ministro Jaime Suárez.

El Presidente del Colegio provincial de Periodistas, ingresado al mencionado salón, debió salir, al serle indicado el abandono del recinto. "El regidor tuvo la gentileza de llegar hasta aquí", manifestó el Ministro "y lamentablemente no se le permitió el ingreso a la sala, aunque si a la Intendencia contrariamente a lo que se dijo por ahí".

El Ministro señaló que anteriormente en La Moneda

GUIA CULTURAL

DOS HOMENAJES A MARTA COLVIN

Evidentemente el Premio Nacional de Arte otorgado recientemente a la escultora chilena Marta Colvin, ha sido motivo de alegría para los artistas e intelectuales chilenos. Este viernes, a las 20 horas el Directorio de la Asociación Chilena de Pintores y Escultores ofrecerá un cóctel a la escultora, en la Escuela de Bellas Artes, Parque Forestal, por Ismael Valdés Vergara. Este homenaje se realiza en conjunto con la Facultad de Bellas Artes. La comunidad artística "Lo Curro" ofrecerá por su parte una manifestación a Marta Colvin, en el local de esta institución, en Via Amunátegui N° 8 de Lo Curro. Las adhesiones se reciben en la sede (fono 487868), en Antonio Varas 45 (fono 497641) y en Compañía 1264, segundo piso prensa (fono 65472).

EXPOSICION DE NUMISMATICA EN CONCEPCION

Hasta el 4 del próximo mes se exhibirá en Concepción la Exposición Internacional de Numismática, en la que se exhiben billetes y monedas de 50 países de Europa, Asia, África y América. Esta exposición es iniciativa personal del profesor Hernán Pradanas Muñoz, Presidente del Instituto de Cultura Chileno-China.

LA TRANSCARPATIA SOVIETICA

En el Instituto Chileno-Soviético de Cultura de Valparaíso se están exponiendo 60 fotografías de la Transcarpatia Soviética, región de maravillosa belleza. En el mismo Instituto se están dictando cursos sobre Historia de la URSS y ajedrez y se exponen una muestra filatélica de la URSS.

Chinos mandan cable de felicitación

DESDE CHINA llegó un cable de felicitación por el restablecimiento de relaciones Diplomáticas entre Chile y la República Popular China. El cable enviado a Guillermo del Pedregal, presidente del Instituto Chileno-Chino de Cultura, por la Asociación del Pueblo Chino de Amistad con el Extranjero, dice así: "Con motivo del establecimiento de Relaciones diplomáticas entre Chile y Chile, con gran alegría les expresamos a Ud. y a todos los amigos del Instituto Chileno-Chino de Cultura, nuestras más calurosas felicitaciones. Que sea eterna la amistad fraternal entre los pueblos chino y chileno".

hubo algunos problemas también al principio, habiéndose todo ello superado". Señaló que era conveniente que los periodistas porten pases en práctica la medida de elegir, como, se hace en Santiago, a un representante de todos ellos, que mantenga contacto permanente con el Edicán del Presidente, la Casa Militar, etc. para las informaciones de día. Agregó que se les había destinado una Sala, con teléfonos, para que realizaran allí su labor, con entera libertad. "Tenemos política de puertas abiertas", recalcó el regidor en relación con estos pero que había quedado apesadumado en estar presente en la reunión con el Ministro, por el espíritu gremial que se acostumbra en Valparaíso en torno a lo que atañe a la profesión periodística. Determinó además que este espíritu no había estado ligado a posiciones partidistas y que él en ese instante asumía su calidad de Presidente del Colegio al margen de su posición personal de apoyo y simpatías por la causa de la Unidad Popular.

Los periodistas se retiraron muy reconocidos de la actitud por demás abierta y digna de plena consideración al deber profesional demostrada por el Ministro Jaime Suárez.

El Presidente del Colegio provincial de Periodistas, ingresado al mencionado salón, debió salir, al serle indicado el abandono del recinto. "El regidor tuvo la gentileza de llegar hasta aquí", manifestó el Ministro "y lamentablemente no se le permitió el ingreso a la sala, aunque si a la Intendencia contrariamente a lo que se dijo por ahí".

El Ministro señaló que anteriormente en La Moneda

Almirante (R) Tirado y General (R) Valenzuela declararon ante Lyon

PARA COMPLETAR SOLO ALGUNAS PARTES del proceso fueron citados a declarar en horas de la tarde de ayer el Almirante (R) Hugo Tirado Barros y el General (R) Camilo Valenzuela, según informó el Titular de la Segunda Fiscalía Militar, Fernando Lyon Salcedo.

Camilo Valenzuela llegó hasta la Fiscalía a las 17 horas y 25 minutos, después lo hacía Tirado Barros. Sin embargo, Lyon declaró posteriormente que cada uno de los ex jefes militares había permanecido en su despacho por separado y no más de 10 ó 12 minutos, sin que realizara algún caso. La formalidad se realizó con ambos por el proceso que Lyon sigue por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Refiriéndose al curso de las diligencias, Fernando Lyon manifestó que la decisión de la Corte Suprema de no conceder el desafuero al senador Raúl Morales Adriola, sólo implicaba en lo que se refiere a la investigación de su persona.

Finalmente, Lyon reiteró que la reconstrucción de escena del homicidio del General René Schneider se hará en el curso de la segunda quincena de enero sin que hasta el momento se pueda indicar una fecha determinada.

Obrero huyó luego de balear a su compañero

SAN BERNARDO — La policía busca a Jorge Herrera H quien intentó balear a un compañero de trabajo mientras ambos laboraban en la construcción de la Población La Portada, ubicada en Avenida Brasil 120.

Según el trabajador Juan Rosales Melo, de veinticuatro años, le llamó la atención a Herrera por una falta en su labor, lo que determinó que éste extrajera su revólver disparándole a Rosales dos balazos que no dieron en el blanco y dándose a la fuga posteriormente.

Advertisement for 'TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS' (Rubber and metal stamps) by 'FABRICANTE SUC. NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 253'.



PLAZA INFANTIL EN QUILLOTA. Fue inaugurada recientemente en Quillota la nueva plaza de juegos infantiles construida con aporte municipal. Al acto de inauguración del centro de recreación infantil asistieron el Gobernador del Departamento, Héctor Baeza; el Alcalde Ignacio Rodríguez; el Comandante de la Guarnición Militar, Rubén Rodríguez; y el propietario de Rayon Saíd, José Saíd, quien hizo una importante contribución a la construcción de la obra.

Más allá del Tribunal

(por Renán Andrade)

iSupremazo!

[SUPREMAZO! ¡Supremazo! Muchas veces, abogados y periodistas repitieron el vocablo en los pasillos del Palacio de los Tribunales, una vez hecho público el fallo de la Corte Suprema que no daba lugar a la formación de causa en contra del senador radical eucarístico, Raúl Morales Adriola.

Supremazo, en la jerga forense, equivale a golpe de autoridad. Cuando un Ministro de Corte de Apelaciones no cuenta con la venia de la Corte Suprema para ascender y queda su carrera judicial estancada, se le denomina víctima de un "supremazo". El último caso más conocido es el Magistrado de la Corte de Apelaciones metropolitana, Julio Aparicio Pons.

Otros juristas señalaban que la Corte Suprema estaba en un ERROR al determinar que cada una de las letras del artículo 4° de la ley sobre Seguridad del Estado, "era una figura delictiva distinta", cuando la verdad es que el DELITO se describe en el acápite primero. "Sin perjuicio de lo dispuesto en el Título II del Libro II del Código Penal y en otras leyes, COMETEN DELITO contra la Seguridad Interior del Estado los que EN CUALQUIER FORMA O POR CUALQUIER MEDIO, se alzaren contra el Gobierno constituido o provocaren la guerra civil, y ESPECIALMENTE...". O sea, en cada una de las letras se enumera una serie de MODALIDADES, pero básicamente la figura delictiva está determinada al inicio del artículo.

Por otra parte, estamos en condiciones de señalar que la mención que hace el fallo de la Corte Suprema sobre Raúl Iguait Ossa (Considerando 8°), es un ERROR por cuanto este reo no tiene nada que ver con las andanzas de Morales Adriola, en cambio, el tribunal OMITIÓ señalar el testimonio de Julio Fontecilla, que si alude al parlamentario y este testigo está declarado reo en el sumario POR HOMICIDIO del Comandante en Jefe del Ejército, René Schneider Chereau.

No obstante, el señor Presidente de la Corte Suprema en declaraciones a la prensa y radio, ha manifestado que "el Tribunal LEYO MINUCIOSAMENTE los antecedentes allegados al proceso".

No podría dejar de hacerse mención a un hecho que resulta mucho más desconcertante para la opinión pública. Se trata del fallo de primera instancia emitido por la Corte de Apelaciones de Santiago, que acogió la petición de desafuero del parlamentario Dieciséis (17) de 18 Magistrados, dijeron que SE DECLARA QUE HA LUGAR A FORMAR CAUSA EN CONTRA DEL NOMBRADO SENADOR DE LA REPUBLICA, porque el PROCESO ORIGINAL tendido a la vista se desprende que EXISTEN DATOS que establecen LA EXISTENCIA DE HECHOS que presentan caracteres de delitos REGIDOS por la ley de SEGURIDAD DEL ESTADO, y FUNDADAS SOSPECHAS PARA REPUTAR al senador don Raúl Morales Adriola como partícipe de ESOS HECHOS".

¿Es posible que DIECISIETE Ministros de la Corte de Apelaciones de Santiago, de un total de 18, SE EQUIVOCARON al ponderar LAS MISMAS PRUEBAS que tuvo a la vista la CORTE SUPREMA? Un abogado recordó un pensamiento de Menandro: "El hombre justo no es el que no comete ninguna injusticia, sino el que pudiendo ser injusto, no quiere serlo".

Ganó a Lota Schwager

Católica aprovechó la flojera: 2 a 0

Universidad Católica y Lota Schwager fueron los encargados de iniciar la reunión de anoche en el fútbol liguilero que busca el campeón y vice de Chile. Con Jaime Amor en la conducción del match, los cuadros alinearon de la siguiente manera:

U. CATÓLICA (2): Trepania, Adnázola, Villarreal, Díaz, Lecaros, Faúndez, Livingstone, Sarnari, Cisosto, Carvallo y Meneses. DT. José Pérez.

LOTA SCHWAGER (0): Di Meglio, Quiroga, Paulo Díaz, Ampuero, Rubilar, Azócar, Lara, Galleguillos, Álvarez, Diéguez y Osorio. DT. Lucho Alamos.

Tal como se suponía el partido comenzó a ritmo pausado. Católica estaba en la cancha y velocidad no se podía esperar. Lota sin la fuerza de otras ocasiones y sin el mismo espíritu combativo luego de sus dos fracasos (Unión y Colchagua), más algunas ausencias importantes, nada pudo hacer en favor de sus pretensiones. Sólo pudo mantener su valla sin caldas hasta los 25 minutos de la etapa inicial.

Mario Livingstone que venía reapareciendo, recibió una pelota que le entregó Cisosto, que a su vez la había robado al arquero y decretó la apertura de la noche en materia de goles. Transcurrieron 25 minutos y Católica se ponía en ventaja. El tanto venía a ser la resultante de una leve presión ejercida por el cuadro cruzado al promediar la etapa.

Pero lejos de reaccionar Lota, Católica siguió encimando al equipo minero, que se veía sin fuerzas, sin ensamble y sin moral combativa que permitiera dar vuelta una situación que empeoraba con el correr de los minutos.

Así se llegó hasta el minuto 38 oportunidad en que Carvallo, buena figura católica en la ligulla, clavó la pelota por segunda vez en las mallas de Lota Schwager.

El resto de la etapa, sin nada atractivo que pudiera decir, salvó la situación.

El regreso a los camerinos trajo lo que se suponía traería Lota Schwager como cuadro que va en desventaja; más decisión en procura de cambiar la suerte del match.

Así fue como al reanudarse las acciones el cuadro lotino se fue resultando al ataque. En su alineación venía Julio César

Fernández, en reemplazo de Juan Álvarez.

Lota Schwager pudo descontraarse por el desorden que imperó en sus avances conspurcó contra sus posibilidades. Un tiro de Galleguillos, que ya se coraba como gol, dio en un vertical y Lota perdió gran oportunidad.

A los 16 minutos, Faúndez, defensa de U. Católica sufrió un accidente e hizo abandono de la cancha. En su reemplazo entró Salinas.

El match prosiguió sin sufrir variación el marcador. Pero estuvo a punto de cambiar cuando Azócar perdió gran ocasión y selló la suerte de su cuadro que nada más tenía que hacer: desouls de darse cuenta que la fortuna no la quería con ellos.

El pitazo final del juez Jaime Amor, encontró al cuadro cruzado de U. Católica, con la cuenta a su favor de dos tantos contra cero, que lo hicieron salir victorioso del campo de juego.

2-0 venció a Concepción LA "U" SE COBRO LA REVANCHA

CANCHA: Estadio Nacional. Partido de fondo.

PÚBLICO: 16.508 personas. Socios de U. Católica: 355, de Lota 44, de U. de Chile: 394, de Concepción: 27.

RECAUDACIÓN: \$ 164.440.

ARBITRO: Mario Canessa (Bien).

UNIVERSIDAD DE CHILE (2): Nef, Canobra, Gallardo, Quintano y Marambio. Peralta y Las Heras; Araya, Spedaletti, Aránguez y Arratia.

DEPORTES CONCEPCIÓN (0): Miguelucci, Rodríguez, Avellán, González y Pinochet; Cáceres y Viveros. Carra, Yáñez, Castro y Urzula.

CAMBIO: Segundo Tiempo: A los 15' Varas reemplazó a Yáñez.

COLES: Segundo Tiempo: A los 8' Peralta luego de recibir pase de Arratia. A los 33' Arratia disparó desde fuera del área haciendo pasar la pelota bajo el cuerpo de Miguelucci.

Universidad de Chile venció mercedamente a Deportes Concepción por la cuenta de 2 goles a 0, en partido de fondo de la reunión doble disputada anoche en el Estadio Nacional.

Luego de un primer tiempo equilibrado, en el cual predominó nítidamente el juego del mediocampo, el cuadro azul terminó imponiendo su mejor estado físico y experiencia ante el bisoño conjunto penquista.

Los primeros minutos fueron imprecisos, con dos elencos extremadamente defensivos que luchaban por dominar el sector medio. En el cuadro azul, Las Heras y Peralta trataban infructuosamente de anular a Cáceres, Viveros y Urzula, quienes repartían juego al moviedzo Osvaldo Castro, Yáñez y Carra.

Sobre el cuarto de hora inicial, Canessa sancionó un penal favorable a la "U", que desperdició Las Heras al hacer chocar el balón en el travesaño. El juego continuó sin mayor contrapeso en ninguno de los cuadros hasta la finalización de la etapa.

En la segunda fracción la "U", adelantó a sus hombres: Arratia se fue arriba para acompañar a Spedaletti. Araya se tornó más moviedzo y Las Heras y Peralta se adueñaron del mediocampo. Así comenzó a gestar-

se el triunfo de Universidad de Chile. Y este amplio dominio no tardó en reflejarse en el marcador. Primero fue Peralta el que anidó la pelota en la red, y sobre los 33' Arratia liquidó el pleito al conseguir el segundo tanto para los azules.



Pata Bendita



Carlos Sepúlveda hizo doblona en el Sporting Club.

Resultados Generales del Sporting Club

Valparaíso Sporting Club (Especial para La Nación) Resultados de las carreras efectuadas en el día de hoy.

PRIMERA CARRERA. 1.000 metros 5a serie

1° (9) ELKE SOMMER 56 kilos por Septimo de Línea y D. Noche de la Sra. María Silva de A. jinete Carlos González. Bol. 4.100 Pag. 4.10

2° (5) Furor 52 kilos C. Leighton Bol. 2.651 Pag. 6.30

3° (7) Taconeo 52 kilos E. Vasquez Bol. 2.457 Pag. 6.80

4° (1) Roulette 50 kilos J. Tapia Bol. 1.521 Pag. 16.70

5° (10) Don Lolito 51 kilos J. Villalón Bol. 4.002 Pag. 4.20

6° (8) Antinea 53 kilos S. Pradenas Bol. 1.032 Pag. 16.20

7° (6) Tetravela 52 kilos D. Muñoz Bol. 6.818 Pag. 2.50

8° (11) Ventisquero 48 kilos J. Moya Bol. 300 Pag. 55.70

Total vendido 23.882 boletos

GANADA por 2 1/4 cuerpos el 3° a ventaja perceptible el 4° a 1/2 cuerpo Tiempo 1.00 Preparador L. Alvarez B.

DESARROLLO: Elke Sommer salió al frente seguida por Taconeo y Don Lolito. No hubo cambios y en la recta, Furor debió conformarse con escoltar a la puntera.

SEGUNDA CARRERA 1.000 metros. Condicional

1° (14) PREACHER, 51 kilos, por Pizarro II y Presentada, del Stud Doña Natty, jinete A. Marchant boletos 5.342 pag. 4.80

2° (3) Rempeo 59 G. Pinto bol. 1.900 pag. 10.30

3° (2) Renevo 59 G. Pinto bol. 585 pag. 10.30

4° (12) Corredor 49, J. Barrera bol. 5.514 pag. 4.60

5° (10) Campanil 61 O. Escobar bol. 11.64 pag. 2.20

6° (9) Petagueta 49, S. Campos bol. 6.207 pag. 4.10

7° (8) January 52, E. Suárez bol. 3.967 pag. 6.10

8° (4) Prosapia 54, J. Tapia bol. 306 pag. 83.60

9° (11) Alterada 50, C. González bol. 854 pag. 30

10° (7) Compadrona 52, E. Guastavino bol. 245 pag. 6.10

Ganada por 3/2 cpo. el 3° a 1 cpo. y el 4° a Pescuezo Tpo. 1 Prep. G. Mancilla. M.No. corrieron: (1) Sandro, (5) Somerst, (6) Lagunero, (13) Macabro Div. E. 4.80, 1.70, 3.50, 13.50

DESARROLLO: Alterada lució sus colores a la vanguardia, seguida de Campanil y Petagueta. Luego fue Kampton el puntero y así ingresaron a lo derecho. Al final avanzó Preacher y se llevó una cómoda victoria.

TERCERA CARRERA. 1000 metros. Condicional

1- (15) VELOXY QUEEN, 48 kilos, por Avra y Venecia del Stud Yaqul, jinete Carlos Jorquera, bol. 11.038 pag. 2.40

2- (7) Marguerite, 55 J. Barrera bol. 2.091 pag. 12.60

3- (14) Malcopeco 48 C. Leighton bol. 4.423 pag. 5.80

4- (4) Tolerancia 54 G. Pinto bol. 9.520 pag. 2.80

5- (9) Antonita, 54 E. Watavino bol. 123 pag. 213.70

6- (11) La Armonía 50 A. Marchant bol. 71 pag. 370.10

7- (8) Gran Trámposa 51 G. González bol. 2.957 pag. 8.70

8- (1) Llana Verde, 57 D. Muñoz bol. 2.917 pag. 9.00

9- (2) Musline 56 J. Mera bol. 220 pag. 119.50

10- (8) Pestaña, 57 J. Bórquez bol. 2.123 pag. 12.40

11- (3) Peruanita 56 R. Araya bol. 158 pag. 166.30

12- (5) Estrella Alfa 53 A. Trujillo bol. 195 pag. 134.80

13- (12) Zephyra, 52 P. Hernández bol. 985 pag. 26.70

14- (1) Rodo Morochuca, 54 J. Tapia bol. 651 pag. 40.40

Total de boletos jugados 37.542

Ganada por 2 1/4 cpo. el 3° a 1 1/2 el 4° a 3/4 Tpo. 1.00 1/5. Preparador A. Martínez V. No corrió el (10) Marcotona.

DESARROLLO: Pestaña con Marguerite disputaron la vanguardia. Al ingresar al codo final Veloxey Queen se había apoderado de la punta seguida más atrás por Musline. En los últimos 200 avanzó Marguerite que no alcanzó a pillar a la puntera.

CUARTA CARRERA. 1.000 METROS. 2ª SERIE.

1° (9) BISNAGA, 47 kilos, por Sonic Boom y S. Glen de la Suc. Angel López, jinete E. Suárez, Bol. 4.395, Pag. 7.70

2° (5) Jacara, 54 S. Azócar, Bol. 14.394, Pag. 2.20

3° (6) Don Rodolfo, 49 C. Sepúlveda, Bol. 4.804, Pag. 7.

4° (7) Ramses, 49 C. Leighton, Bol. 13.324, Pag. 2.50

5° (1) Mil Caras, 61 E. Ramiro, Bol. 1.642, Pag. 20.60

6° (7) Engañoso, 50 S. Leal, Bol. 910, Pag. 37.20

7° (3) Lucura, 56 O. Escobar, Bol. 7.004, Pag. 4.60

8° (2) Corsario Negro, 58 J. Bórquez, Bol. 1.356, Pag. 4.60

Total de boletos jugados 48.369.

GANADA por 3/4 cuerpo, el 3° a 1 1/2, el 4° a 1/2 cuerpo. Tiempo. 0.59 3/5. Preparador: Raúl Salas. No corrió el (10) Llorionton.

DESARROLLO: Don Rodolfo y Engañoso disputaron la vanguardia. Más atrás Bisnaga y Mil Caras. Al ingresar al codo final se mantenían las posiciones. En los últimos 200 atacó muy fuerte Bisnaga que venció a Jacara por claro margen.

QUINTA CARRERA. 1.000 metros. 4ª serie

1° (3) CALIFORNIANO 53, por Calificado y Ghana, del Stud Zamora jinete E. Romero boletos 9.825 pag. 4.10

2° (13) Ruidora 51, J. Bórquez bol. 7.317 pag. 5.50

3° (15) Armeliano, 48 C. Jorquera bol. 3.704 pag. 11.00

4° (14) Sencillo 50, J. Barrera bol. 7.505 pag. 5.40

5° (7) Inolvidable 52, C. Sepúlveda bol. 12.336 pag. 3.30

6° (10) Zorro del Mar 51, J. Villalón bol. 929 pag. 43.90

7° (4) Casita 54, S. Pradenas bol. 315 pag. 129.50

8° (11) Kurihulque 50, C. González bol. 3.269 pag. 12.40

9° (2) Alarde 49, E. Suárez bol. 2.109 pag. 16.30

10° (6) Adonia 53 S. Azócar bol. 6.854 pag. 5.90

11° (1) El Torero 56, E. Frias bol. 394 pag. 16.30

12° (12) Pio Baroja 51, C. Leighton bol. 1.779 pag. 22.90

13° (9) Lucio 52, D. Ahumada bol. 836 pag. 48.80

14° (5) Tolpanera 54, Arrellano bol. 1.037 pag. 39.30

Total boletos jugados 58.279

Ganada por 1/2 cabeza el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 3/4 Tpo. 1.00 2/5 Prep. Luis E. Vázquez. Dividendo 4.10, 1.90, 1.90, 3.40. No corrió el Massenot.

DESARROLLO: Kurihulque lució sus colores al frente seguido por Sencillo, Armeliano, El Torero y Californiano. En el Codo final Californiano adelantó pero debió soportar el ataque de Ruidora, cual venció por clara diferencia.

SEXTA CARRERA. 1.300 metros. Especial

1° (4) MANNIX, 49 kilos por Manipur y C. View, del Stud Bambi-mo, jinete Carlos Sepúlveda Bol. 14824 Pag. 2.30

2° (2) Humacao, 52 J. Bórquez Bol. 4519 Pag. 7.40

3° (3) Testaruda, 55 E. Romero Bol. 4245 Pag. 4.20

4° (1) El Majadino, 52 C. González Bol. 6559 Pag. 5.40

5° (6) Tetrack, 47 E. Suárez Bol. 13692 Pag. 2.50

6° (5) Calidad Vital, 48 J. Burton Bol. 6159 Pag. 5.70

Total jugado 49958 boletos

Ganada por 3/4 cpo. el 3° a cza. el 4° a 2 cpos. Tpo. 1.17 Prep. G. Pombó. Div. E. 2.30, 1.70, y 2.80

SEPTIMA CARRERA. 1.900 metros Handicap

1° (2) GIBRALTAR 53 kilos por Granadero II y Cigueta del Stud O.L. jinete C. Sepúlveda Bol. 12.114 Pag. 2.60

2° (4) Piropero 53 C. Leighton Bol. 16.595 Pag. 3.30

3° (7) Resplato 50 O. Escobar Bol. 6.523 Pag. 8.30

4° (3) Beltran 55 J. Bórquez Bol. 9.547 Pag. 7.10

5° (5) Bagual 51 L. Vasquez Bol. 7.991 Pag. 7.10

6° (8) Bagual 51 L. Vasquez Bol. 7.991 Pag. 7.10

7° (8) Westlandia 49 S. Azócar Bol. 8.192 Pag. 6.60

8° (1) Farola 56 C. González Bol. 8.538 Pag. 2.60

9° (10) R. Kipling 48 E. Suárez Bol. 3.668 Pag. 14.20

10° (9) Far Go, 47 J. Villalón Bol. 2.553 Pag. 21.20

11° (6) El Prado 52 S. Pradenas Bol. 1.926 Pag. 28.10

Total vendido 72.212 boletos

GANADA por 3/4 cpo. el 3° a 3/4 cpo. y el 4° a 1 cpo. Tpo. 1.57 Prep. Luis Alvarez B. Div. E. 2.60, 1.70, 1.50 y 1.70

DESARROLLO: Beltran fue el puntero seguido por El Prado y Farola. A la altura de los 1.200 metros avanzó Gibraltar al primer lugar no abandonó esta colocación hasta la meta.

OCTAVA CARRERA. 1.000 metros. 3a. serie

1° (14) ALYNDA, 51 kilos por All Srene y Nelucca del Stud Pucudegua, jinete Sergio Azócar Bol. 32311 Pag. 2.80

2° (9) Tour, 58 P. Hernández Bol. 12.774 Pag. 12.60

3° (6) Waleka, 55 D. Muñoz Bol. 7276 Pag. 6.70

4° (7) Corza 50 O. Escobar, Bol. 6.400 Pag. 6.70

5° (8) Palmenia, 54 C. Sepúlveda Bol. 2.1170 Pag. 4.30

6° (4) Marisol, 55 C. González Bol. 9582 Pag. 9.60

7° (13) Lan Chile, 50 C. Leighton Bol. 8594 Pag. 10.70

8° (16) Vista Hermosa, 48 J. Monardes Bol. 6945 Pag. 11.50

9° (5) Refleto, 54 N. Bravo Bol. 12824 Pag. 7.10

10° (5) Adorado, 54 R. Araya Bol. 1162 Pag. 78.90

11° (3) Trinquetilla, 53 S. Pradenas Bol. 7085 Pag. 12.90

12° (15) Chisme, 48 H. Bassay Bol. 500 Pag. 183.30

14° (11) Litorio, 50 S. Leal Bol. 4980 Pag. 18.40

Total jugado 130945 boletos

GANADA por 1 3/4 cpos. el 3° a 1 1/2 cpo. y el 4° a 1/2 cpo. Tpo. 0.59 3/5. No corrieron: (1) On Chuma y (12) Perdido Prep. J. Inda Div. E. 2.80, 1.40, 2.50, y 3.70

DESARROLLO: Corza se encargó del mando, seguida de Manipur y Tour. La puntera se mantuvo firme hasta la meta derecha donde avanzó Alynnda y pasó de largo ante sus rivales.

Montevideo:

Exótico: tercero en la cancha Sin embargo- para variar- fue distanciado al cuarto lugar por sus indocilidades

Montevideo performance cumplió ayer nuestro representante Exótico al rematar su compromiso clásico, el Pedro J. Ramírez, sobre 2.800 metros con un tercer lugar que le fue posteriormente quitado en beneficio de Los Palos, el que reclamó por molestias ocasionadas en los tramos finales.

La llegada fue estrecha. Hubo cabeza y medio cuerpo en la llegada, lo que demuestra que el chileno luchó con coraje, pero

sus reconocidas mañas, lo privaron de un legítimo tercer lugar. Así describen los cronistas uruguayos la carrera.

Pocas veces la "Internacional" Uruguaya pudo ostentar realmente tal categoría, como que puso en lista a representantes del elevage de cuatro países americanos (Argentina, Chile, Brasil y Uruguay), aunque, ausente el indiscutido crack rey del puerto, los elementos de segunda categoría que asumie-

ron su representación poco o nada podían hacer y así se dio en la arena, no alcanzando ninguno figuración en el marcador oficial.

Tras la suelta, Los Palos por adentro se adueño de la vanguardia, perseguido por Lexicon, tercero por los palos ou-dabá Exótico y en una misma línea Snow Figure y Gabari, y los restantes en muy agrupado lote.

En la recta opuesta, el

brasileño Lexicon continuó a las patas del entonces líder, colocándose Snow Figure a la par de Exótico.

En los mil metros Exótico asedia a los punteros, Los Palos y Lexicon que no ceden en su firme accionar, pero la gran favorita parece no responder a las exigencias de su piloto.

Al entrar en la recta final Lexicon se defiende tenazmente ante el embate de Exótico que se botaba al par.

Cede Lexicon en los 250 metros arremetiendo Papote por la mitad de la pista.

Papote, Exótico y Juan Sin Miedo en impresionante arremetida llegan al disco escasamente separados. El triunfo será para el pilotado por Héctor Artigas que por la cabeza logró contener a Juan Sin Miedo. A medio cuerpo Exótico, distanciado posteriormente en favor de Los Palos, completando el marcador oficial Vncitore.

Así llegaron en Uruguay

Gran Premio José Pedro Ramirez. Distancia 2.800 mts. premios 6.000.000 y un objeto de arte al primero, 1.500.000 al segundo, 750.000 al tercero, 375.000 al cuarto y un trofeo al creador.

1) Papote (Por Papo y C. Y. A.) 54 kgs Jockey: H. Artigas. Div. 40.30, 9.30

2) Juan Sin Miedo Div. 6.90
3) Los Palos Div. 5.50
4) Exótico

GANADA por la cabeza 1/2 cuerpo. Distanciamiento. Tiempo: 2' 58" 3/5

Cuidador: P. H. Artigas. No corrieron: Repetidora, El Arriero y Sigiloso.

En Viña:

MANNIX: BUEN TRIUNFO

Atropelló mucho al final

Un laborioso triunfo obtuvo en la prueba central de ayer en Viña, el ejemplar Mannix, un hijo de Manipur que fue conducido por Carlos Sepúlveda, que al parecer se está convirtiendo en jinete "clásico".

En la carrera participaron seis rivales. No hubo problemas para la largada y en el pique se vio a Testaruda partir en punta, mientras en su siga se ubicaban Humacao y Tetrack.

Pocos metros más adelante, El Majadino, insigne velocista, tomó la delantera y se distanció dos cuerpos de Testaruda. Calidad Vital, Humacao y Mannix. Último había quedado Tetrack.

No hubo alteraciones hasta tierra derecha. Allí, porfió Testaruda y cuando conseguía su intento de llegar a la delantera,

atropellaron violentamente Mannix con Humacao. A ciento cincuenta metros, Mannix ya estaba al frente. Humacao reaccionó al final, pero sólo consiguió escoltarlo a 3/4 cuerpo. Tercera se mantuvo

Testaruda, a dos cuerpos. Cuarto fue El Majadino, quinto, Tetrack y último Calidad Vital.

El tiempo para los 1.300 metros fue de 1.17 4/5.



Exótico fue distanciado en Uruguay por indocil para correr.

FONCK

EN SUS EXCURSIONES LLEVE

teefix

ETIQUETA AZUL CEYLAN

SUPERMERCADOS AUTOBREVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE BODA

DE LA VUELTA AL MUNDO

Optimismo en el entrenamiento con Ferroviarios:

GONZALITO REAPARECERA EN LA BANCA DE UNION

- Chamaco con un tirón a la inglesa
- Angulo no entrenó por una muela
- Los rojos se concentran en Las Vertientes

Unión Española continúa preparándose a buen ritmo para sus últimos compromisos en la Liguilla. Ayer por la mañana realizó una intensa práctica futbolística con el primer equipo de Ferro-

varios. Fue una hora y media de juego pero sin entretiempo. Se fueron de un round. Y los rojos le hicieron dos goles a los ferroviarios, que están figurando en el Ascenso por no desaparecer. Los

tantos fueron anotados por Leonardo Veliz, muy activo en el ataque. El ambiente que se respiraba en el estadio hispano era de la más franca confianza y tranquilidad.

Todo el plantel espera ganar el campeonato, sin perder puntos en la Liguilla. Quizás si la novedad más importante es la noticia de que el argentino Alberto González estará en la banca en los dos últimos partidos de Unión Española. Así lo insinuó el doctor Reyes, como una manera de indicar la recuperación de Gonzalito. Debe recordarse que el volante trasandino sufrió la rotura al tendón de Aquiles de su pie izquierdo. Luego de varios meses enyesado, Gonzalito, empezó su etapa de recuperación que ya le ha permitido jugar "pinchadas" suaves, aunque todavía se queja de algunos dolores. Incluso de su tobillo aparece inchado. Pero los facultativos sostienen que no es para preocuparse demasiado porque es natural que así sea después de tanto tiempo inactivo y convalescente de la delicada operación.

ro más serio y una inclusión suya el sábado se advierte incierta. Sin embargo no hubo pronunciamiento por parte del técnico al respecto y a última hora podrá saberse quién entrará en su reemplazo. En la emergencia es factible pensar que entrará Arancibia pasando Fariñas al centro.

NO ENTRENO ANGULO

Raúl Angulo, que ya está recuperado de su lesión (una herida de siete centímetros en su rodilla derecha), no estuvo en la práctica por sufrir una hemorragia provocada por una muela. Ello indica que la defensa roja no sufrirá alteraciones con relación a la que jugó el último partido.

CONCENTRACION

El plantel hispano se concentrará hoy en la Hostería de Las Vertientes, lugar en el que esperarán su partido con Green Cross. Fariñas y Machuca, al final del entrenamiento se mostrarán muy conformes con la medida ya que dicen estar en onda de título y todas las providencias al respecto sólo redundarán en una mejor producción del equipo. "Yo creo que nadie nos quita el campeonato. La Liguilla durará poco más de un mes y vale la pena cuidarnos al máximo. Después habrá tiempo para unas pequeñas vacaciones..."

En todo caso, aunque Alberto González no juegue en la Liguilla en los últimos tres encuentros, el hecho de considerarlo como reemplazante eventual debe ser un estímulo valioso para la recuperación psicológica del jugador.

CIUDADOS PARA CHAMACO

Francisco Valdés jugó un cuarto de hora al final del partido debido a un molesto tirón en la oreja que lo obligó a guardar precauciones. Se teme un desga-

DOS EXTRANJEROS A PRUEBA EN PEÑAROL

MONTEVIDEO, 6 (ANSA).— En el correr de la semana próxima, Peñarol probará a dos futbolistas extranjeros. Se trata del argentino, Raúl Osvaldo Castronovo, delantero de Rosario Central, y del yugoslavo Petkovich, extremo

derecho del O. F. K. de Belgrado y que últimamente fuera titular del seleccionado de su país. El cuerpo técnico de la institución local probará a fondo a ambos players—quienes arribarán el viernes— para luego resolver acerca de su contratación.

Pedro Aresso:

'POSTERGAR EL PARTIDO SERIA UNA ABERRACION'



Pedro Aresso considera una falta de criterio deportivo una posible postergación del partido Unión Colo Colo.

Es muy probable que Colo Colo y Unión Española mantengan sus posiciones, es decir, punteros e invictos, hasta su enfrentamiento en la penúltima fecha de la Liguilla. En la Central de Fútbol se estaban realizando gestiones para postergar el match para la final del torneo, cosa que no tiene muy conforme a Pedro Aresso, entrenador de los hispanos. El técnico de los rojos estima que el encuentro entre ambos equipos no debe ser alterado y que debe jugarse de acuerdo al programa fijado con anterioridad. "Realmente no veo la razón para que se postergue. Tampoco estoy mayormente informado de nuestros directivos estén realizando las gestiones pertinentes. En todo caso, creo que sería un error hacerlo".

¿Sus fundamentos? "El partido está fijado para la penúltima fecha. Posiblemente ambos equipos lleguen en igualdad de puntaje. Cualquiera que sea el resultado, gané Unión o Colo Colo, o se registre un empate, el interés persistirá hasta la fecha final. Se dice que sería para asegurar el éxito económico."



Daniel Torres: los viñamarinos estiman que es el hombre.



LEONARDO VELIZ fue el delantero más activo de Unión en el entrenamiento con Ferroviarios. El puntero anotó los dos goles del partido y estuvo a punto de conseguir un tercero. Las escenas lo muestran en plena consecución de las cifras y en un cuasi gol, en el que se interpusieron el zaguero Iturrá y el arquero Zazzali.

Héctor Gálvez:

'CONTRATOS Y RENOVACIONES PARA DESPUES DE LA LIGUILLA'

COLO COLO es el "equipo noticia" ya que hacía años que el elenco popular no llegaba a disputar con claridad la posesión de la corona del fútbol profesional chileno.

La institución alba tiene muchas preocupaciones tanto en el campo deportivo como administrativo, siendo las más importantes las que tienen relación con el título del fútbol nacional, su participación en la Copa "Libertadores de América" y la elección de un nuevo directorio que registrará al club durante los próximos dos años.

Sobre estos problemas y otros de menor trascendencia LA NACION conversó con el presidente del equipo popular, Héctor Gálvez.

¿Reforzará Colo Colo su equipo para la disputa de la Copa Libertadores de América?

"Lo cierto es que hasta el momento no se ha pensado en esto, ya que sólo después del encuentro que jugaremos con Everton recién veremos qué se hace, por ahora sólo nos interesa la Liguilla."

¿Espera Colo Colo hacer un

papel tan bueno en este torneo, si se toma en cuenta la actuación del año, que fue con altibajos?

"Como presidente del club y en representación de todo el directorio quiero dejar constancia que todos, desde que se inició el actual torneo, confiábamos en nuestros jugadores. Ellos es cierto que tuvieron altibajos, pero supieron recuperarse y han mostrado su cariño y comprensión al club."

¿Se le renovará contrato a Francisco Hormazábal?

"Con la preocupación que tenemos con la Liguilla no hemos conversado de la renovación de contrato. Hormazábal tampoco se ha acercado a nosotros para tocar el problema. El directorio está conforme y creo que el hincha también con el trabajo realizado por "Pancho" con el equipo."

¿Cuánto dejará aproximadamente la Liguilla a Colo Colo?

"Es una pregunta difícil, ya que hasta el momento lo que

hemos recibido sobrepasa los cálculos que tenemos presupuestados hasta esta parte del torneo."

¿Comprará o venderá jugadores, Colo Colo?

Sobre esto le vuelvo a repetir que no se ha conversado nada, si algo se hace se verá después que finalice el campeonato."

¿Francisco Valdés es aún de Colo Colo?

"Sí, Valdés es de Colo Colo. Sólo está a préstamo por esta temporada a Unión Española."

¿Podrá jugar en el encuentro final con Unión?

"Sí, puede jugar, ya que cuando se acordó el préstamo se dijo que era hasta la finalización del torneo profesional de 1970 y la Liguilla está dentro de la competencia oficial de este año."

¿Para cuándo se fijarán las elecciones?

"Todos estamos preocupados de la finalización del torneo y aún no hemos hablado nada al respecto. Pero, la puedo asegurar que en el mes de febrero se realizarán las elecciones para designar a las nuevas autoridades que registrarán a Colo Colo por dos años."

¿Estipulan fecha los reglamentos?

"No, sólo dicen que al término de dos años se tiene que llamar a elecciones y nosotros creo que las haremos después del 18 de febrero."

¿Irán a la reelección como presidente?

"Creo que en Colo Colo tiene que seguirse con este espíritu de unión que existe entre dirigentes, socios y jugadores para llegar a recuperar el camino perdido. Personalmente iré a una reelección, siempre que esta sirva para estrechar los lazos que tienen que existir en cualquiera institución de la jerarquía de Colo Colo."

¿La Copa?

"Tratemos de hacer un papel como el que hizo Universidad de Chile o mejorarlo. Creo que Colo Colo está jugando como para cumplir un buen papel en la Copa Libertadores."



"Chamaco" Valdés: puede jugar, en la final, pero continúa ligado a Colo Colo.

COMBINADO PORTEÑO CADETES SEPARA A WANDERERS Y EVERTON

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ.

Cuando aún no se ha resuelto a formar el Combinado Porteño Cadetes, ya existen discrepancias entre personeros de Wanderers y Everton, según se desprende de la entrevista que sostuvieron los entrenadores Raúl Pino y Daniel Torres con Fernando Riera, autor de la iniciativa de realizar en Concepción un certamen especial entre elementos cadetes que tendrá lugar en el curso de este mes. El hecho es que la participación de los equipos designados obedece exclusivamente al plan elaborado por el técnico nacional y será la Asociación central quien lo financie.

Sin embargo, en relación al Combinado Porteño no existe todavía un acuerdo para establecer el entrenador que dirigirá la combinación Wanderers-Everton. Al respecto los viñamarinos sostienen que no podría ser Jorge Lucio, ya que no posee el título de DT y que solamente es "monitor". En cambio, Daniel Torres reúne todos los requisitos.

OTRO VIAJE.

Y aprovechando la favorable

experiencia que dejó un viaje similar, pero al sur, las revelaciones de Everton emprenderán, luego del regreso de Daniel Torres, una gira por el norte del país que se prolongará por un mes y medio. La idea básica es que el "calletear" les servirá magníficamente a los jugadores jóvenes que estarán en situación de integrar el plantel profesional para el próximo campeonato.

VIENE MENDOCINO.

Para el sábado 23 se ha fijado en principio una velada boxil de aficionados en el cuadrilátero del Fortín Prat, con intervención de un contingente de Mendoza y los de Valparaíso. Asimismo, se anuncia para el sábado 30 también en curso una reunión de profesionales que tendrá como combates básicos tres peleones.

AHORA SI.

Para Everton el no haber jugado hasta ahora como preliminarista de Colo Colo ha sido el motivo fundamental de las bajas recaudaciones que ha logrado en la "Liguilla". En efecto, los financistas de la entidad oro y cielo en su informe económico presentado a la re-

unión de directiva señalaron como razón elemental de las escasas utilidades tal circunstancia que no en vano esperaban se superara automáticamente con las dos últimas presentaciones de Everton que serán precisamente, una con Colo Colo y la otra con Unión Española, ocasión en la que también estarán los albos, lo que hace presumir que habrá una recuperación espontánea y que no menos de 200 mil escudos pueden corresponderle a los viñamarinos por esos dos compromisos.

"DOS Y DOS".

Los quintetos de Universidad Católica de Valparaíso y Yarur de Santiago encabezaron el torneo "Dos y Dos", que enfrentan a los dos cuadros mejores clasificados del puerto y los dos de la capital. Cumplidas ya tres fechas del certamen la UC y Yarur han completado dos triunfos y una derrota cada uno. De ahí, entonces que el último lance en Valparaíso servirá de definición para ambos.

En la jornada porteña Católica se impuso fácil a Atlas Ready por 59 contra 38, marcador que en verdad refleja la enorme diferencia establecida y demuestra al

RAMON PALMA ASUME ADMINISTRACION DEL ESTADIO NACIONAL

Ramón Palma Soto quien fuera primer administrador del Estadio Nacional volverá a hacerse cargo de nuestro primer campo deportivo.

En una ceremonia fijada para las 12.30 horas de hoy en el Estadio Nacional a la cual asistirá el Director de Deportes del Estado, Sabino Aguad Kunkar, el hasta hace poco administrador del "elefante blanco", Luis Bustos Parada hará entrega del cargo.

Ramón Palma, hombre que esta ligado al quehacer deportivo

desde hace muchísimos años, captándose siempre el respeto y cariño de todos, es una persona de gran capacidad. Ya lo demostró en su primera administración.

Como conoce aún en los más mínimos detalles el rodaje que es complejo y por ende difícil del Estadio, sus funciones están doblemente respaldadas por su experiencia.

Su designación es una garantía, razón por la cual fue bien recibida en los medios deportivos, sobre todo.



1971, año del Básquetbol Femenino: 8 campeonatos

No sólo el básquetbol masculino tiene una extensa cartelera nacional e internacional en el año que nace. El femenino y en gran parte la Sección de Básquetbol "Sara López Ramírez", la tiene en una proporción levemente menor.

Todavía no están fijadas fechas ni mucho menos sedes, pero las competencias se harán.

CALENDARIO

- 1— Nacionales
 - I— Campeonato Nacional de Básquetbol Categoría Intermedia
 - II— Campeonato Nacional de Básquetbol Infantil
 - III— Campeonato Nacional de Mini-básquetbol
 - V— Campeonato Nacional de Básquetbol Juvenil
 - XXIII Campeonato Nacional de Básquetbol Adulto.
- 2— Internacionales
 - I Juegos Trasandinos con Argentina
 - II Campeonato Sudamericano de Básquetbol Juvenil
 - III Campeonato Sudamericano de Mini-básquetbol (Chile).

Mañana en Quillota:

JINETES CHILENOS Y PERUANOS INICIAN TEMPORADA ECUESTRE 1971



René Varas, con toda su destreza en el Concurso Hípico de Quillota.

En el fundo San Ildro de Quillota tendrá lugar este fin de semana — viernes 8, sábado 9 y domingo 10 — el primer Concurso Ecuestre Oficial de 1971, organizado por la Escuela de Caballería, que dirige el Coronel Rubén Rodríguez Duque. Este torneo contará con la participación de los mejores jinetes nacionales y una fuerte delegación de representantes del Club Hípico Peruano.

El programa del torneo ecuestre es el siguiente: Viernes 8, desde las 9 horas, adiestramiento del Concurso Completo de Equitación; a las 15 horas, adiestramiento categorías Principiantes, Fácil Mediana y Difícil. A las 18 horas, Primera Categoría. A las 19 horas, recorrido a 1.40 metro.

Sábado, desde las 9 horas, Recorrido de Fondo del Concurso Completo de Equitación. A las 15 horas, Tercera Categoría, Segunda Categoría, Equipos de Relevos, Oxeras para Novicios, Barreras. Domingo, desde las 9 horas, Jinetes Juveniles e Infantiles y Cuarta Categoría. A las 15 horas, Recorrido Completo para Novicios; Prueba de Caza de Concurso Completo de Equitación; Gran Premio "Ciudad de Quillota".

¿Dónde juega mi Club?

PROXIMA FECHA DEL TORNEO MONUMENTAL DE LOS BARRIOS

AFUB programó para el domingo 10 la próxima fecha del Campeonato Monumental de los Barrios que con tanto éxito se está disputando en diversas canchas de Santiago y alrededores.

El programa es el siguiente: ESTADIO GASCO: 16.30 horas, Capitán Gálvez versus Alfredo Riosco. 18.30 horas, Brasil con Philips.

ESTADIO HOSPITAL SAN

LUIS: 16.30 horas: Britana con Famosol y de fondo a las 18.30 Unión Santa Isabel con San Miguel de Colina.

ESTADIO LAS CONDES: 18.30 horas: Municipal Las Condes con Hermanos Clark de Los Andes.

CANCHA CORREA MONTT: Lo Espejo 18.30 horas: Veloz de Conchalí con Ovalle Negrete Sur.



Elenco de Santa Isabel, que eliminó a Tropezón y que este fin de semana enfrenta a San Miguel de Colina, en la cancha del Hospital San Luis.

FUTBOL DE BARRIOS EN TALAGANTE

El próximo 17 de enero se da comienzo en Talagante, al tradicional Campeonato de los Barrios que tendrá como escenario el Estadio Municipal de esta localidad.

Participarán en este evento: Lusitana de Santiago, Escudo Is-

la de Maipo, Nazareno de Peñafiel, Santa Gabriela de Santa Ana, Naltagua, Paico Alto, Lonquén, y los clubes dueños de casa, Municipal, V. Pampa, Toro Herrera. Todos los partidos se jugarán en las tres canchas de este hermoso estadio.

CAMPEONATO INTERNO DE AJEDREZ EN SAN MIGUEL

Hoy se inicia en el Club Ajedrez "Angamos" de San Miguel, un torneo libre de Ajedrez denominado "Trofeo Viña San Pedro", reservado exclusivamente para socios del Angamos.

El certamen interno será diri-

do por el jugador argentino Alberto Minzer.

Paralelo a la realización de este interesante torneo, se está trabajando en forma activa para la formación de una biblioteca de ajedrez. Diversos socios han hecho llegar interesantes libros

Lo reiteró en tres rounds con Parra: Contundencia: principal atributo de J. Stokes

●Stevens ha levantado su nivel en los últimos dos días.



JERRY STOKES le da duro a la "pera". Veremos cómo neutraliza su potencia Stevens.



GODFREY STEVENS: "Oiga, yo he peleado con reales pegadores... ¿O no se acuerda de Saijyo?"

La Comisión de Bóxer Profesional quiso reparar su error de la primera presentación de Jerry Stokes en el gimnasio y decidió repetir la prueba de suficiencia para el negro. Esta vez no fueron dos amateurs como el lunes pasado, sino que esta vez hizo tres rounds de guante con el profesional Pedro Parra, que al mismo tiempo ha sido Sparring de Godfrey Stevens. Y la impresión sobre el californiano no varió luego de su entrenamiento del martes. Metió las manos con velocidad y dureza, viéndose muy variado en los golpes de media distancia. Además Stokes mostró una faceta positiva desde el punto de vista del espectáculo: no le gustan que le peguen y responde con furia cada vez que las manos del rival llegan al rostro.

Después de la prueba hablamos con Parra y este fue categórico al expresar: "Pega fuerte el negro. Le senti las manos y se lo digo sinceramente. Yo trabajo guantes con Stevens y puedo notar la diferencia".

Proyectando las palabras de Pedro Parra al combate de mañana tenemos que el púgil norteamericano reviste peligrosidad para el pluma chileno, especialmente por su año de receso. Sin embargo, en ningún caso Stokes podrá pegar más que Saijyo, el campeón del mundo.

En cuanto a estilos, Stokes posee características similares a las de Stevens. Ambos se sienten cómodos en la lucha a corta y media distancia. El martes Godfrey Stevens se vio bastante recuperado físicamente y vapuleó a su sparring con potencia en el despido de sus manos. Balbontín estuvo acorde con nuestro criterio de que Stevens levantó considerablemente en relación con el entrenamiento del lunes. Que no responde a otra tónica que la característica en Stevens. Este se "pone" a punto en los últimos tres días de cada combate.

Ayer ambos contendores pusieron fin al entrenamiento intensivo (sesiones de guantes) y hoy sólo se moverán suavemente para mantener el estado. El martes ambos controlaron su peso, y Stokes acusó 56 kilogramos en la romana. Stevens, por su parte, está en 57 kilos y fracción.

DE DUELO JUVENTUD "LO PRADO"

El deportivo Juventud Lo Prado de Barrancas, se encuentra de duelo por el fallecimiento del socio y dirigente José Leonardo Plaza M.

Por intermedio del "Diario De Los Deportistas", los socios y simpatizantes hacen llegar sus más sentidas condolencias a sus familiares y al actual tesorero del Club Vicente Plaza M. hijo del recientemente fallecido director.

COMENZO REUNION ANUAL DE FIFA

ATENAS, 6 (ANSA).— Con una reunión del Comité para la Organización de la Copa Mundial de Fútbol 1974 se inició hoy en Atenas la conferencia anual de la Federación de Fútbol Internacional (FIFA).

Entre los temas en discusión figuran la eventual reestructuración del sistema utilizado para los partidos preliminares de clasificación. Se examina también la participación de equipos de países afroasiáticos en la Copa 1974.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

DISPONESE que a contar de esta fecha las empresas o personas que tengan instalaciones que no cuenten con permiso municipal especial para permanecer en la vía pública, procedan al retiro de ellas, en atención a que los permisos que fueron otorgados por Acuerdo Municipal N° 738, de 25 de Noviembre de 1970, con motivo de la celebración de las festividades de Pascua y Año Nuevo, caducaron el 31 de diciembre recién pasado.

DEJASE establecido que en caso de no dar cumplimiento a lo ordenado en el presente Decreto, las referidas instalaciones serán retiradas por el Departamento de Aseo y Mantenimiento.

FIRMADOS: IGNACIO LAGNO CASTILLO - Alcalde de Santiago.

LUIS MANRIQUEZ REYES - Secretario de Alcaldía.

FABRICA

- en formalita
- 40 colores
- modelos y medidas varias
- entrega inmediata

SAN DIEGO 1758



Bárbara Barone, amazone de Universidad Católica, que estará presente en Quillota.

Julián San Miguel: "SANTIAGO ES EL UNICO QUE NO PUEDE IRSE DEL ASCENSO"

●La situación de cualquier otro club es delicada. Económicamente el torneo ha superado a los anteriores



Julián San Miguel: "Nada puede pronosticarse de las finales del Ascenso".

"Ferrovios y Municipal están en peligro de emigrar, puesto que no han reunido en el año el promedio exigido para su permanencia como plazas en Santiago y Rengo, respectivamente.

El caso de Municipal es crítico, debido a que está colista y su convenio con Rengo vence al término de la presente temporada.

De salir último, deberá volver a su asociación de origen y de lo contrario deberá buscar una nueva plaza que dé el promedio estipulado.

Ferrovios, por su parte tiene un promedio fijado de 1.657 personas por partido de las cuales le faltan como diez mil para llegar a la cifra global. Algo imposible de cumplir, de tal forma que deberá,

de acuerdo a los actuales reglamentos, buscar otra plaza. De esta forma se refirió el presidente de la Asociación de Ascenso, Julián San Miguel, a los casos difíciles que deben afrontar los clubes al término de la competencia.

¿Qué pasa con el colista? —"Depende quien sea. Si en caso de Santiago Morning, no desciende, porque estipulan claramente que para que un club proveniente de Primera División vuelva a su asociación de origen, deberá salir último en la competencia de Ascenso dos veces seguidas. Es decir, de los cuatro equipos que están en peligro: Municipal, Santiago, Nublense y Balmintón, el único que se

de acuerdo a los actuales reglamentos, buscar otra plaza. De esta forma se refirió el presidente de la Asociación de Ascenso, Julián San Miguel, a los casos difíciles que deben afrontar los clubes al término de la competencia.

¿Qué pasa con el colista? —"Depende quien sea. Si en caso de Santiago Morning, no desciende, porque estipulan claramente que para que un club proveniente de Primera División vuelva a su asociación de origen, deberá salir último en la competencia de Ascenso dos veces seguidas. Es decir, de los cuatro equipos que están en peligro: Municipal, Santiago, Nublense y Balmintón, el único que se

Edgardo Alvarez: "Algunas ofertas tengo, pero nada concreto aún"

Edgardo Alvarez, el medio campista y capitán de Ferrovios de Chile, desmintió ayer que haya viajado a Temuco a concretar su traspaso para Green Cross como se había informado anteriormente.

El caballeroso jugador tiznado entrenó ayer en la mañana en Santa Laura frente a Unión Española, oportunidad que aprovechamos para conversar con él acerca de su futuro.

"Mire se informó que había firmado contrato con Green Cross pero no es efectivo. Incluso se dijo que había ido con nuestro ex entrenador Santiago Berrini. Lo que debió pasar es que Berrini viajó a Temuco con don Armando Alvarez, dirigente de Ferro y ambos por lo que tengo entendido llegaron a un acuerdo con Green Cross pero yo no".

¿Hay otras perspectivas? —"Si hay otras, pero no quisiera adelantarme nada. Incluso puedo quedarme en Ferro".

¿Y Everton? —"Algo de eso hay pero nada concreto".

¿Y cómo está Ferro para su difícil compromiso con U. S. F.? —"Nos hemos preparado bastante. Ahora nos dirige don Julio Varela. Esperamos andar bien por lo menos al término de la competencia. Nosotros jugamos un fútbol de cartera a lo largo de toda la competencia lo que nos perjudicó. Basta ver la ubicación que llevamos. Se nos hizo jugar equivocados. Ojalá que en los partidos que nos quedan logremos superarnos para subir por lo menos un poquito más en la tabla".

El buen valor de Ferro se aleja y hasta parece con cierta amargura. Y no es para menos. Ferro tuvo este año un equipo joven de grandes valores como para no estar en los últimos lugares de la tabla, sino arriba, en los puestos de vanguardia del campeonato.

salva es Santiago. Cualquier otro deberá retornar a su organización amateur privada, quedando así una vez más a la que podría también pasar el recién descendido.

¿Si sale último Santiago, funciona el mecanismo? —"No, no funciona. En el caso de la liga y finalmente los que están, más el proveniente de la Primera División, en este caso Palestino".

¿Qué tal las asistencias públicas esta temporada? —"Bastante buenas, si consideramos la anterior a la que participó Lota Schwager. El representativo mismo solo, llevó a los estadios 90 personas. En total, asistieron a la competencia 69.412 espectadores.

Este año, faltando dos meses, las decisiones del campeonato se han controlado. En mil. En esto hay que agradecer el reemplazante de Lota Schwager fue Santiago Morning, que en toda la competencia actual ha llevado sólo 8 mil espectadores. De tal manera que se consideró al torneo superior al de años anteriores. Si todo va bien, llegaremos a las 450 mil.

¿Qué pasa si dos o más clubs ocupan el primer lugar? —"En este caso, si son dos, se jugará un partido de ida y vuelta. De ser tres, jugarán una ligilla en cancha neutral. Si al cabo de esos partidos, insiste la paridad, se recurre a un nuevo sorteo. Si al término de este sorteo persiste la igualdad, se jugarán 15 minutos por lado y, al seguir, se dispararán los penales, que serán ejecutados por los jugadores al término del partido que ha estado jugando. Se podrá dar el caso en esta temporada. Me parece que los equipos final".

¿Ha habido problemas? —"Felizmente, no. Los partidos que se producen por los arbitrajes, pero nada más. La competencia ha sido tranquila, y con una superación futbolística que nos agrada. Esperamos que así".

¿Ha habido problemas? —"Felizmente, no. Los partidos que se producen por los arbitrajes, pero nada más. La competencia ha sido tranquila, y con una superación futbolística que nos agrada. Esperamos que así".

¿Ha habido problemas? —"Felizmente, no. Los partidos que se producen por los arbitrajes, pero nada más. La competencia ha sido tranquila, y con una superación futbolística que nos agrada. Esperamos que así".

¿Ha habido problemas? —"Felizmente, no. Los partidos que se producen por los arbitrajes, pero nada más. La competencia ha sido tranquila, y con una superación futbolística que nos agrada. Esperamos que así".



Edgardo Alvarez: "No me voy a ir a Green Cross, pero me gustaría jugar en el ascenso".

LA MUERTE NOQUEO A "SONNY" LISTON

● La fuerza demoledora de sus puños lo liberó de un pasado tormentoso, en el que se mezcló pobreza, delincuencia y un título mundial



La mirada triste de un hombre que ya se fue

LAS VEGAS (DPA). Charles "Sonny" Liston, ex Campeón Mundial de la máxima categoría boxística, fue encontrado hoy muerto en su domicilio de Las Vegas.

El descuido lo hizo la espina al regreso de una semana de ausencia y se supone, hasta ahora, no existen informaciones concretas, que el pugilista haya fallecido ya hace días, excluyéndose, casi con seguridad, que haya sido víctima de un delito criminal.

Liston ostentó el cetro mundial de los pesados de 1952 a 1964 perdiéndolo ese año frente a Cassius Clay.

De familia sumamente pobre vino al mundo el ocho de mayo de 1932 en uno de los barrios más miserables de San Luis en Misuri.

Vivió al lado de sus 24 hermanos hasta que cumplió trece

años, edad a la que decidió escapar de casa.

La falta de principios le llevó a numerosos conflictos con la justicia, incrementando en poco tiempo sus antecedentes penales por estar al servicio de bandas de gangsters que se aprovecharon de su corpulencia física.

Estando en condena un religioso de la penitenciaría descubrió en Liston aptitudes para el duro deporte boxístico.

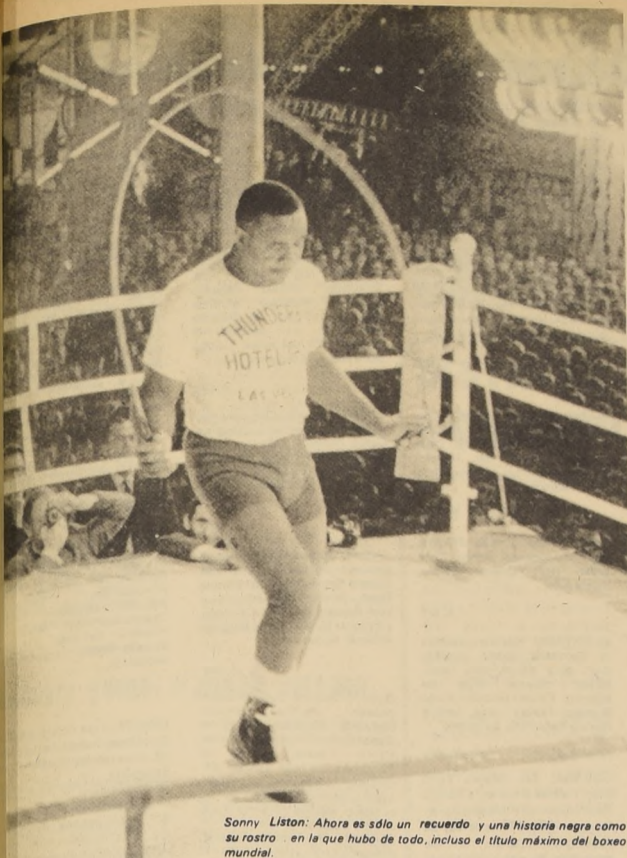
Poco después el dos de septiembre de 1953 subió a un ring para celebrar su primer combate profesional venciendo por K.O. a Don Smith.

A partir de ese momento, se ganó una justificada fama de puños demoledores, sin que ello le sacase de los numerosos conflictos con la policía, interrumpiendo en numerosas

ocasiones su presencia en los cuadriláteros por sus estancias en prisión.

El ídolo boxístico del momento, como se le llamó en Norteamérica, conquistó el campeonato mundial de los pesados el 25 de septiembre de 1962 al derrotar a su oponente

Floyd Patterson por K.O. en el primer asalto. En febrero de 1964 Clay le arrebató el título en el séptimo asalto abandonando Liston lesionado el combate a partir de ese momento el nombre de Charles "Sonny" Liston dejó de sonar en el mundo de las doce cuerdas.



Sonny Liston: Ahora es sólo un recuerdo y una historia negra como su rostro en la que hubo de todo, incluso el título máximo del boxeo mundial.

ESPADISTAS CHILENOS, LISTOS PARA PANAMERICANO DE CALI

● La Comisión Técnica del COCH aprobó su trabajo en el S. A. de Esgrima de Buenos Aires.

La esgrima chilena estará presente en los Juegos Deportivos Panamericanos de Cali, Colombia

mantendrá inalterable, extremándose, como es natural, el proceso de preparación



Sergio Vergara, experiencia y calidad puesta al servicio de la esgrima.

El equipo de espada integrado por Sergio Vergara, Guido Larrondo, Luis Loyer y Sergio Salas, más el sablista porteño Gustavo Benko, recibieron el visto bueno de la Comisión Técnica del Comité Olímpico de Chile que había esperado los resultados del Campeonato Sudamericano Juvenil y Adulto de Buenos Aires para considerar la participación en la segunda etapa del Plan Cali.

Los tiradores nacionales de diversas actuaciones en la justa bonaerense tuvieron sin duda en la modalidad de espada, división superior, a su exponente de mayor mérito.

Gustavo Benko, con su tercer lugar en la competencia individual, se ganó el pasaje a la ciudad colombiana.

Todos los esgrimistas clasificados intensificaron su trabajo físico y técnico bajo las órdenes de los maestros de armas Luis Moreno (espada) y José Benko (sable).

PROBABLE CONFRONTACION

Aún cuando no está decidido, existe la posibilidad de que los seleccionados sostengan una confrontación internacional, a objeto de rendir su último examen. En caso de no producirse, por no estar programadas competencias en dicho nivel, su condición de seleccionados se



Gustavo Benko, campeón chileno de sable y tercero en S. A. Está seleccionado para el Panamericano de Cali.

NOTABLE ACTUACION DE ATLETAS CUBANOS

LA HABANA (PL). El periódico "Granma" dedicó una página para reseñar los hechos más destacados en el deporte cubano en 1970 y señala entre ellos la actuación de los atletas cubanos en los juegos centroamericanos

en Panamá donde alcanzaron 363 medallas y la victoria de Cuba en la serie mundial de Béisbol Amateur en Colombia.

Como hechos notables también incluye los octavos puestos en los campeonatos mundiales de básquetbol masculino en Yugoslavia y voleibol femenino en Bulgaria, así como la actuación de la delegación cubana en las universidades mundiales en Turín al lograr medallas de plata Carmen Truete y la posta de 4

por 100 masculina y medallas de bronce los dos equipos de básquetbol.

El campeonato mundial de béisbol juvenil que Cuba logró en Maracaibo y la participación de 6 mil 504 atletas en los juegos deportivos escolares se mencionan también como hechos destacados del deporte en 1970.

Juan Luis Jurado con su marca supera la barrera de la primera etapa de los Panamericanos de Cali que exigía 0.59 2

TIEMPOS

Las marcas con que consiguieron el viaje al S. A. de Caracas los cuatro nadadores juveniles son las siguientes:

Alejandro Sazié en 100 metros pecho, 1.21.5

Roberto Gálvez en 100 metros pecho, 1.20.9

Antonieta Cattaneo en 100 metros pecho 1.32.0

Juan Carlos Sepúlveda en 100 metros libre 1.01.5

LOS PRESELECCIONADOS

Están preseleccionados para ambas competencias (S. A. y Panamericano) Emilio Zaror, Henberto Trewhela, Stefano Cattaneo, Manfred Guerra, Gabriel Leal, Alberto Menéndez, Juan Carlos Sepúlveda, Juan Luis Jurado, Piero Traverso, Claudia Cortés, Marisabel Mazo, Katty Larroque, Maureen Bontá, Vanessa Crozier e Isabel Acetuno.

Volantes chilenos en "Seis Horas Peruanas"

LIMA (ANSA). Pilotos de cinco países americanos participarán en la prueba automovilística "Seis Horas Peruanas", que se disputará el presente mes en el circuito limeño de Collique.

Junto a los más calificados volantes peruanos competirán pilotos de Argentina, Chile, Ecuador y Panamá.

Así lo anunciaron los dirigentes del Club Automóviles Sport del Perú, entidad organizadora de la competencia.

Entre los pilotos extranjeros que tomarán parte en esta prueba figuran los chilenos Eduardo y Leonel Kovacs, Manuel Comandari y los hermanos Manuel y Santiago Bengoalea.

Ecuador estará representado por Pascual Michelet, Héctor Vignolo, Guillermo Ortega y Fausto Morello. Estos dos últimos volantes ganaron la anterior edición de las "Seis horas peruanas", que se celebró en 1968.

Argentina estará representada por Héctor Macris, Oscar Gagliardi, Mario Vesuri y Dora Bavic.

El Mayor, Patricio Jansen será el único representante de Panamá y en la oportunidad comandará una máquina Lotus.

Los directivos del Club de Automóviles Sport indicaron asimismo que por lo menos cuarenta volantes peruanos tomaron parte en esta competencia.

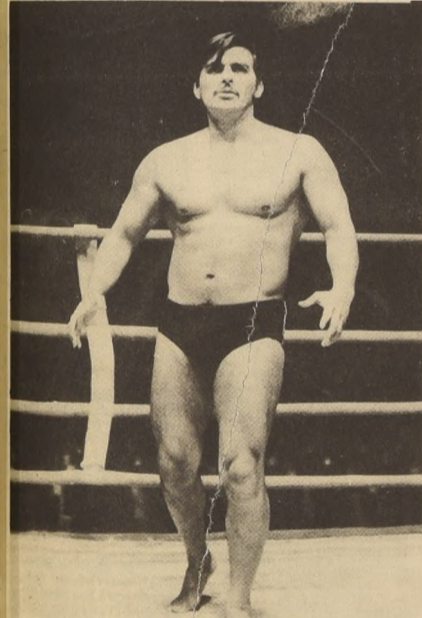
Torneo S. A.

CUATRO NADADORES ALISTAN SUS MALETAS PARA CARACAS

OCTAVA FECHA CAMPEONATO SUD AMERICANO CATCH 71

REGIOS, NOTABLES LOS NUEVOS CATCHERS INCA TORO, TAURO MARTINEZ, SABADO 9, GRAN MOCHA PEPE SANTOS - GRAN JACOBO

Rivalizan auténticos profesionales del violento y dinámico catch



PEPE SANTOS, EL MAXIMO DEL CATCH CHILENO REVANCHA CON "EL GRAN JACOBO"

Con auténticos profesionales, luchadores de primera clase que conocen la técnica y secretos luctísticos, todo Torneo de Catch va de alza.

Complace, satisface, emociona y divierte a toda clase de público, hasta el femenino y los niños.

Y así se realizan competencias repletas de emotividad, colorido y reciedumbre a la misma modalidad que en los cuadriláteros de Europa y Estados Unidos.

El debut de los nuevos adversarios, Inca Toro del Perú y Tauro Martínez de Venezuela, fue un suceso extraordinario. Son campeones de verdad que defienden su renombre, rivalizando con los mejores hombres del Campeonato 71.

Y no debemos olvidar a otros notables catchers como Pantera Amazona peruano, Akio Yoshihara, mestizo brasileño-japonés El Gran Jacobo, explosivo y pinetoso argentino, y El Duende mexicano, de la larga cabellera y fuerzas sensónicas, Sangre Nueva, en el Año Nuevo 71.

La selección chilena responde a pleno, encabezada por Pepe Santos, Tarán Chileno, Piloto Roa, Tucapel Opazo. Todos muy hombres y efectivos en sus acciones.

● Cumplieron con los tiempos exigidos

● Juan Luis Jurado cumplió la primera etapa de Plan Cali

Cuatro nadadores al cumplir con los tiempos mínimos establecidos por los entrenadores Juan Carlos Rojas y José Villarreal para concurrir al Torneo Sudamericano de Caracas, Venezuela (Infantil "B" y Juvenil "A"), quedaron seleccionados.

Aunque el plazo para cumplir con los registros todavía está vigente, Alejandro Sazié, Roberto Gálvez, Antonieta Cattaneo y Juan Carlos Sepúlveda, sin llegar al climax de su rendimiento, han demostrado encontrarse en excelentes condiciones.

Los seleccionados, todos de la categoría juvenil "A", con sus performances superaron los registros logrados por los nadadores que ocuparon en el anterior S. A. de Cali los lugares segundo y tercero.

UNO PARA CALI

Pero no solo los nadadores menores han cumplido una auspiciosa etapa en los controles establecidos por la Federación de Natación en su plan.

Simultáneamente han estado entrenando y rindiendo examen los nadadores que trabajan en el Plan Cali. Producto de este trajín físico y técnico es el excelente tiempo obtenido por Juan Luis Jurado en los 100 metros estilo libre. Su registro de 0.58.8 logrado en piletta corta es hasta la fe-

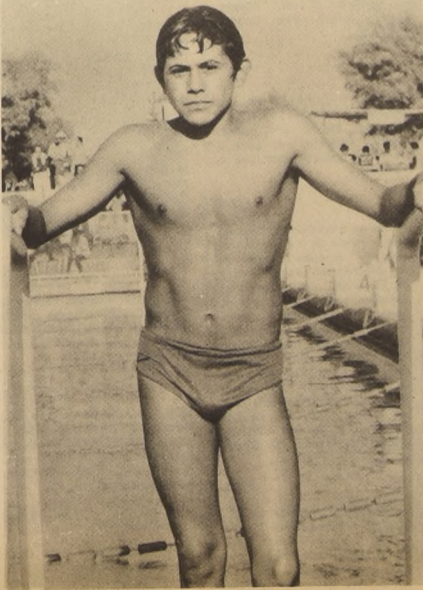
EL SABADO 9 OCTAVA FECHA REVANCHAN GRAN JACOBO PEPE SANTOS

La Comisión Deportiva que controla el Torneo 71 considerando el puntaje de los respectivos competidores ordenó el siguiente ranking de luchas por la octava fecha y a realizarse el Sábado 9 de la presente.

Se han eliminado diversos catchers que no rinden al máximo en la competencia lo que constituye una garantía para el público hincha del catch.

El sábado 9 se enfrentarán en el ring del teatro Caupolicán: 1º Piloto Roa versus Chileno Incógnito; 2º Pantera Amazona (Perú) versus Rómulo Jerez (Colombia); 3º Angel Rojo versus Leo Farías; 4º Tauro Martínez (Venezuela) versus Akio Yoshihara (Brasil); 5º Inca Toro (Perú) versus Tarzan Chileno; 6º match semifondo El Duende (México) versus Tucapel Opazo (Chile) y 7º Revancha de fondo, Pepe Santos (Chile) versus El Gran Jacobo (Argentina); este combate será a finish, a pedido del chileno, con dos árbitros, uno en el ring side y otro en la colchoneta y lucharán hasta quedar un solo hombre en pie y sacar un único ganador indiscutible.

Tal Cotejo Revancha despierta enorme expectativa dada la reciedumbre de los contrincantes.



Juan Carlos Sepúlveda. Su 1.01.5 en 100 metros libre lo seleccionó.

EL 12 DE FEBRERO ES EL MATCH BONAVENA-PATTERSON

NUEVA YORK, 5 (UPI).— El "toro" argentino y el "ermitaño" estadounidense medrarán sus fuerzas el 12 de febrero.

El toro es Oscar (Ringo) Bonavena, hombre fuerte que ofreció a Cassius Clay una dura resistencia en el combate del siete de diciembre, hasta que un gancho de izquierda lo hizo caer en el primero de sus tres K.O. y perder por nocaut técnico.

El ermitaño es Floyd Patterson, llamado también el solitario, ex campeón de peso pesado y conocido por su comportamiento caballeresco en el cuadrilátero.

El combate, en un principio, estuvo señalado para el próximo día 22, pero los médicos aconsejaron a Bonavena que tomara un descanso luego de su agotadora batalla frente a Clay.

Bonavena, campeón sudamericano de la categoría máxima, anunció por telegrama la aceptación de la nueva fecha y su

probable llegada a Estados Unidos 10 días antes.

Patterson no ha subido al ring desde septiembre, cuando puso fin a las pretensiones de Charley "Devil" Green, en el décimo asalto.

Patterson, que acaba de cumplir 36 años, tiene pactada una pelea con Levi Forte en Miami Beach para el 15 de enero y está entrenándose en New Paltz (Nueva York). Fue el pugilista más joven que ganó el título del peso máximo.

El argentino ocupa actualmente el tercer lugar en la clasificación mundial, tras Clay y George Foreman. Joe Frazier, que se enfrentará a Clay el ocho de marzo, está reconocido como Campeón del Mundo.

La empresa ha garantizado bolsa iguales de 60.000 dólares a Bonavena y a Patterson, contra el 25 por ciento de las entradas.

Teófilo Cubillas desmiente contrato en el extranjero

LIMA (ANSA).— El destacado delantero peruano Teófilo Cubillas desmintió categóricamente haber recibido propuestas para abandonar el fútbol peruano e incorporarse a alguna institución extranjera.

De esta forma el celebrado delantero, que brillara en México defendiendo la divisa peruana, rechazó las versiones procedentes de Montevideo según las cuales directivos del Club Peñarol habrían iniciado gestiones para concretar su transferencia.

Cubillas indicó que no tenía conocimiento de que algún club extranjero hubiera iniciado gestiones por intermedio de la entidad a la que pertenece.

Alianza Lima y tampoco en forma personal.

Agregó que la única proposición para su transferencia a una entidad extranjera de la que tuvo conocimiento fue la realizada hace algún tiempo por el Club Sporting de Portugal.

La citada institución luego de esas gestiones contrató al jugador Jaime Mosquera, que actualmente milita en el Sporting.

Cubillas, que es el score del actual torneo dio, finalmente que por el momento no tenía ninguna intención de abandonar el fútbol peruano.

El citado delantero milita en el Club Alianza Lima, uno de los seis equipos comprometidos por el descenso.

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS - AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclo de repa... GRAN LIQUIDACION. Triciclo de repa...

2 ARRIENDOS OFRECIDOS

CONCEPCION Regio departame... CONCEPCION Regio departame...

6 JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA: Sociedad Troika Limi... QUIEBRA: Sociedad Troika Limi...

QUIEBRA Sibylla Loch Petter, 5º... QUIEBRA Sibylla Loch Petter, 5º...

QUEDA nulo cheque Serie A. N°... QUEDA nulo cheque Serie A. N°...

QUEDA nulo cheque Serie A. N°... QUEDA nulo cheque Serie A. N°...

CUARTO Juzgado Civil de Mayor... CUARTO Juzgado Civil de Mayor...

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor... SEGUNDO Juzgado Civil Mayor...

QUINTO Juzgado Civil de Santia... QUINTO Juzgado Civil de Santia...

PRIMER Juzgado Practicará... PRIMER Juzgado Practicará...

PRIMER Juzgado concedió... PRIMER Juzgado concedió...

POR HABERSE extraviado... POR HABERSE extraviado...

QUEDA nulo cheque Serie A. N°... QUEDA nulo cheque Serie A. N°...

POR ROBO quedan nulos... POR ROBO quedan nulos...

QUINTO Juzgado Civil concedió... QUINTO Juzgado Civil concedió...

QUINTO Juzgado Civil amplió... QUINTO Juzgado Civil amplió...

QUINTO Juzgado Civil concedió... QUINTO Juzgado Civil concedió...

CUARTO Juzgado concedió... CUARTO Juzgado concedió...

PRIMER Juzgado concedió... PRIMER Juzgado concedió...

QUINTO Juzgado Civil concedió... QUINTO Juzgado Civil concedió...

QUINTO Juzgado Civil concedió... QUINTO Juzgado Civil concedió...

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor... SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor...

PRIMER Juzgado concedió... PRIMER Juzgado concedió...

CUARTO Juzgado concedió... CUARTO Juzgado concedió...

CUARTO Juzgado concedió... CUARTO Juzgado concedió...

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor... SEGUNDO Juzgado Civil Mayor...

ONCE presente, quince horas... ONCE presente, quince horas...

HABIENDOSE extraviado... HABIENDOSE extraviado...

SEGUNDO Juzgado concedió... SEGUNDO Juzgado concedió...

POR haberse extraviado libreta... POR haberse extraviado libreta...

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor... SEGUNDO Juzgado Civil Mayor...

QUIEBRA: Luis Alberto Gutiérrez... QUIEBRA: Luis Alberto Gutiérrez...

RESOLUCION Primer Juzgado... RESOLUCION Primer Juzgado...

POR EXTRAVIO de Libreta de... POR EXTRAVIO de Libreta de...

HABIENDOSE extraviado... HABIENDOSE extraviado...

POR EXTRAVIO titulo 361919... POR EXTRAVIO titulo 361919...

INVENTARIO solemne practicará... INVENTARIO solemne practicará...

QUIEBRA: Soc. Minera Cerro... QUIEBRA: Soc. Minera Cerro...

PRIMER Juzgado, Bandera 342... PRIMER Juzgado, Bandera 342...

QUINTO Juzgado Civil concedió... QUINTO Juzgado Civil concedió...

SEGUNDO Juzgado concedió... SEGUNDO Juzgado concedió...

SEGUNDO Juzgado concedió... SEGUNDO Juzgado concedió...

SEGUNDO Juzgado concedió... SEGUNDO Juzgado concedió...

SEGUNDO Juzgado concedió... SEGUNDO Juzgado concedió...

SEGUNDO Juzgado concedió... SEGUNDO Juzgado concedió...

REMATE Judicial: Ante Cuarto... REMATE Judicial: Ante Cuarto...

REMATE: Veintinueve presente... REMATE: Veintinueve presente...

REMATE: Ante Cuarto Juzgado... REMATE: Ante Cuarto Juzgado...

REMATE: Ante Cuarto Juzgado... REMATE: Ante Cuarto Juzgado...

PRIMER Juzgado concedió... PRIMER Juzgado concedió...

REMATE: Ante Cuarto Juzgado... REMATE: Ante Cuarto Juzgado...

REMATE: Ante Cuarto Juzgado... REMATE: Ante Cuarto Juzgado...

REMATE: Ante Cuarto Juzgado... REMATE: Ante Cuarto Juzgado...

REMATE: Ante Cuarto Juzgado... REMATE: Ante Cuarto Juzgado...

REMATE: Ante Cuarto Juzgado... REMATE: Ante Cuarto Juzgado...

REMATE: Ante Cuarto Juzgado... REMATE: Ante Cuarto Juzgado...

REMATE: Ante Cuarto Juzgado... REMATE: Ante Cuarto Juzgado...

REMATE: Ante Cuarto Juzgado... REMATE: Ante Cuarto Juzgado...

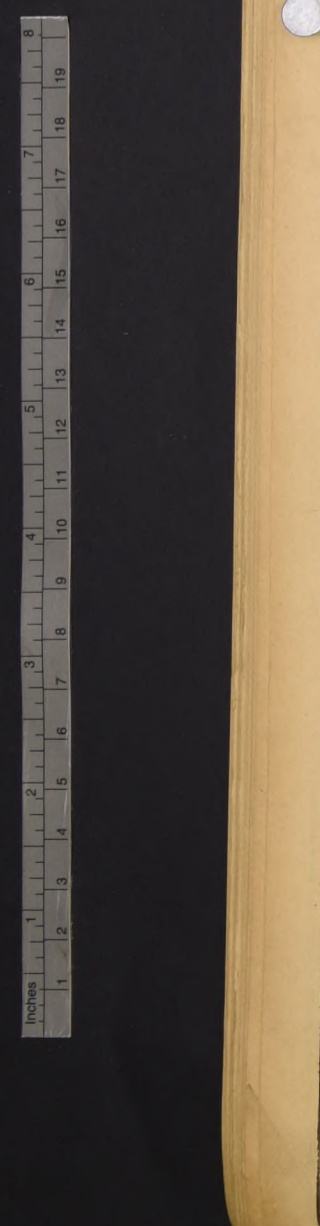
Guía Profesional. MEDICOS: Dr. Jose Froimovich, Dr. Hernan Del Pino, Dr. Norberto Sainz Recio, Dr. Sergio Puente Garcia. OCULISTAS: Doctora Tobar. PEDICUROS: Aviles. PRACTICANTES: Luis Aldunate.

7 REMATES

REMATE: Ante Cuarto Juzgado... REMATE: Ante Cuarto Juzgado...

8 CITACION

LA IGLESIA EVANGELICA... COOPERATIVA de Vivienda... SINDICATO Profesional...



5 MESES CAUTIVOS DE LOS TUPAMAROS

MONTEVIDEO (UPI). En medio de la incertidumbre por su suerte, los Tupamaros cumplirán cinco meses de cautiverio en poder de los brasileños el agrónomo tupamaro, Claude L. Fly y el periodista, Aloysio Dias Gomide.

Según medios allegados a la embajada norteamericana hay la esperanza de que Fly pudiera ser liberado, si por lo menos cinco miembros de Montevideo publican una proclama política de los Tupamaros urbanos.

La situación de Dias Gomide aparece confusa y aparentemente más grave, ya que los Tupamaros habían dado un plazo que vence el lunes próximo para que la esposa del diplomático, María Aparecida Etai, reúna un rescate de un millón de dólares.

El diario izquierdista ya dijo que, en caso que no se cumpliera con tal exigencia, Dias Gomide sería puesto en manos de los Tupamaros, para que él decidiera sobre su futuro.

Amenaza yanqui a pueblo coreano

Señalan investigadores un incremento de efectivos militares norteamericanos en Corea del Sur.

En una declaración emitida por el Ministerio de Relaciones Exteriores se condena la disposición del comando de las tropas norteamericanas en Seúl que dispone el traslado de aviones de Japón hacia Corea del Sur.

El documento denuncia que "esta maniobra" constituye una violación más del acuerdo de armisticio de Corea y un nuevo desafío abierto a la República Popular Democrática de Corea.

AVISOS ECONOMICOS

RENOVACION de Directorio. En virtud de la presencia del Inspector del Trabajo, señor Juan Fernández Moreira se llevó a efecto el Acto Eleccionario de Renovación del Directorio del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Industria Germán Holzappel y Cia Ltda. que regiró los destinos de la organización por el período 1971-1972. Quedando la Directiva Constituida de la siguiente forma: Presidente: Oscar Verdugo Angulo; Secretario: Gabriel Rivas Ruiz; Tesorero: Osvaldo Soto Valdés; Director: Héctor Infantes Hernández. Se hace la siguiente publicación en conformidad al Artículo N° 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

SE vende Refrigerador Frío Lux, 40 pies. El 12.000, por terreno de negocio. Tratar San Francisco 202.

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, GALADOS

SUC. NUEVA YORK 88 Y ARTURO PRAT 283

DEFUNCION

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre y abuelito, Don:

RAMON AYBAR VILLADA (Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy Jueves en el Cementerio General (La Paz). El cortejo partirá desde la Parroquia Pío Décimo (Berta Fernández N° 2157) después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas por el eterno descanso de su alma.

SUS HIJOS Y NIETOS

DEFUNCION

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano, cuñado y tío, Don:

RAMON AYBAR VILLADA (Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy Jueves en el Cementerio General (La Paz). El cortejo partirá desde la Parroquia Pío Décimo (Berta Fernández N° 2157) después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas por el eterno descanso de su alma.

SUS HERMANOS, CUÑADOS Y SOBRINOS

DEFUNCION

Tengo el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de mi querido esposo, Don:

RAMON AYBAR VILLADA (Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy Jueves en el Cementerio General (La Paz). El cortejo partirá desde la Parroquia Pío Décimo (Berta Fernández N° 2157) después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas por el eterno descanso de su alma.

ELENA BOBADILLA VDA. DE AYBAR



Presidente Allende



Mao, el gran líder

DESTACAN LABOR DEL GOBIERNO CHILENO

LAS PROMESAS SON CUMPLIDAS

MOSCU. (PL) — Muchas de las 40 primeras medidas prometidas en el programa de la Unidad Popular ya se están cumpliendo, dijo el Ministro de Obras Públicas de Chile, Pascual Barraza, en entrevista concedida al corresponsal del diario "Pravda" en aquella nación.

Asimismo, Barraza señaló que una de las principales tareas actuales del gobierno es la liquidación del desempleo, que sobrepasa los 300 mil, y que sólo en el Ministerio de Obras Públicas se espere emplear en el primer semestre a unos 30 mil.

También el corresponsal V. Shernishev, que firma la entrevista, dedica gran espacio a la biografía política de Pascual Barraza, desde su vida de obrero a la actualidad.

IMPACTO MUNDIAL CAUSAN RELACIONES CHILE-CHINA

MIAMI. (UPI). La radio de La Habana destacó en sus transmisiones de noticias el reconocimiento de China Comunista por el Gobierno de Chile.

"El anuncio oficial es la culminación de la promesa formulada por el Presidente chileno, Salvador Allende, durante su campaña electoral y de negociaciones posteriores que sostuvieron representantes diplomáticos de ambos gobiernos en París", señaló la transmisión.

"Para la República Popular China esta será su primera presencia oficial en la América del Sur, y para Chile el fin de las relaciones con el régimen de Taiwán, que el gobierno de la Unidad Popular de Allende heredó de gobiernos anteriores. Para China este es el tercer reconocimiento y establecimiento de relaciones con países del continente americano ya que primero lo había hecho con Cuba. El país número 57 que reconoce a la China Comunista.

derechistas chilenos y elementos cercanos a los servicios secretos del país del Norte" (Estados Unidos).

MOSCU (ANSA). La Agencia soviética "TASS" anuncia esta tarde sin hacer comentarios la noticia del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Chile y la China Popular.

La noticia, sin embargo, fue difundida con una rapidez más bien desacostumbrada cuando se trata de acontecimientos de este tipo.

REACCION EN TAIWAN. Ma serena frente a las medidas de Allende. Sin embargo, dice que por otro lado "hay rumores acerca de presuntas conspiraciones en las cuales intervendrían

PERIODISTAS CHILENOS EN CONGRESO INTERNACIONAL

LA HABANA (PL). La representación de Chile en el VII Congreso de la Organización Internacional de Periodistas (OIP), que se inició ayer aquí, arribó por vía aérea a esta capital.

Alfredo Olivares, Presidente del Colegio de Periodistas de Chile; Rodrigo Rojas, Carlos Sepúlveda, Hernán Uribe, José Carrasco e Irene Guise, integran la comitiva de ese país.

Dirigentes de la Unión de Periodistas de Cuba, el director del periódico "Granma", Primer Capitán, Jorge Enrique Mendoza y funcionarios de la organización del Congreso, dieron la bienvenida a los recién llegados en el aeropuerto internacional "José Martí".

LA HABANA (PL). Las delegaciones de la República Democrática de Vietnam, del Gobierno Revolucionario Provisional de Vietnam, del Sur, que participarán en el VII Congreso de la Organización Internacional de Periodistas (OIP), visitaron la sede del Comité Cubano de Solidaridad con esos pueblos.

Melba Hernández, presidenta del Comité Cubano de Solidaridad con los Pueblos de Vietnam, Camboya y Laos, en unión de otros ejecutivos de dicha institución, dieron la bienvenida a esos delegados.

Luego de departir ampliamente, visitantes y anfitrionos se efectuaron intercambios de obsequios.

En cuanto a las relaciones internacionales de Chile, la directora de la Escuela de Periodismo de Concepción manifestó que "con Perú tenemos relaciones cordiales, y con Bolivia se está produciendo un acercamiento".

Agregó Geise que recientemente "el gobierno boliviano envió petróleo crudo a Chile para que se refinara. El hecho se interpreta como índice de un sensible mejoramiento en las relaciones chileno-bolivianas". La entrevistada dijo por último que "antes de salir de Chile se esperaba de un momento a otro que Allende anunciara el establecimiento de relaciones con la República Popular China".

EXPOSICION

LA HABANA (PL). Una exposición fotográfica como parte de las actividades relativas al VII Congreso de la Organización Internacional de Periodistas (OIP), quedó inaugurada en el pabellón "Cuba" en esta capital.

La muestra recoge distintos aspectos del periodismo en Cuba antes del triunfo de la Revolución y hacia qué objetivos se encamina la prensa actualmente. Durante el recorrido, los visitantes se percatan de lo que es la prensa llamada "amarilla" o sensacionalista y cómo esa forma informativa predominaba en la Cuba prerrevolucionaria.

Programas de televisión en circuito cerrado, proyecciones de documentos del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica y grabaciones con noticias sensacionales, anuncios que mucho se repetían y temas de escuchados noticieros, se oyó en el lugar.

Ernesto Vera, presidente de la Unión de Periodistas de Cuba, pronunció palabras de inauguración de esa muestra.

Los miembros del Comité Central del Partido Comunista de Cuba, Comandante Jesús Montañá Oropesa, Secundino Guerra, Lázaro Peña y José Ramírez Cruz, asistieron al acto, junto con otros funcionarios y dirigentes cubanos.

Además, estaban presentes miembros del ejecutivo de la OIP, integrantes de las delegaciones que participarán en el congreso, representantes del cuerpo diplomático y otras personalidades.

TAIPEI (UPI). Funcionarios de Taiwán estiman que es poco probable que otras naciones latinoamericanas sigan el ejemplo chileno y establezcan relaciones con Pekín. Sin embargo, algunos predicen que con una segunda base de operaciones en la región, después de Cuba, los comunistas, han robustecido su posición para provocar dificultades para los Estados Unidos.

"No creemos que eso afecte de manera significativa nuestro panorama en el terreno diplomático", declaró un funcionario nacionalista.

Veinte naciones latinoamericanas mantienen todavía vínculos diplomáticos con el Gobierno del Presidente Chiang Kai Shek en Taiwán, Perú y Bolivia han informado, por otra parte, que están considerando la posibilidad de seguir el ejemplo de Chile.

El legislador Wang Pao Sun, miembro de la Comisión de Relaciones Exteriores del Yuan (Legislatura) declaró que el Presidente doctor Salvador Allende elegido por el pueblo chileno, era el único responsable del cambio en el reconocimiento de Pekín por Santiago.

ENORME INTERES

CARACAS (UPI). El diario "El Nacional" dice hoy que "sin perder tiempo el Presidente chileno Salvador Allende ha emprendido la transformación de su país en "el sentido nacionalista y socializante señalando en el Programa de la Unidad Popular".

El comentario firmado por Demetrio Boersner, agrega que "América Latina y el mundo observan con enorme interés la tarea de implantar en Chile un sistema socialista democrático por la vía pacífica".

Después de analizar los anuncios de expropiación y nacionalización de sectores mineros, agropecuarios y bancarios, el artículo expresa que "por el momento, la derecha chilena y extranjera está actuando en forma

LA HABANA. 5 (PL). "Es importante que se reúnan periodistas para reafirmar el derecho de los pueblos a estar informados y también para intercambiar experiencias y opiniones", declaró Irene Geise, delegada de Chile al VII Congreso de la OIP, que se realiza entre el 4 y el 9 de este mes en esta capital.

La entrevistada, quien es también directora de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Concepción, dijo que es necesario "oponer a la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa) una organización como la OIP. La primera es netamente empresaria —dijo Geise— y la otra, en cambio, reúne a los trabajadores de la prensa".

"A tal extremo hemos llegado declaró la delegada chilena—que la SIP se permite enviar un representante de un gobierno donde no hay la más mínima libertad y que es comparable a la Alemania de Hitler) para fiscalizar si en mi país hay libertad de prensa".

Interrogada sobre la gestión del Presidente Salvador Allende en sus dos primeros meses de gobierno, Irene Geise expresó que "este período ha sido muy positivo y de realizaciones concretas".

"Estos son los hechos: expropiación de la industria textilera "Bellavista Tomá"; nacionalización del mineral de carbón "Lota Schwager"; proyecto de reforma constitucional para la "nacionalización" del cobre; proyecto de ley para la nacionalización de los bancos y expropiación de grandes fundos para profundizar la reforma agraria", dijo la entrevistada.

"Creemos que en estos dos meses de gobierno popular —agregó— se ha marchado con paso firme en el cumplimiento del programa de la Unidad Popular".

La delegada chilena manifestó también que "la derecha está haciendo un juego doble. Por un lado, presenta una cara legalista y de oposición en el Congreso pero, por otro lado, intenta promover la sedición".

MEDICOS BRITANICOS PROCLAMAN GUERRA A MUERTE AL CIGARRILLO

LONDRES. (UPI). El Real Colegio de Médicos pidió al Gobierno que prohíba toda propaganda de cigarrillos, así como también fumar en lugares públicos— como teatros y medios de transporte—, obligando a los fabricantes a advertir por escrito que sus productos pueden ser nocivos para la salud.

El Colegio, una institución que agrupa a prominentes representantes de todas las ramas de la medicina británica, anunció asimismo que auspiciará una campaña destinada a convencer a los ingleses para que dejen el cigarrillo.

Si los británicos siguen fumando, "entre 45.000 y 55.000 personas morirán de cáncer pulmonar, cada año, durante la década de 1980", dice un informe de 180 páginas publicado por el Colegio sobre el cigarrillo y la salud.

"Hemos subrayado el peligro del cigarrillo durante muchos años y ha llegado el momento de emprender alguna acción concertada al respecto", dijo en una conferencia de prensa el Presidente del Colegio, Lord Rosenheim.

Desde 1965, Gran Bretaña prohibió la publicidad de cigarrillos por televisión, pero el informe denuncia que el gobierno

Posteriormente, un portavoz del Departamento de Salud Pública dijo a los periodistas que el Gobierno "considera el informe como una "confirmación autorizada del peligro que significa para la salud el hábito de fumar", agregando que los fabricantes están estudiando una propuesta gubernamental para que se advierta sobre tal peligro con una leyenda escrita en los paquetes de cigarrillos.

En Washington, el Presidente del Instituto del Tabaco, Horace R. Kornegay, emitió una declaración señalando que el informe constituye "una edición revisada de un documento publicado hace nueve años por un comité contrario al tabaco que se formó en el Real Colegio de Médicos".

"No refleja ninguna investigación del Real Colegio sobre el fumar y la Salud", agregó. "Seleccionando y simplificando otras investigaciones sumarias, el Comité no ha suministrado virtualmente ninguna información nueva".

Después de analizar los anuncios de expropiación y nacionalización de sectores mineros, agropecuarios y bancarios, el artículo expresa que "por el momento, la derecha chilena y extranjera está actuando en forma

DISTINCION SOVIETICA A DIRIGENTE CANADIENSE

MOSCU. DPA. El Jefe del Partido Comunista canadiense Tim Buck, fue distinguido con la soviética "Orden de la Revolución de Octubre" con ocasión de cumplir 80 años, informó la agencia "TASS" de Moscú.

En la concesión de la distinción se tuvieron en cuenta, entre otros méritos, "sus grandes servicios al comunismo internacional y al movimiento obrero" afirmó "TASS".

Después de analizar los anuncios de expropiación y nacionalización de sectores mineros, agropecuarios y bancarios, el artículo expresa que "por el momento, la derecha chilena y extranjera está actuando en forma

Colaborando con los planes de salud del Supremo Gobierno, el 5 de Enero al mediodía se estrenó en presencia de los Doctores Sergio Infante Roldán; Olaf Olsen, Vice Presidente Ejecutivo del SERMENA, Rafael Aguirre, Secretario General del mismo Servicio; René Vásquez V., Director Hospital A. del Río, de Puente Alto; Víctor Escobedo M., Director Consultorio Andes, y Altos Ejecutivos del S. N. S., como asimismo un grupo de Señoras en representación de la Primera Dama de la República, Sra.

Hortensia Bussi de Allende, Centros de Madres y Ropero del Pueblo, la segunda película educativa intitulada "DIARREAS INFANTILES", que mereció el calificativo de excelente por sus contenidos educativos, fotografías y fundamentalmente, por estar encuadrada en la realidad nacional; hecha por técnicos chilenos y por constituir un valioso aporte a la Educación Sanitaria de nuestro pueblo.

Nuestros próximos trabajos a estrenar serán: —LA LECHE; SU VALOR NUTRITIVO Y SOCIAL —POLIOMIELITIS —SARAMPION —CUIDADOS GENERALES DE LA EMBARAZADA —MACROSANEAMIENTO DEL AMBIENTE —ALCOHOLISMO —LOS PESTICIDAS —TECNICA DE HIGIENE PERSONAL Y AMBIENTAL —SALUD BUCAL —DROGAS

"Cuando varias personas habitan en un lugar por el cual tienen cariño, les es posible ver las cosas con una mejor perspectiva, la cooperación económica entre seres humanos ricos y pobres es inherentemente difícil, es ciertamente mejor dar que tener que recibir, por eso nuestra ayuda a la Comunidad no está destinada a lograr amigos, tampoco logrará gratitud. Simplemente buscamos que nuestros mensajes mejoren los niveles del bienestar humano, es lo importante pues al fin y al cabo nos interesa lo que le sucede al hombre".

OFICINA DE CINE Y PUBLICIDAD LTDA.

AGUSTINAS 853 OFICINA 843 TELEFONO 34650

Ocinp Ltda., primera Empresa Chilena productora Films educativos, líder en el Campo de la Salud Pública en Chile y América del Sur.

Colaborando con los planes de salud del Supremo Gobierno, el 5 de Enero al mediodía se estrenó en presencia de los Doctores Sergio Infante Roldán; Olaf Olsen, Vice Presidente Ejecutivo del SERMENA, Rafael Aguirre, Secretario General del mismo Servicio; René Vásquez V., Director Hospital A. del Río, de Puente Alto; Víctor Escobedo M., Director Consultorio Andes, y Altos Ejecutivos del S. N. S., como asimismo un grupo de Señoras en representación de la Primera Dama de la República, Sra.

Hortensia Bussi de Allende, Centros de Madres y Ropero del Pueblo, la segunda película educativa intitulada "DIARREAS INFANTILES", que mereció el calificativo de excelente por sus contenidos educativos, fotografías y fundamentalmente, por estar encuadrada en la realidad nacional; hecha por técnicos chilenos y por constituir un valioso aporte a la Educación Sanitaria de nuestro pueblo.

Nuestros próximos trabajos a estrenar serán:

- LA LECHE; SU VALOR NUTRITIVO Y SOCIAL
- POLIOMIELITIS
- SARAMPION
- CUIDADOS GENERALES DE LA EMBARAZADA
- MACROSANEAMIENTO DEL AMBIENTE
- ALCOHOLISMO
- LOS PESTICIDAS
- TECNICA DE HIGIENE PERSONAL Y AMBIENTAL
- SALUD BUCAL
- DROGAS

COMITE PARITARIO DE PELUQUEROS DE SANTIAGO

Se pone en conocimiento de los Sindicatos e interesados que el MIERCOLES 13 de Enero de 1971, a las 11 horas en la Intendencia de Santiago, se llevará a efecto el SORTEO para elegir vocales del Comité Paritario de Peluqueros de Santiago.

MIGUEL MORALES LOBOS
INTENDENTES DE SANTIAGO

Hipódromo Chile

Sábado 9 de Enero

1ra. carrera, 1.200 mts a las 15:30 hrs (3 al 0) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

10-10	1 Iturruga	54	8 M. Ruiz	E. Pinochet
3-7-6	2 Sans Souci	54	7 L. Murillo	R. Bernal G.
reap	3 Supergas	54	12 E. Espuren	I. Duque
8-4	4 Lombarda	52	10 P. Cardó	R. Villa
2-10-8	5 Changuito	52	15 G. Fernández	N. Peralta
6	6 Last Ras	52	4 E. Sepúlveda	D. Torres
7-8-3	7 Libertatis	52	14 P. Castillo	A. Lab
5-5-9	8 Persicola	52	9 A. Herrera	M. Martínez
4-9c-12	9 Cajita de Plata	51	6 O. Osorio	E. Scala
10c-13	10 Carabanchel	51	11 J. Aracena	E. Rodríguez J.
12-9	11 Curanie	51	13 O. Zunzua	E. Barriociev
10	12 Checambinha	51	1 D. Basoalto	A. Amaro
reap	13 Husala	51	16 A. Poblete	P. Valderrama
10	14 Serrasa	51	2 N.N.	P. Molina I.
6-11	15 Suschan	51	3 A. Herrera	H. Parra
5v-2v-5v	16 Y la Carga	51	5 J. Maira	J. Nicolí

2a. carrera, 950 mts a las 16 hrs. Condicional, SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

2	1 Berrizala	53	8 D. Cerda	E. Beuzenberg
debuta	2 Contramarcha	53	7 N.N.	V. Contreras
debuta	3 Nubecita	53	4 P. Castillo	V. Contreras
debuta	4 Viravira	53	6 L. Rivera	V. Contreras
5	5 Granadaira	53	1 A. Pereira	R. Bernal G.
debuta	6 Lozana	53	2 L. Hevia	D. Miranda
4	7 Sonriente	53	3 V. Ubilla	H. Jara
debuta	8 Tetratomic	53	5 G. Meneses	A. Quiroz

3ra. carrera, 1.200 mts a las 16:30 hrs (6 al 3) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

reap	1 Cándide	54	8 L. Yáñez	P. Molina I.
2-8	2 Colmo	54	7 E. Guajardo	P. Valderrama
reap	3 Crecelle	54	12 S. Alcáide	N. Peralta
reap	4 Endiablada	54	10 A. Herrera	L. Guerrero
9	5 Maiga	54	15 L. Hevia	R. Villa
12c-12c	6 Miss Cargosa	54	4 P. Herrera	C. Zúñiga
reap	7 Rovigo	54	14 L. Camus	L. Rojas
13-6	8 Tonedita	53	6 G. Jorquera	E. Beuzenberg
7c	9 Boria Roja	53	6 G. Jorquera	G. Mele
3-5	10 Dickens	53	11 D. Muñoz	V. Contreras
7c-4	11 Il Capo	53	13 G. Meneses	O. Lizama
10c	12 Tue Tue	53	1 G. Farfán	M. Aracena
3-7-7	13 Paquino	52	2 O. López	H. Galaz
8-4	14 Ponciano	52	16 C. Ojeda	R. Rabello
14-8-5	15 Ras Stream	52	3 L. Carvajal	J. Maldonado
1-11-5c	16 Arrotoado	51	5 L. Caroca	L. Toledo

4a. carrera, 1.200 mts a las 17 hrs (8 al 7) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

3	1 Armengol	54	8 C. Leighton	A. Quiroz A.
7c-10c-9	2 Hopeful	54	7 L. Yáñez	A. Quiroz A.
4-2-2	3 Arquera	54	12 D. Cerda	V. Contreras
8c-7c	4 Aspe	54	10 A. Pereira	L. Toledo
2c	5 Ramonacho	54	15 G. Meneses	L. Toledo
6c-5c	6 Benceno	53	4 N.N.	L. Toledo
10c	7 Bonn	54	14 G. Jorquera	O. González
5c-7	8 Colorin	54	9 G. Farfán	M. Aracena
4c-7c-9c	9 Cuadrilla	54	6 L. Marchant	D. Sandoval
9	10 Chesterfield	54	11 H. Olguín	E. Rodríguez J.
reap	11 Early Mist	54	13 L. Camus	L. Rojas
9-7	12 Raspante	54	1 D. Cerda	R. López
5-4	13 Aguanabi	53	2 D. Sagardía	A. Donati
3-5-2	14 Chantaita	53	16 D. Muñoz	R. Quiroz F.
6	15 Puntito	53	13 O. López	A. Lab
6c	16 Salafí	53	5 J. Salinas	P. Molina

5a. carrera, 2.000 mts a las 17:30 hrs (30 al 45) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

5-4-2	1 Walyto	56	4 N.N.	E. Rodríguez J.
7c	2 Tres Puntos	55	6 G. Jorquera	E. Martínez L.
8-1-7	3 Penny Lane	54	1 C. Leighton	J. Bagú
2-2-1	4 Intocable	53	2 D. Muñoz	J. Bagú
2-1-3	5 Viterbo	53	3 C. Pezoa	T. Jacial
4c-6c	6 Rombo Negro	50	5 M. Ramírez	S. Alamo*

6a. carrera, 1.200 metros, a las 18 horas. Índice 10 al 8. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

12	1 Samanda	54	8 L. Camus	H. Galaz
9-10c-9	2 Víspera	54	7 A. Poblete	H. Santos
reap	3 Ceo	53	12 M. Ramírez	S. Fuentes
reap	4 Chichester	53	10 J. Castillo	F. Castro
reap	5 Tritirito	53	15 J. Salinas	F. Castro
reap	6 Deiona	53	4 L. Carvajal	J. Maldonado
15c	7 Estado	53	14 J. Duarte	O. González
reap	8 Impar	53	9 N.N.	A. Quiroz
reap	9 Jaloncita	53	6 D. Cerda	E. Beuzenberg
reap	10 Laurette	53	11 A. Farías	R. Salas
reap	11 Lucianella	53	13 L. Murillo	M. Murillo
reap	12 Miss Choluta	53	1 O. Zunzua	A. Gutiérrez
5-4	13 Orifan	53	2 E. Guajardo	P. Polanco
4c	14 Pincha	53	16 E. Vázquez	P. Inda
4-1	15 Uruguay	53	3 A. Parra	A. Amaro
1-3	16 Furare	52	5 J. Pacheco	J. Melero B.

7a. carrera, 1.200 metros, a las 18:35 horas. Índice 12 al 10. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

10	1 Curipumo	54	8 E. Guajardo	E. Pinochet
6	2 Dunkerke	54	7 J. Pacheco	M. Muscatt
8-7-3	3 Enroque	54	12 D. Muñoz	C. Zúñiga
4-7-5	4 Esrica	54	10 V. Ubilla	D. Torres
7c-4	5 Malvazul	54	15 G. Fernández	J. Melero
13	6 Terry	54	4 S. Alcáide	P. Molina
9-4	7 Aire Guapo	53	14 D. Cerda	R. López
9	8 Aislado	53	9 J. Toro	R. López
9-9	9 Doriza	53	6 A. Parra	E. Cáceres
3-10	10 Jacquela	53	11 L. Murillo	A. Ramírez
reap	11 Mangarral	53	13 G. Farfán	H. Galaz
6c-6c	12 Mefisto	53	1 J. Castillo	S. Fuentes
7	13 White Prince	53	2 A. Pereira	J. Inda
7c	14 Armadía	52	16 J. Gutiérrez	P. Polanco
4-6-2	15 El Cirujá	52	3 L. Yáñez	R. Villa
5-2-1	16 Saturnina	52	5 P. Herrera	L. Sorrell

8a. carrera, 1.200 metros, a las 19:10 horas. Índice 15 al 12. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

6-3	1 Pataty	54	8 C. Pezoa	E. Inda
2-3	2 Altivo	53	7 D. Muñoz	E. Vidal
6-8	3 Go To	53	12 L. Yáñez	P. Molina
2-9	4 Tronante	53	10 G. Meneses	N. Peralta
reap	5 Zari	53	15 A. Parra	J. Vial
11-6	6 Aristoteles	52	4 J. Castillo	F. Castro
reap	7 Catula	52	14 O. Osorio	H. Jara
reap	8 Fonestorbo	52	9 E. Guajardo	S. González
9c-4c	9 Fruta Verde	52	6 C. Caroca	L. Toledo
10	10 Lord Conrad	52	11 M. Ramírez	J. Maldonado
11	11 Orisa	52	13 V. Ubilla	H. Miranda
3	12 Tehuacán	52	1 S. Azócar	H. Miranda
1-6-11	13 Rosafe	52	2 L. Murillo	A. Sepúlveda
5c	14 Rubi Roja	52	16 E. Vázquez	E. Pinochet
4-3	15 Lujol	51	3 R. Clavería	Fdo. Gazmuri
reap	16 Puyumen	51	5 H. Pilar	I. Duque

9a. carrera, 1.200 metros, a las 19:30 horas. Índice 15 al 12. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

10-10	1 Curipumo	54	8 E. Guajardo	E. Pinochet
6	2 Dunkerke	54	7 J. Pacheco	M. Muscatt
8-7-3	3 Enroque	54	12 D. Muñoz	C. Zúñiga
4-7-5	4 Esrica	54	10 V. Ubilla	D. Torres
7c-4	5 Malvazul	54	15 G. Fernández	J. Melero
13	6 Terry	54	4 S. Alcáide	P. Molina
9-4	7 Aire Guapo	53	14 D. Cerda	R. López
9	8 Aislado	53	9 J. Toro	R. López
9-9	9 Doriza	53	6 A. Parra	E. Cáceres
3-10	10 Jacquela	53	11 L. Murillo	A. Ramírez
reap	11 Mangarral	53	13 G. Farfán	H. Galaz
6c-6c	12 Mefisto	53	1 J. Castillo	S. Fuentes
7	13 White Prince	53	2 A. Pereira	J. Inda
7c	14 Armadía	52	16 J. Gutiérrez	P. Polanco
4-6-2	15 El Cirujá	52	3 L. Yáñez	R. Villa
5-2-1	16 Saturnina	52	5 P. Herrera	L. Sorrell

10a. carrera, 1.200 metros, a las 19:30 horas. Índice 15 al 12. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

10-10	1 Curipumo	54	8 E. Guajardo	E. Pinochet
6	2 Dunkerke	54	7 J. Pacheco	M. Muscatt
8-7-3	3 Enroque	54	12 D. Muñoz	C. Zúñiga
4-7-5	4 Esrica	54	10 V. Ubilla	D. Torres
7c-4	5 Malvazul	54	15 G. Fernández	J. Melero
13	6 Terry	54	4 S. Alcáide	P. Molina
9-4	7 Aire Guapo	53	14 D. Cerda	R. López
9	8 Aislado	53	9 J. Toro	R. López
9-9	9 Doriza	53	6 A. Parra	E. Cáceres
3-10	10 Jacquela	53	11 L. Murillo	A. Ramírez
reap	11 Mangarral	53	13 G. Farfán	H. Galaz
6c-6c	12 Mefisto	53	1 J. Castillo	S. Fuentes
7	13 White Prince	53	2 A. Pereira	J. Inda
7c	14 Armadía	52	16 J. Gutiérrez	P. Polanco
4-6-2	15 El Cirujá	52	3 L. Yáñez	R. Villa
5-2-1	16 Saturnina	52	5 P. Herrera	L. Sorrell

11a. carrera, 1.200 metros, a las 19:30 horas. Índice 15 al 12. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

10-10	1 Curipumo	54	8 E. Guajardo	E. Pinochet
6	2 Dunkerke	54	7 J. Pacheco	M. Muscatt
8-7-3	3 Enroque	54	12 D. Muñoz	C. Zúñiga
4-7-5	4 Esrica	54	10 V. Ubilla	D. Torres
7c-4	5 Malvazul	54	15 G. Fernández	J. Melero
13	6 Terry	54	4 S. Alcáide	P. Molina
9-4	7 Aire Guapo	53	14 D. Cerda	R. López
9	8 Aislado	53	9 J. Toro	R. López
9-9	9 Doriza	53	6 A. Parra	E. Cáceres
3-10	10 Jacquela	53	11 L. Murillo	A. Ramírez
reap	11 Mangarral	53	13 G. Farfán	H. Galaz
6c-6c	12 Mefisto	53	1 J. Castillo	S. Fuentes
7	13 White Prince	53	2 A. Pereira	J. Inda
7c	14 Armadía	52	16 J. Gutiérrez	P. Polanco
4-6-2	15 El Cirujá	52	3 L. Yáñez	R. Villa
5-2-1	16 Saturnina	52	5 P. Herrera	L. Sorrell

12a. carrera, 1.200 metros, a las 19:30 horas. Índice 15 al 12. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

6-3	1 Pataty	54	8 C. Pezoa	E. Inda
2-3	2 Altivo	53	7 D. Muñoz	E. Vidal
6-8	3 Go To	53	12 L. Yáñez	P. Molina
2-9	4 Tronante	53	10 G. Meneses	N. Peralta
reap	5 Zari	53	15 A. Parra	J. Vial
11-6	6 Aristoteles	52	4 J. Castillo	F. Castro
reap	7 Catula	52	14 O. Osorio	H. Jara
reap	8 Fonestorbo	52	9 E. Guajardo	S. González
9c-4c	9 Fruta Verde	52	6 C. Caroca	L. Toledo
10	10 Lord Conrad	52	11 M. Ramírez	J. Maldonado
11	11 Orisa	52	13 V. Ubilla	H. Miranda
3	12 Tehuacán	52	1 S. Azócar	H. Miranda
1-6-11	13 Rosafe	52	2 L. Murillo	A. Sepúlveda
5c	14 Rubi Roja	52	16 E. Vázquez	E. Pinochet
4-3	15 Lujol	51	3 R. Clavería	Fdo. Gazmuri
reap	16 Puyumen	51	5 H. Pilar	I. Duque

CARRERA A 2.000 metros. CLASICO SE CORRERA DESPUES DE LA 8a CARRERA SIN APUESTAS.

1	1 Husillo	60	1 P. Ulloa	C. Tapia
reap	2 Morro de Arica	57	2 D. Muñoz	E. Cáceres
5	3 Mariscal	50	3 S. Azócar	E. Vidal

NOVENA CARRERA 1.200 Mts. A las 19:45 Hrs. Ind. 18 al 16. TERCERA TRIPLE N° 3

6	1 Otario	54	8 A. Parra	E. Vidal
12	2 Pensiero	54	7 C. Diaz	J. Castro R.
Reap	3 Ramalazo	54	12 V. Bravo	R. López
10-12	4 Ramillero	54	10 S. Azócar	C. Miranda
8	5 Electora	53	15 L. Yáñez	C. Miranda
5-7-10	6 Batallón	53	4 D. Muñoz	G. Avila
8-7	7 Agua Dulce	52	14 A. López	J. Bta. Castro
3-5	8 Cahuel	52	9 A. Poblete	L. Santos
1-4-5	9 Estático	52	6 D. Cerda	E. Beuzenberg A.
6-6	10 Proscrita	52	11 G. Fernández	L. Contreras A.
9-9	11 Tatarina	52	13 J. Maira	J. Bernal G.
1-8	12 Baldaquino	51	1 G. Farfán	C. Valenzuela
3-6-7	13 Because	51	2 H. Olguín	Edo. Castro
3	14 El Fortín	51	16 A. Pereira	L. Toledo
6-1	15 Ludmilla	51	3 L. Caroca	L. Toledo
Reap	16 Matorial	51	5 R. Clavería	O. Mora

DECIMA CARRERA 1.200 Mts. A las 20:25 Hrs. Ind. 21 al 18. PRIMERA TRIPLE N° 4

8-1	1 Aspen	54	8 Jn. Salinas	A. Donati
Reap	2 Black Queen	54	7 L. Camus	L. Guerrero
6c-1	3 Kilimanjaro	54	12 J. M. Aravena	P. Molina I.
1	4 Chiviling	54	15 P. Herrera	L. H. Sorrell
7c	5 María Soledad	54	4 L. Carvajal	Jn. Melero
7-2	6 Masque	54	14 S. Azócar	L. Toledo
Reap	7 Traducción	54	9 M. Ramírez	P. Bagú H.
2	8 Asueto	53	6 D. Muñoz	Gmo. Sarmiento
12	9 Duque de Caxias	53	11 N.N.	E. Vidal
3-2	10 Fenicio	53	13 A. Parra	E. Cáceres
1	11 Pasional	53	1 G. Meneses	N. Peralta
10-4	12 Prepulsa	52	7 D. Cerda	G. Avila
2-11	13 Boreal	52	18 O. Zunzua	E. Vidal
2-12	14 Canción Sureña	52	3 E. Guajardo	A. Proschle
16	15 Trebbia	52	5 A. Pereira	J. Inda

DECIMA PRIMERA CARRERA 1.200 Mts. A las 21:05 Hrs. Ind. 29 al 22. SEGUNDA TRIPLE N° 4 VALIDA PARA EL TERCER SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

6-4	1 Araujo	55	8 O. López	E. Beuzenberg
5c-14	2 Asturiano	54	7 C. Ojeda	R. Rabello
1-10-2	3 Lord Soto	54	12 G. Fernández	E. Rodríguez J.
3	4 Mira	54	10 L. Yáñez	M. Muscatt
1-1	5 Musardise	53	15 G. Meneses	H. Miranda
4c-4c-4	6 O. Raza	52	4 G. Jorquera	C. Covarrubias
1-2-2	7 Tilopo	52	9 L. Murillo	Al. López
6-3-1	8 Tosti	52	9 D. Muñoz	J. Melero B.
3-7-2	9 Buen Trago	51	6 H. Olguín	H. Yáñez
Reap	10 Diestro	51	11 C. Leighton	Fco. Castro
4-9-3	11 Dolencia	51	13 J. M. Aravena	P. Molina I.
7-1	12 Ali Aran	50	1 S. Azócar	L. Contreras A.
De Concep	13 Huicano	49	2 A. Pereira	V. Contreras
7-6	14 Bacan ex Ruocco	48	3 P. Parra	E. Vidal
1-7c-5	15 Exacta	48	16 A. Castillo	M. Maira G.
	16 Karla	48	5 D. Sagardía	C. Tapia

DECIMA SEGUNDA CARRERA 1.200 Mts. A las 21:45 Hrs. Ind. 42 al 30. TERCERA TRIPLE N° 4. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

4-2	1 Plenitud	59	8 V. Ubilla	D. Torres
13				

CINES DEL CENTRO

ASTOR Estado 237 (392100). Desde las 10.30 hrs. Perdidos en el desierto (Aventuras menores).

AUDITORIUM Bandera 236 (84688). Desde las 10.30 hrs. Aventuras en Florencia, Fantasía (Menores).

BANDERA Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. Sabata viene a matar (Acción may. de 18).

CAPRI Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. El último día de la guerra. El botín de los valientes.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. La dama y el vagabundo (W. Disney menores).

CERVANTES Matías Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. Las grandes vacaciones (Comedia menores).

CINELANDIA Puente 540 (65732). Desde las 14 hrs. El zángano. El fugitivo.

CITY Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.40 hrs. El gitano. (Musical may. de 14).

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (80735). Desde las 14 hrs. Aeropuerto (Acción may. de 14).

DUCAL Agustinas 777 (35375). Desde las 10.30 hrs. Al borde de su mundo. Drama may. de 18).

ESPAÑA Estado-Huérfanos (398488). 14, 16.30, 19 y 21.30 hrs. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA Estado 226 (34289). Desde las 11 horas. Festival de dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082). 15, 18.45 y 22 horas. Mayerling. (Drama may. de 18).

HUELEN Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 horas. La dama y el vagabundo (W. Disney menores).

HUÉRFANOS Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 horas. Baile de ilusiones. (Drama may. de 18).

IMPERIO Estado 235 (397960). Desde las 10 horas. Pussycat. Pussycat te amo (Comedia may. de 21).

KING Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. Corre sombra (Comedia may. de 21).

LIDO Huérfanos 680 (34366). Desde las 11 horas. Scrooge (Musical, menores).

MAYO Monjitas 873 (391201). Desde las 10 horas. La gran noche de Ringo (Acción may. de 14).

METRO Bandera 141 (61570). Desde las 11 horas. Los girasoles de Rusia. (Drama may. de 14).

NILO Monjitas 873 (302078). Desde las 10 horas. El árbol de Navidad (Drama menores).

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 horas. El árbol de Navidad. (Drama menores).

PLAZA Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. La gran noche de Ringo. (Acción, may. de 14).

REAL Compañía 1040 (65555). Desde las 11 horas. Aeropuerto. (Acción may. de 14).

REX Huérfanos 735 31144). Desde las 11 horas. El amargo fin. (Drama may. de 21).

RIO Monjitas 743 (33550). Desde las 11 horas. Como, cuando y con quién. El hueso del amor.

RITZ San Antonio 50 (380613). Desde las 11 horas. Mujeres apasionadas. (Drama may. de 21).

RIVIERA San Antonio-H. Valdés V. (36093). Desde las 13 horas. Charlie. Triángulo femenino.

ROXY Huérfanos 1055 (80809). Desde las 14 horas. Las locas de Chailot. Yo Natalie.

SAN MARTIN Alameda-San Francisco. (35357). Desde las 11 horas. Las cosas de la vida. (Drama may. de 18).

SANTA LUCIA Alameda-San Isidro (34718). 15, 18.30 y 22 horas. Krakatoa al este de Java. (Acción, may. de 14).

SANTIAGO Merced 829 (32888). Desde las 11 horas. Sabata viene a matar (Acción, may. de 18).

SAO PAULO Merced 772 (397946). Desde las 13 horas. La amante. La dulce vida.

TIVOLI Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 horas. Los girasoles de Rusia. (Drama may. de 14).

TOESCA Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 horas. Canta mi corazón. Corazón contento.

VICTORIA Huérfanos 827 (30021). Desde las 11 horas. Las grandes vacaciones. (Comedia menores).

WINDSOR Ahumada-Moneda (89761). Desde las 10.40 horas. Milagro de la vida. (Drama may. de 18).

YORK Ahumada 166 (66687). Desde las 10.40 horas. Comandante suicida. (Acción menores).

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
DOLAR	12,21	12,23
LIBRA	29,181	29,587
MARCO ALEMÁN	3,368	3,376

MERCADO DE CORREDORES

	COMPRADOR	VENDEDOR
DOLAR	14,33	14,35
LIBRA	34,248	34,727
MARCO ALEMÁN	3,953	3,980
DOLAR BILLETE	14,48	14,50

SANTIAGO, 6 de Enero de 1971 (VIGENTE DESDE 28 Julio 70).

Max

E\$ 1.350

bandera 627

CALIDAD Y PRECISION

CITIZEN

Tokyo, Japan

Relojería GABOR

ESTADO 48

E LINE LINE CINE CINE

SECTOR PLAZA ITALIA - V MACKENNA

NORMANDIE Alameda 139 (392749). Desde las 14 horas. Romeo y Julieta. Faena a la italiana.

SECTOR ÑUÑO-PROVIDENCIA-VITACURA.

ANDES Avda. Irarrázaval 1435 (43811). 16, 19, 15 y 22 horas. La dama y el vagabundo (W. Disney menores).

DANTE Washington 26 (494359). 16, 19 y 22 horas. Sálvese quien pueda (Comedia menores).

EGAÑA Plaza Egaña (271026) Descanso

EL GOLF Apoquindo 3368 (480046) 16.30, 18.45 y 22.15 horas. La dama y el vagabundo. (W. Disney menores).

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 horas. Pistolero profesional. El escuadrón mosquito. (Acción mayores de 14).

IMPERIAL San Diego 1344 (51112) Descanso

LIRA Pintor Cicarelli 293 (5281) Desde las 14 horas. Maternidad sin hombres. El chachal de Nahuelto-ro.

LAS LILAS E. Yáñez-J. de Dios V. (43116) 16, 19 y 22 horas. Perdidos en el desierto. (Aventuras menores).

LO CASTILLO Vitacura (481981) 15.30, 18.30 y 22.15 horas. Al borde de su mundo (Drama mayores de 21).

MARCONI Manuel Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 horas. Rebelión (Drama mayores de 14).

MACUL J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 14 horas. Así nacen los héroes. Yo Natalie

ORIENTE Pedro de Valdivia 099 (41345) 16.30, 19 y 22.15 horas. Las grandes vacaciones (Comedia menores).

PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia-Bilbao (43948) 16.15, 19.15 y 22.15 horas. Aeropuerto (Drama mayores de 14).

VERDI P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 horas. El niño y el potrero blanco. El padrecito. Los primeros en la luna.

SECTOR 10 DE JULIO-FRANKLIN-GRAN AVENIDA-AVDA-MATTA.

ALHUE Población Dávila (581427) Desde las 14 horas. El niño y el potrero blanco. El padrecito. Los primeros en la luna.

AMERICA Nuble 390 (52443) Descanso

ESMERALDA San Diego 1035 (64303) Desde las 13 horas. Pistolero profesional. El puente de Remagen. El escuadrón mosquito.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 13 horas. Aeropuerto (Acción mayores de 14).

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-MEDA-BRASIL-ESTACION.

ALAMEDA Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. Shalako, Zeta

ALCAZAR - Brasil 373 (80122). Desde las 14 hrs. Delito en Roma. Cuando explota la furia. Oro de las nieves.

A. ALESSANDRI Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. Hagamos el amor (Drama may. de 21).

BLANCO Avda. B Encalada 2820 (91787) Descanso

CARRERA Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. Pistolero profesional. El puente de Remagen. El escuadrón mosquito

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-MEDA-BRASIL-ESTACION.

ALAMEDA Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. Shalako, Zeta

ALCAZAR - Brasil 373 (80122). Desde las 14 hrs. Delito en Roma. Cuando explota la furia. Oro de las nieves.

A. ALESSANDRI Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. Hagamos el amor (Drama may. de 21).

BLANCO Avda. B Encalada 2820 (91787) Descanso

CARRERA Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. Pistolero profesional. El puente de Remagen. El escuadrón mosquito

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN

GELOSO

Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago. **TELEMUNDO**

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

TV	13
14.30 FEMENINO 71. Noticiero Prolene Película Teleserie "La Amortajada". Ballet Popular	18.30 CANTICUENTOS. 18.35 ESPECIAL. 19.30 TELECLUB JUVENIL. 20.00 ESTÉ EN MI PUEBLO. 20.30 BIENVENIDO A MI MUNDO. 21.00 TAMBIEN SUCEDE. 21.05 REVISTA MUSICAL "Acuarela".
16.00 ENCUCIJADA. 17.00 DIBUJOS ANIMADOS. Servicio Secreto	21.55 TV TIEMPO WELLA. 22.00 MARTINI AL INSTANTE. 22.30 PLATEA NUMERADA. "Todo en el jardín".
17.30 CANTICUENTOS. 17.35 LOS FABULOSOS CIEN. 17.55 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. CANTICUENTOS. 18.00 SHAZZAN.	24.00 NOTICARIO PROLENE. 24.05 CIERRE.
18.30 NOTICARIO PROLENE. 18.34 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES. Con la animación de Ely Menz y Oscar Figueroa. Mimos. Popeye. El Payaso.	19.34 FIGURAS DEL DEPORTE. 20.00 NOTICARIO PROLENE. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 MI QUERIDO ENEMIGO SOCIO. 21.30 NUEVE DIARIO. 22.00 A OCHO COLUMNAS. 23.00 CONCIERTO EN VIVO. 24.00 NOTICARIO PROLENE. 0.05 CIERRE.
19.00 NOTICARIO PROLENE. 19.04 LASSIE.	
14.00 PASADO MERIDIANO. Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez. Teleserie "La Tormenta". Cine para Ud. Abriéndose Paso, con David Brian Pedro Comuna Elena Moreno	18.40 Mi Amigo Tony. 19.35 El Sapo y la Culebra. 19.45 Telenoche. 20.13 El Tiempo. 20.25 El Precio de la Fama. 21.30 Mis Adorables Sobrinos. 22.00 TELETRÉCE con Pepe Abad. 22.35 La Gran Jornada. 22.50 Canzonissima. 23.40 Teleticere.
13.30 La Novicia Voladora	

teefix

EN SUS EXCURSIONES LLEVE

ETIQUETA AZUL CEYLAN

Relojería GABOR

ESTADO 48

CAUPOLICAN San Diego 840 (82437) Descanso

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES Avda. Apoquindo 3384 (480431) TMC. 10 horas. Flores de papel, de Egon Wolff

COUSIÑO San Ignacio 1249 (50657). 19.30 y 22 hrs. Cia. de Revis las Nuevo Humoresque

LA COMEDIA - Merced 349 (391523). 19.30 hrs. "Tu sabes que no te puedo oír cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson.

MARU Huérfanos 766 (397907). Cia. de Lucho Córdova, y Olvido Leguía 19.15 horas. "Aquí sí que se improvisa" de Lucho Córdova.

MONEDA - Moneda 920 (715451) - Cia. de América Vargas y Pury Durante. Vuelve el 8 de Enero.

OPERA Huérfanos 837 (30176). Cia. de Revista Bim Bam Bum 19.21.40 y 23.15 hrs. "Nueva Línea 71".

PICARESQUE Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cia. de Revis las Strip Tease

SAN ANTONIO - San Antonio 255 (33605) - Cia. de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo. 19 hrs. "Navidad en la aldea" de Roberto Navarrete.

CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú) Descanso MUNICIPAL (San Bernardo) Descanso

PLAZA (Talagante) - Descanso MUNICIPAL (San Bernardo). Desde las 14 hrw. El hijo desobediente Lucio Vásquez. El Zángano.

PLAZA (Talagante). Desde las 17 horas. El árbol del verdugo Espartaco y los diez gladiadores



Marcelo Greco, uno de los más destacados comediantes en "El Vision volador"

DOMINGO 10 en vermut y noche en el "CAUPOLICAN"

GRAN FESTIVAL DEL SOL con GRECO, EL MAXIMO de ARGENTINA y MARCELO de CHILE

25 cantantes de TRES CONTINENTES

SANTIAGO a las puertas del MAS IMPORTANTE EVENTO ARTISTICO 71 EL DOMINGO 10 habrá "Caupolicanozo"



"LA NAVE DEL OLVIDO" DE GRECO, EL MAXIMO...POR PRIMERA VEZ EN CHILE, ...EN PERSONA... CANTADA POR SU CREADOR

Nuestro ambiente artístico, todos cuantos gustan de los espectáculos del Nuevo Ritmo de acuerdo con la hora de renovación que marca el gran Reloj Universal están francamente excitados ante el gran acontecimiento que encierra EL FESTIVAL DEL SOL 71.

Dedicado a exaltar la nobleza ciudadana y artísticas de las cálidas zonas del Norte de Chile —también abarca— hasta la capital Y al efecto, el DOMINGO 10 en vermut y noche en el prestigioso y popular "CAUPOLICAN" se presentará el elenco completo de participantes internacionales del Festival del Sol.

En Vía del Mar en "Quinta Vergara" será inaugurado el sábado 9. Pero antes de seguir a Copiapó (lo harán el lunes 11) los santiaguinos también podrán gozar del magno espectáculo, este domingo 10 en dos únicas presentaciones, vermut 6.40 y noche 9.40.

Y aquí están los nombres, los mejores del 71:

ARGENTINA La representarán GRECO el famoso creador de "La Nave del Olvido", GRECO, en persona por primera vez en un escenario teatral de Chile. MIGUEL ANGEL "EL MOCHILERO" ganador del Festival del Mar del Plata. HERNAN RIOS, ganador del Festival de Santa Fe. FREDDY TADEO, figura juvenil hermano de Palito Ortega y CUARTETO NUESTRO TIEMPO, en la misma línea folklórica de "Los Chalchaleros".

BOLIVIA: Las dos mejores voces del Altiplano, OSCAR ROCA y RAUL QUEZADA.

CHILE. MARCELO, el rubio juvenil MARCELO ganador del festival peruano de Trujillo, ROLANDO ALARCON unico en su cuerda popularísima LUCHO ZAPATA, no vidente. (Un minuto de Amor) LUZ MARINA (Al puerto me fui) LORENZO VALDERRAMA de retorno de sus exitosas actuaciones en México. LOS EMIGRANTES, gran conjunto folklórico de pura arcilla y greda chilena. HENRY WILLITO, revelación infantil 70-71.

PARAGUAY Susana Ferreira, la voz guaraní del Río Paraná, más auténtica del Paraguay.

BRASIL Joao NELSON, el Rey de las Zambas y Marchiñas cantante y compositor laureado en tres certámenes de Sao Paulo.

URUGUAY JULIO CESAR, primera figura del cuadro de cantante de Radio "Carve" de Montevideo.

PERU: Los astros limenos CESAR ALTAMIRANO y CHIQUITO MACEDO, los favoritos de la juventud peruana.

ESPAÑA. La cantante madrileña ALICIA ACUÑA suceso de la T.V. española y JESUS cantante de Zaragoza y astro de los "Martes de Madrid" en la T.V.

Los acompañamientos musicales estarán dirigidos por VALENTIN TRUJILLO y su GHAN ORQUESTA ESPECIAL de 18 instrumentistas.

Los animadores del "Festival del Sol" son figuras radiales de ancha simpatía popular JUAN CARLOS GIL —el poeta de la radiotelefonía— RODY AGUILAR y JULIAN ALDEA.

En justicia nuestros lectores en general y el gran público de Santiago analizando la anterior nómina de participantes comprenderán la magnitud del "Festival del Sol".

Y que es un imperativo asistir este DOMINGO 10 al Caupolicano.

Los precios son económicos incluidos impuestos E\$30 treinta escudos—plata baja numerada E\$20—veinte—la plata alta numerada del 2º Piso y E\$10—diez—galerías generales del 3º piso.

Desde hoy jueves 7 se iniciará la entrega de boletos numerados en boletería central del "Caupolicano".

Anual. E° 398.00
 Semestral. E° 213.00
 Trimestral. E° 112.00

Presidente del Consejo: Adonis Sepúlveda Acuña
 Director: Renán Andrade Martínez
 Representante Legales: Jorge Arratia Urrutia
 Propietario Empresa: "La Nación", S.A.
 Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

EL TEATRO MOVIL DE ENRIQUE MALUENDA

• Luego de recorrer las poblaciones santiaguinas se irán con la música a otra parte

El Show de Enrique Maluenda, que trasmite diariamente de 12 a 13.30 horas por Radio Agricultura, se extiende a la tarde.

Diariamente tendrá su segundo pie a las 19 horas y los Viernes realizará en el Auditorium de la Emisora un Show en vivo como final feliz de una semana de trabajo.

Y como Maluenda es ambicioso y quiere abarcar mucho, comien-

za desde este Sábado con su Teatro Móvil.

Este sistema tiene por objeto cumplir en forma eficiente con varios fines, como llevar a las distintas poblaciones santiaguinas a los artistas nacionales. Difundir y promover a sus recientes descubrimientos, como son: "Los Dos", Boris e Ivonne, artistas jóvenes que recién comienzan en este duro campo, pero que tienen condiciones

suficientes como para ponerse en el primer lugar de cualquier ranking

Otro de los objetivos de la carpa gigantesca de Enrique es llevar hasta la gran masa su Show de Radio Agricultura y "Sábados en el 9". Este sistema rodante crea una fuente de trabajo segura y estable a los artistas nacionales.

La primera función del

Teatro Móvil será en Recoleta y Pedro Donoso, con la participación de Pepe Tapia, Villadiego, Gloria Benavides, Los Dos, Boris, Ivonne y muchos más.

Luego de recorrer varios lugares santiaguinos, irán con su música a otra parte.

No abrirá provincia por donde no pase el Show conjunto de Radio Agricultura y Sábados en el 9.

"LA CRUELDAD DE TITO ANDRONICO" HOY EN EL CAMILO HENRIQUEZ

Hoy, mañana y Sábado 9 se presentará "LA CRUELDAD EN TITO ANDRONICO" en el Camilo Henríquez, 19.15 hrs, montaje experimental en dos partes basadas en escenas de "TITO ANDRONICO", de William Shakespeare. Esta corresponde al examen de los alumnos del segundo semestre del Tercer Año de Actuación de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile.

La dirección es del profesor de Actuación y destacado director teatral, Eugenio Guzmán, quien recientemente se destacó según opinión de la crítica y el público con su montaje de "EL DEGENERESIS" de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.

El Reparto es el siguiente (alumnos de Tercer Año de la Escuela de Teatro): Shlemit Baytelman es "Lavinia" en la obra. Maritza Nuñez como "Tamora". No d r r i z a "Arturo Venegas interpreta a "Tito Andronico" y a

"Bassiano"; José Iovane es "Alarbo"; "Bassiano" y "Aaren"; Juan Vera interpreta a "Lucio"; "Nuncio"; "Demetrio" y a un "Mensajero"; Víctor Carvajal hace a "Saturnino"; "Chiron"; "Joven Lucio" y "Mensajero"; finalmente Alberto Sondra es un "Relator". Es importante señalar que este último trabajó como actor en "EL DEGENERESIS", obra que vuelve en marzo al Antonio Varas y que se presentará próximamente en Valparaíso.

La escenografía e iluminación es de Enrique Fernández. Ayudantes de Escena Sergio Soto y Ramón Fuentealba.

Además el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile (Escuela de Teatro) agradece a la Escuela de Artes de la Comunicación de la Vicerrectoría de Comunicación de la Universidad Católica su gentil cooperación.

La entrada a este acto es libre.



ENRIQUE MALUENDA, el popular animador de radio y televisión de fama internacional, sale ahora en forma conjunta con su Show de Radio Agricultura y Sábados en el 9, a las Poblaciones santiaguinas, para luego continuar sus giras por Provincias en su espectacular TEATRO MOVIL, llevando artistas de renombre y jóvenes valores.

LUISIN VIENE SOLO A CAMBIAR SUS MALETAS

PANAMA (por Margarita Castellanos).— Dos presentaciones en esta ciudad debe cumplir este fin de semana el astro chileno-venezolano de la canción Luisín Landéaz.

Se le presenta en este momento como el Rey de la Cumbia... y la "saborosidad" que pone en sus versiones así lo está demostrando.

Landéaz llega a Panamá luego de presentarse con mucho éxito en Venezuela, en Sábados Espectaculares y Radio Caracas, y en Curacao. Landéaz viene a nuestra tierra para cumplir un breve programa y luego retornar a Chile, donde sólo irá a cambiar maletas, pues nuevamente debe regresar a cumplir compromisos en tierras centroamericanas.

FESTIVAL PROVINCIAL DEL FOLKLORE

En conferencia de prensa, el Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno; los regidores Jorge Leiva y Julio Alegria y los folkloristas Clemente Izurita, miembro de la Comisión Organizadora del Festival Nacional de Talagante, y Jorge Cáceres dieron a conocer algunos detalles y finalidades del Primer Festival Provincial del Folklore, que se realizará entre los días 20, en la Plaza Yungay, a las 20 horas; 21, Parque Bustamante, a las 20 horas; 22, Parque Forestal, a las 20 horas, y

el 23, en el Teatro Municipal, a las 19 horas. Este Festival se realiza para estimular a los grupos folkloricos no profesionales y, también, para fomentar la investigación folklorica. El evento tendrá real importancia en cuanto a lo que puede aportar a nuestra música. Los doce mejores grupos de este certamen participarán más tarde en el Festival Nacional del Folklore en Talagante.

I CONVOCATORIA
 La I. Municipalidad de Santiago invita a los conjuntos folkloricos de la provincia a participar en el Primer Festival Provincial del Folklore a realizarse en Santiago durante los días 20-21-22 y 23 de enero de 1971.

II BASES GENERALES
 1) El objetivo único de este Festival es estimular la difusión y el cultivo del folklore nacional en todos sus aspectos. Este Festival no persigue fines comerciales ni políticos.
 2) A este Festival podrán concurrir todos los conjuntos folkloricos, sean éstos de organizaciones comunitarias, gremiales o estudiantiles; en este aspecto no es excluyente.
 3) Pueden participar todos los conjuntos folkloricos de la provincia de Santiago.
 4) No podrán competir los conjuntos folkloricos profesionales, entendiéndose por tales a aquellos conjuntos en que sus integrantes en su totalidad reciban remuneraciones por sus actuaciones, que les permiten vivir exclusivamente de ellas.
 5) Los premios máximos de este Festival serán el de dar derecho de participar en el Festival Nacional. Por lo tanto, para poder llegar al Festival Nacional de Talagante es requisito previo el haber sido seleccionado en este Festival.
 6) En este Festival se seleccionarán los conjuntos que podrán intervenir en el Tercer Festival Nacional Folklorico de Talagante, en representación de la provincia de Santiago.
 7) El Festival Provincial del Folklore tiene específicamente a la difusión y proyección de lo que se entiende por folklore chileno, que se puede dar a través de expresiones musicales y coreográficas, sin excluir otras manifestaciones folkloricas. Esto quiere decir que los conjuntos que no cumplan con este requisito fundamental no pueden participar en este Festival.

III BASES ESPECIALES
 8) No aceptará el Jurado del Festival arreglos musicales que no estén de acuerdo a las formas tradicionales, ni tampoco arreglos coreográficos que deformen la esencia misma de las danzas.
 9) Se recomienda a los grupos que, en lo posible, presenten en su repertorio al Festival temas de recolección propia del conjunto o de algún integrante de él.
 10) Cada grupo dispondrá de un máximo de 15 minutos para su presentación en el Festival.
 11) El Jurado estará compuesto por las siguientes personas:
 Un representante del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile.
 Un representante del Departamento de Música de la Universidad Católica.
 Un representante del Departamento de Teatro y Folklore del Instituto de Desarrollo Agropecuario.
 Un representante de la Sección de Arte y Cultura de la Consejería Nacional de Desarrollo Social.
 Un folklorista de categoría.
 Dos representantes de la Comisión de Espectáculos y Difusión Cultural de la I. Municipalidad de Santiago.
 Dos Ministros de Fe elegidos por los conjuntos participantes.
 12) El veredicto del Jurado al otorgar los Premios será inapelable.

IV INSCRIPCION
 13) Cada grupo deberá enviar junto a su inscripción el repertorio a interpretar en el Festival.
 14) Se aceptarán 20 integrantes como máximo para cada conjunto participante.
 Casos especiales deberán ser sancionados por la Comisión Organizadora, que los calificará, y un mínimo de 8 integrantes sujeto a las consultas técnicas.
 15) El horario y orden de los programas será dado a conocer el día de la inauguración.
 16) Todo incumplimiento a las disposiciones

dictadas por la Comisión Organizadora y el Jurado del Festival será motivo de sanción que pueda ir hasta la descalificación.
 17) Las inscripciones deberán entregarse antes de las 21 horas del día 12 de enero de 1971, en el Salón Blanco, Teatro Municipal (entrada por Agustinas).

V PREMIOS
 Los premios que se otorgarán.
 A) GRAN PREMIO DE HONOR TRES PRIMEROS PREMIOS TRES SEGUNDOS PREMIOS TRES TERCEROS PREMIOS
 B) PRIMER PREMIO RECOPILACION SEGUNDO PREMIO RECOPILACION TERCER PREMIO RECOPILACION
 C) MEJOR SOLISTA MUSICAL MEJOR DUO MUSICAL MEJOR TRIO MUSICAL
 D) MEJOR SOLISTA DANZA MEJOR PAREJA DANZA MEJOR TRIO DANZA MEJOR CUARTETO DANZA
 E) MEJOR PAREJA DE CUERPO
 F) PREMIOS DE VESTUARIO

• La municipalidad de Santiago invita a los Conjuntos Folkloricos de la Provincia.- Se desarrollará los días 20, 21, 22, y 23 de Enero.

dictadas por la Comisión Organizadora y el Jurado del Festival será motivo de sanción que pueda ir hasta la descalificación.
 17) Las inscripciones deberán entregarse antes de las 21 horas del día 12 de enero de 1971, en el Salón Blanco, Teatro Municipal (entrada por Agustinas).



Ignacio Lagno, Alcalde de Santiago; Julio Alegria y Jorge Cáceres, folkloristas, dan a conocer algunos detalles del Primer Festival Provincial del Folklore.



La canción melódica juvenil representada por MARCELO y el folklore por VICTOR JARA se unirán mañana en el Estadio Chile en el FESTIVAL que organiza la FECH para reunir fondos que financiarán los Trabajos Voluntarios de Verano. Marcelo y Víctor conversan acerca de la excelente idea que tuvo la Federación al pedir la cooperación de los artistas populares para ayudar a construir un Chile nuevo.



DIRIGENTES DE LA FEDERACION DE ESTUDIANTES DE CHILE en Conferencia de Prensa informaron detalles sobre el grandioso show que se realizará mañana a las 18 horas en el Estadio Chile, donde actuarán los mejores artistas nacionales, con el fin de reunir fondos que serán empleados en financiar los TRABAJOS VOLUNTARIOS DE VERANO.

¡PREPARATE PARA EL ESTADIO CHILE...!

Mañana a las 18 horas se realizará el show más sensacional de los últimos tiempos, organizado por la Federación de Estudiantes de Chile y con la colaboración de los artistas populares.

Este espectáculo tiene un doble valor. Por un lado reunirá por primera vez a lo más granado del ambiente artístico que nunca antes se había visto trabajando juntos bajo una misma consigna y en un mismo show. Por otro lado, la recaudación que se logre este día será para financiar en parte los trabajos voluntarios, que aunque han recibido la colaboración generosa del gobierno, los dirigentes de la Federación no quieren abusar y están agotando los medios para lograr un buen financiamiento.

Entre los artistas que podrá ver el público por la módica suma de E° 8 platea y E° 5 galería, se cuentan: Patricio Renán, Marcelo, José Alfredo Fuentes, Jorge Rebel, Los Galos, Los Bronces

de Monterrey, Gloria Benavidez, Nano Vicenico, Maitén Montenegro, Carlos Contreras, Paola Sola, Gloria Simonetti. También asistirán los artistas folkloricos de Chile Río y Cantá y los de la Discoteca del Cantar Popular.

La Federación de Estudiantes, en forma conjunta con los artistas populares que están colaborando a través de sus Fans Club actuaciones gratuitas y más adelante mediante giras por los Campamentos, han realizado una serie de Conferencias de Prensa con el fin de mantener bien informado al público de lo que va aconteciendo en la primera parte de una labor digna de destacarse.

Actualmente cumplen la primera etapa consistente en la organización, inscripción y financiamiento de los trabajos voluntarios, para luego abocarse de lleno a las tareas de construcción, salubridad, educación y agropecuarias.

En la última reunión se dedicó a discutir algunos puntos sobre:

- 1.- El Festival "LOS ARTISTAS Y LOS ESTUDIANTES CONSTRUYEN UN CHILE NUEVO"
- 2.- Una Asamblea General que agrupará a todos los inscritos hasta el momento.
- 3.- La iniciación de cursos de preparación en la Escuela de Derecho y en el Instituto Pedagógico.
- 4.- Preocuparse del disco 45 con dos temas de Jorge Rebel e interpretado por varios artistas, que editará R. C. A. para los primeros días de la próxima semana. Esta grabación ayudará en gran medida a los Trabajos Voluntarios, pues sus letras alusivas de "Los Trabajos de Verano" y "Prepárate", contribuirán a proporcionar esta labor y a hacer una llamada a la juventud a participar. Todo el dinero que se obtenga con

la venta del disco será destinado a esta empresa.

Los estudiantes y artistas empeñados en labor de contribuir Chile Nuevo han trabajado intensamente, pero también han recibido la colaboración de todos los medios de difusión, siendo de gran importancia la radio, fonía y la televisión.

Hasta del extranjero se harán brigadas de jóvenes a colaborar y a ver un maravilloso proceso que ellos no están acostumbrados. Están confirmadas las de Argentina, Cuba, Brasil y Perú.

Deben ser 50.000 por lo más seguro es que la cantidad se duplique. Se ha pedido la colaboración también a la Comisión de Artistas Extranjeros. Existe en Chile, una gran cantidad de fans de Adamo Raphael, Sandro, etc. que como parte de nuestra juventud deben integrarse al grupo y ayudar a lograr un país decente, digno.

el jugador le
ganó a la banca

REVISTA
DEPORTIVA
de LA NACION

rd



arcilla lista
para modelar

hay dos colores:
blanco y rojo



Sao Paulo, donde logró ser campeona continental de la prueba por algunos minutos. El record que hizo en esa oportunidad fue superado por escasos centímetros por la atleta brasilera Omote.

Hoy su figura se delinea como la menor saltadora agregándose el hecho de ser la única que ha superado, y en forma amplia, las marcas establecidas por el Plan Cali para la etapa 1971. Esta exige 5,80 metros y, como ya dijimos, Argentina le fue prodiga, aun más que las pistas de su propio país, porque logró un registro que ni ella misma había soñado. Muchos fueron los que pensaron que su hazaña se debió al viento a favor, a una pista un tanto inclinada, pero la Federación homologó su record porque todas las condiciones del salto estaban dentro de las reglas mentarías.

Ayer, juvenil; hoy, adulta, pero siempre mostrando calidad y entusiasmo en sus deberes atléticos.

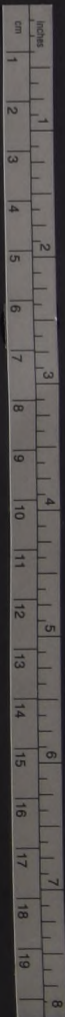
Eso sucedió en el Campeonato Nacional de Atletismo. Allí todo fue flojo, remolón y mediocre, hasta que ella brincó 5,78 metros, dando, por fin, algo bueno que decur del deporte clásico, que en general había estado declinando.

Después vino la confirmación a su calidad indiscutible y a su "chispa" habitual para emprender la carrera de impulso y el rechazo. Fue en Argentina donde hizo lo mejor de su año 70, los 5,93 en el foso del largo. Era la meta propuesta a principios de año, cuando ella y su entrenadora, Magda Pape, habían confeccionado el plan de trabajo que Sivia cumplió durante la temporada. Allí está el secreto de su éxito: planificar el trabajo, y luego respetar escrupulosamente los programas de entrenamiento.

Así lo ha hecho desde que comenzó en las lides del atletismo. Durante su periodo como juvenil, fue seleccionada chilena al Campeonato Sudamericano de

**Cali: próxima meta
para Sivia Kinzel**

Sivia Kinzel es un ejemplo de los muchos de la juventud deportiva que florece en nuestro país y que al final del año 70 se elevó por sobre sus demás compañeras de competencia, cuando, ante el asombro general, le quitó la corona de recordwoman del salto largo a la sin par Carlota Ulloa.





¿Y ESTO?... ¡DEPORTE! Lindas, sanas, frescas, fuertes. Clase media alta deportista. ¿Y por qué no todas?

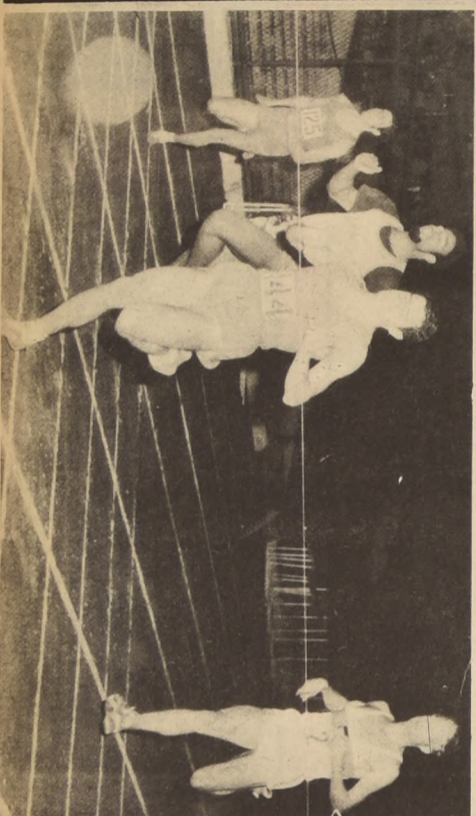
el nuevo deporte

Por César Fredes R.

también espera



...Comiendo cazuela de ave espera Stevens la pelota en Tokio?...
 Después: "Cincuenta mil dólares ofrecen por Hodge desde México".
 Y cuando "Chamaco" Valdes es derribado a la entrada del área penal, veinte locutores berran: "Penal, penal, señoras y señores". E inmediatamente los "informadores de cancha" corren, llenos de cables y de micrófonos, hacia el lugar del suceso para informar a los cuatro vientos que Valdes ha sido violentamente foulado, desde el sitio mismo de la falta.
 Todo eso forma parte del círculo vicioso del deporte capitalista: de aquel en que llega más arriba el que es capaz de sobreponerse a desnutriciones, inflamaciones o a "boncos", periodísticos. En los que no son futbolistas o boxeadores profesionales son a menudo ignorados.
 En ese círculo se dice: "Astura, un Marco Polo del Fútbol" (Astura era gerente de la rama de fútbol de la Católica y andaba viajando por el mundo).
 También: "Abunhorhor viaja a Brasil a traer el Scratch, y cien columnas son ocupadas con fotos y noticias de Abunhorh y el scratch."
 En el mismo esquema se destaca una guerra civil entre "galvesistas", "lepevistas" y "canistas" por el predominio en el directorio de Colo Colo.
 Y el absurdo de la propaganda callejera con "voté por Canas Ibañez" se mezcla con una verdadera guerra civil entre colocolinos, de la cual el país no se pierde detalle por espacio de un mes.
 ¿Cuánta energía, cuánto dinero, cuánto tiempo, cuánto esfuerzo, malgastados?
 ¿A cuántos niños se podrá haber inculcado el afán de la vida sana, otorgado suplementación alimenticia, rudimentación técnica o provisión de ele-



débil despegue para un

Vóleibol enfermo

¿Fue bueno o malo el año 1970 para el vóleibol chileno?

Una interrogante que exige respuesta

—Bueno, bastante bueno en algunos aspectos, pero malo y pésimo en otros.

Vamos a respaldar cada concepto y lo heremos con hechos.

En el vóleibol masculino, otra vez observamos un desnivel notable entre Santiago y el resto del país. Y con un agravante, en la capital, un equipo (Universidad Católica) lo estropea.

¿Qué indica esto?

Todavía no hay un desarrollo auténtico en provincias. Sus competencias en muchas partes no existen, sus categorías. Su pobreza técnica es gigante. De ahí que su fuerte reside sólo en un grupo reducido de entusiastas. Por eso que cada compromiso a nivel de clubes y de selecciones de asociaciones en los torneos nacionales tiene un campeón a priori. Santiago. Sucede con los adultos damas y varones, también con los escolares secundarios.

Hubo durante la temporada pasada algunos focos provincianos en los cuales se mismo algo, pero fueron escasos.

La actividad santiaguina tampoco fue buena. Extrema diferencia entre los equipos; desinterés como consecuencia. La "UCE" sabe de antemano que su nombre quedará al término del campeonato en primer lugar. Y es el hecho de estar conformado su plantel. Ya no sólo el sexteto, por la totalidad de los seleccionados chilenos; lo hace imbatible. Esto limita el brillo e interés de todos. Queda reducido el fuerte de la actividad de todos: entra a una lucha podada... por cuanto casi todos pretenden a disputar los puestos secundarios. ¿El primero? para qué! Contraproducente para el vóleibol santiaguino que es también el vivero de toda selección nacional.

Católica, sus jugadores, no tiene una meta superior que alcanzar. No necesita extremar su rendimiento lo que implicaría significar un estancamiento en el juego. Es verdadero que tienen o tendrían que jugar en el extranjero como seleccionado nacionales, pero aún cuando lo saben y llegado el momento se preparan, no es lo mismo en la rutina y opaca competencia interna.

Se desempeñan medidos en el rectángulo. Y cuando el juego, tanto por mejora de su adversario o por poca aplicación de algunos de sus integrantes se torna difícil, de inmediato emerge U Católica con toda su potencia. Hugo Grisanti catalogado por años el pegador de mayor categoría se apropia de la red y abre con su sola intervención el camino de la recuperación. Lo propio hace Jaime Grisanti, otro remachador nato. Si a ellos se suman Waldo Morales (trunca bastante y con buenos resultados) Luis Espósito, Eduardo Blanco, Patricio Grisanti, Teodoro Yametti, los que capitalizan la trunca universitaria más tiempo en la temporada el deslata del match no ofrece misterio.

Dentro de este "su-generis" campeón, sin embargo, el menos en esta última temporada, se han mostrado algunos jugadores nuevos que prometen.

Manuel de Salas tiene el mérito de contarnos en su alineación. Luis Oviedo —se le consideró el mejor bagueador— es uno de los que exhibió progresos evidentes en su juego. House es otro. Hay varios más pero en un plano algo inferior. Lo positivo por la proyección que le vemos es el aporte como Club de Vóleibol al Torneo de Santiago (en todas sus categorías) del "Manuel de Salas", que integra sus equipos sólo con alumnos o ex alumnos del Liceo Experimental Manuel de Salas. Esto sólo ha convertido al plantel educacional en proveedor de vóleibolistas, formados en su mayoría por el profesor y en la actualidad entrenador nacional del seleccionado femenino, Hugo Martínez.

- Competencias de escaso atractivo alargarán su actividad.
- Bueno en algunos aspectos; pésimo en el rubro técnico, el año 70.

POBREZA FRANCISCANA

Muy poco mejoraron las damas. La competencia santiaguina entregada en su serie de honor sólo a tres equipos: Universidad Católica, Universidad de Chile y Manuel de Salas redujo notablemente el interés del torneo a pesar del respaldo que la prensa y TV entregaron a sus partidos. ¿Qué podía exigirse a los sextetos? Nada.

Esta pobreza extrema en todo caso tuvo su paliativo en las divisiones inferiores donde el número de equipos y entusiasmo de las jugadoras influyó para que su desarrollo ofreciera cierto atractivo.

¿Y el aspecto técnico?

Balísimo. Siempre lo mismo. Falta de remachadoras. Sólo Lina Roi, la excepción. Siguió presente el juego blando, que busca sólo pasar la pelota. En general el nivel técnico fue deficiente. Incluso en los saques hubo un alto porcentaje de errores, lo que otorga un handicap enorme a los equipos extranjeros, además de otros.

En el medio escolar secundario se marcó el paso. El Interescolar de Colegios Particulares que organiza anualmente la Asociación Deportiva Escolar de Universidad Católica presentó muchos equipos, pero la casi totalidad sin fundamentos técnicos. Dio la impresión que sus jugadoras fueron seleccionadas con una mínima anticipación, lo que quedó expuesto en el rectángulo: ninguna cohesión, por ende desinterrogadas a granal, acrecentadas por la falta de conocimientos básicos del juego.

Esto exterioriza una limitada preocupación en lo técnico, desaprovechándose por consiguiente el material humano que los colegios tienen.

TERRENO INTERNACIONAL

Hubo confrontaciones a nivel de clubes

En damas, Universidad Católica como campeón de clubes intervino (juego de una ingrata situación reglamentaria, había quedado en casa "Manuel de Salas"). En Lima, en un Sudamericano, donde fue colista con cero triunfo.

Con posterioridad se realizó en Santiago un campeonato internacional, cerrando otra vez la tabla detrás de Sport Mackenzie de Brasil y Capurro de Uruguay.

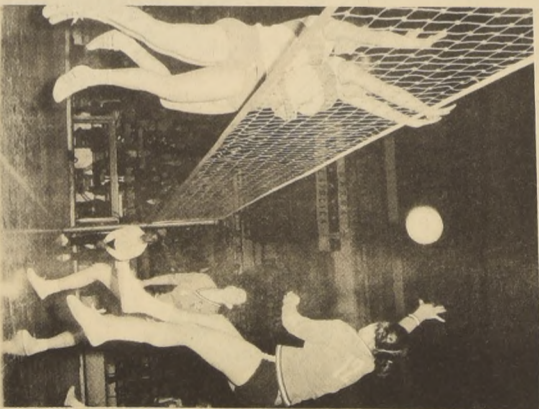
Los varones tuvieron mejores campañas. Católica campeón invicto sobreponiéndose a algunas bajas en su juego. Venido por partida doble a equipos de Brasil y Uruguay, mostrando una faceta nueva en su accionar. Jugadores con funciones múltiples: destierro, o intento de destierro del pegador del levantador, del armador exclusivo.

EXAMEN

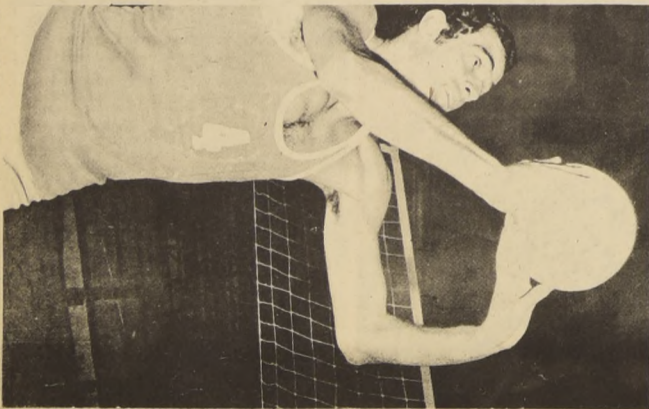
Lo auspicioso del año 1970 lo constituye a nuestro entender, el plan de acción del vóleibol que comprendió la formación de las selecciones femenina y masculina. Ambas tienen como meta inmediata, los próximos campeonatos sudamericanos de abril en Montevideo de cuyo resultado dependerá la participación chilena en los Juegos Deportivos Panamericanos de Cali, Colombia.

Hugo Martínez con las damas desde junio. Antonio Corral con los varones desde julio (como preparador físico para ambos plantales. Hernán Solinas) han trabajado con intensidad y disponiendo del tiempo necesario. Esto indica preocupación.

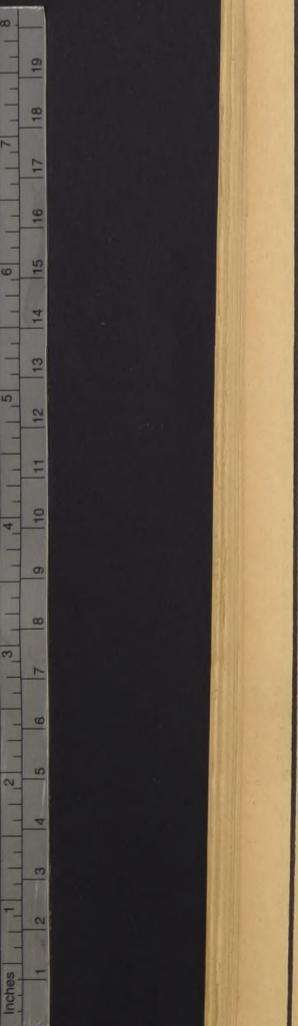
Si paralelamente al plantel adulto y como un apoyo se puso en marcha la selección juvenil de Santiago a cargo del entrenador Alejandro Cábero, la visualización del futuro vóleibolista es optimista.



La brasileña Regina Santos (12) supera el imperfecto bloqueo de Lina Roi y Ju-dith Jengler.



Hugo Grisanti, el mejor pagador nacional.



EL FUTBOL AMATEUR

CAPITALIZO ABANDONO

AL PROFESIONALISMO

Están frente a frente los presidentes de las dos asociaciones más bravas del fútbol amateur de Valparaíso. Es decir, Carlos Sáez de la "Alejo Barros", y Hernán Valliño de la "Osman Pérez Freire". Es la ocasión de establecer un diálogo sobre lo que hicieron y lo que esperan hacer las instituciones que representan.

SAEZ Cobijamos a 23 clubes en la más amateur de todas las asociaciones de Chile. Donde el fútbol lo ve quien quiera, sin cancelar entrada. Nuestras canchas están ubicadas en la elipse del Parque Alejo Barros.

VALLEJO La Alejo tiene tres canchas. Nosotros, sólo una y 20 clubes. En todo caso, hemos logrado un buen orden para su uso.

SAEZ Nosotros estamos haciendo trabajo de reparación. Con eso gana nos técnicamente, porque se acabaron los problemas para el jugador derivados del mal estado del campo. En nuestra competencia tomamos parte unos 900 jugadores. El fútbol amateur va en rápido ascenso porque le damos la real importancia a los cadetes. Tenemos 4 divisiones caetes. Cumplimos con el reglamento completo. El niño participa desde los 12 hasta los 18 años.

VALLEJO La base nuestra son los cadetes. Les creamos a los niños el hábito de jugar, de preliminarlos en los partidos adultos. Se les está con ello acostumbrando a jugar ante público. La verdad que estamos olvidados los cadetes. Nosotros les estamos dando gran impulso.

SAEZ Nuestros infantiles disponen todos los domingos de una cancha para ellos. Tal vez nuestra competencia se retrasa por todos los actos oficiales que se celebran en el Parque y también, en 1970, por los arreglos en relación al 69. El torneo del 70 fue más emotivo en honor. El puntaje de llegada fue estrechísimo.

El capiteón "Playa Ancha" culminó su campaña con 165 puntos, escoltado por "Caulpoicán" y "Penarol", con 164. Esto ya es mucho decir. Porque demuestra precisión en el juego. En ascenso subió "Defensor" precisamente quien había descendido el 69.

VALLEJO Hemos progresado mucho en la Osmania Pérez Freire. Incluso el torneo aún no concluye Occurirá el 31 de enero.

SAEZ Todo el público habituado a seguir a Wanderers, debido a su actuación prefirió vibrar con el fútbol amateur, al no darle el profesionalismo lo que buscaba.

VALLEJO También influyó en la mayor asistencia de público la preparación de las selecciones juveniles. En el certamen nuestro, el equipo de "Roberto Parra" se perfiló como el probable campeón. Después, por antecedentes, están el "Deportivo Florida" y el "Carlos Vial".

SAEZ En cuanto a los problemas, los únicos son la cancha y los camarines. ¡Ah...! Y la Parada del Dieciocho, que nos dejó sin escenario.

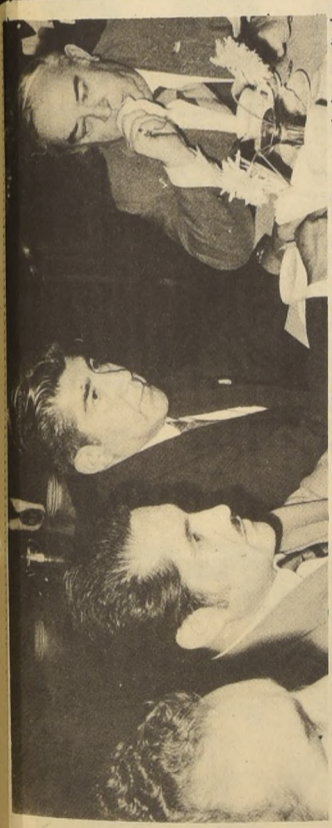
VALLEJO Los problemas fueron solucionados. Ahora, en lo de la cancha, también se arregló. Los camarines nuevos, tal vez habría que criticar sus deficientes materiales empleados. En lo otro, los habituales problemas por malas inscripciones.

SAEZ De lo que se habla de cantidad de asociaciones, pienso que se justifica el número por la conformación de Valparaíso. Aun creo que habrá más.

VALLEJO Valparaíso ha crecido mucho. Los centros están creciendo. Ese es el motivo para que existan tantas asociaciones.

SAEZ Mi deseo para 1971 es materializar un proyecto antiguo. El almirado de la cancha. Darle también facilidades a otras asociaciones que compiten en la Alejo Barros para que así, con este apoyo, crezcan.

VALLEJO El principal deseo, la cancha nueva interior, cuyos trabajos ya están encaminados. El otro, terminar los camarines de los árbitros y los servicios higiénicos. El arreglo del almirado, para poder hacer nuestro torneo tradicional nocturno, donde participan más de 300 equipos.



¿Qué se hizo? Alberto Roch, Alberto León, Carlos Sáez y Alberto Garnham, estiman que la labor fue extensa en el deporte amateur de Valparaíso, pero sin los resultados esperados.

FALTA DE GIMNASIO PERJUDICO AL BOXEO

tiene para ingerir alimento. Mi idea es que después de los entrenamientos pudiéramos darle algún tipo de colación. No lo podemos hacer por falta de recursos. Los clubes son muy pobres. Las veladas no dan para nada. El 69 tuvimos que suspender el tradicional torneo de los barrios al no contar con un escenario. Después, cuando quisimos continuar, no había interés. Nunca tampoco hemos tenido algún tipo de subvención.

3.— Contar con un gimnasio moderno y concretar también la compra, de nuestra sede. Queremos, además, en este mes de enero poder realizar un programa boxístico donde esté en juego un título sudamericano y batir todos los récords de asistencia de público.

DECLINACION DEL BASQUETBOL HA IDO EN NOTABLE AUMENTO

1.— Como de costumbre se cumplió el extenso programa en todas sus partes. Participamos en 4 campeonatos nacionales. 2. de niños. 1. juvenil y 1. adulto. Demasiado para un solo año. En la sola preparación de los seleccionados hubo un gasto del orden de los 30 mil escudos. Es mucho. Pero para eso estamos, para competir. En asistencia de público el básquetbol decae año a año. Claro que es un fenómeno que afecta a todos los deportes. Lo atribuyo a la ciudad de Santiago. Nos hemos convertido en una ciudad grande. El aficionado prefiere buscar otras entretenimientos. Claro también que la calidad técnica ha declinado. No somos responsables de esto los dirigentes. Nosotros nos reunimos 52 veces al año, es decir, una por semana, más las sesiones extraordinarias. No estoy desanimado. No estaría aquí. Y seguiré peleando.

2.— Después de dos años de gestiones recién podemos arreglar el techo del Fortín Prat, problema que repercutió en que el piso se dañó por completo. Habrá que cambiarlo. Quedamos, igualmente, a merced de los cambios.

3.— Terminar el Fortín Prat. Hace diez años que estamos en esto y aún no hemos podido completarlo. Precisamente en una víspera de Año Nuevo murió don Abelardo Contreras, que fue quien proyectó esta notable obra. Por supuesto que el anhelo verdadero del básquetbol portero sería contar con un edificio que ofreciera secretarías para los clubes, dormitorios para las delegaciones visitantes, etc. lo que financiamos con locales comerciales en el primer piso. La propiedad actual es nuestra. Lo son los terrenos aptos para una gran construcción. Pero, el obstáculo son los recursos económicos.

FINANCIAMIENTO DE LEY DEL DEPORTE ES UNICA SOLUCION

Ahora, bien, lo más elemental de 1970 fue sin lugar a dudas, la ley del deporte. Se estableció ya la posibilidad de obtener cambios. Lamentablemente, en el económico no ha tenido la utilidad aguardada. Nosotros confiamos, sin embargo, en las nuevas autoridades para que busquen el financiamiento adecuado y complementen la ley. Es la única solución.

No es un misterio que el deporte en Valparaíso se mantiene sólo por el esfuerzo y sacrificio de sus dirigentes amateurs. El deseo personal para 1971 es que se mantenga ese mismo espíritu de dedicación.

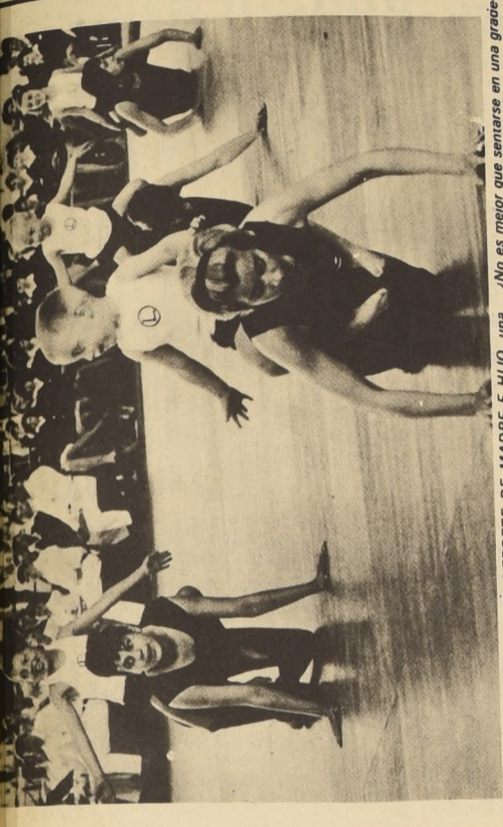
LOS PROFESORES COLABOREMOS CON EL GOBIERNO

Alberto Garnham, como antiguo profesor de Educación Física, con una amplia trayectoria, conoce con profundidad los puntos débiles del deporte. Estima, entonces, que uno de los aspectos que conviene comentar es lo relativo a los errores que tuvo la ley del deporte en lo que afecta a los educadores físicos.

"Estableció la no obligatoriedad de asistencia para los alumnos a las clases de educación física. También la ley contemplaba solamente dos horas de gimnasia en circunstancias que deben ser por lo menos tres. En fin. Pero lo básico es que los profesores estamos de acuerdo en este instante en colaborar

con el Gobierno para materializar la nueva estructura y planificación que se está dando al deporte. Incluso, estamos en condición de ponernos a disposición en forma gratuita.

Ojalá sea una realidad el deporte escolar que está tan abandonado; no en vano se han registrado destacadas actuaciones, lo que indicaría la existencia de buen material humano. Está el caso de los gimnastas y el de los voleibolistas. En tal sentido, la Asociación Deportiva de Colegios Particulares es un ejemplo de organización y desarrollo deportivo. Desgraciadamente, los fiscales no han respondido."



EL DEPORTE DE MADRE E HIJO, una utopía que hay que intentar. Si en otros países pueden, ¿por qué nosotros no?



mentos técnicos en forma masiva con este esfuerzo? La respuesta debe estar dándose en estos momentos la autoridad correspondiente en la Dirección de Deportes o en el Ministerio de Educación de la Familia.

Y se debe estar también considerando el "aporté", que hizo a la actividad física chilena la venida de Eddie Parkins que, inserto en un deporte de la más pura tradición capitalista, vino a desnudar la pobreza de otro deporte que en Chile tiene como "astros" a Domingos Rubios de la naturaleza del derrotado y co-

ausencia casi absolutas. El problema concreto es que el lastre viene de muy atrás. Que en Chile, igual que la educación, la alimentación y la sindicalización hasta hace pocos años, el deporte fue la letra muerta y no verdad.

Hasta este momento, ningún esfuerzo coherente, fértil masivo, ha sido empleado en favor del deporte chileno. Como en todo país capitalista, fue "crack" y "crack" hasta por ahí, el superdotado que creció por generación espontánea.

Nadie fue productor del trabajo planificado, de la merma decaí; de los miles de niños que se prepararon en las escuelas.

Por eso en Chile los deportes "grandes" son aquellos profesionalizados, como el fútbol y el box, que allí llegó la mayoría atraída por el señuelo del dinero, y porque el mismo dinero de las empresas y recaudaciones se empleó para mantener el privilegio propio y hundir cada vez más la pobreza ajena.

Y estos deportes "grandes", cuando dejan de ser señuelo para la comprensible avidez de gloria o de dinero de miles de niños ilusionados que sueñan con la portada de "Estadio" o con la entrevista televisiva de Hernán Solís, son los que raptan al ex niño del deporte.

Así, el deportista frustrado (aunque practicante) que se dio cuenta que nunca iba a ser estrella en ninguna parte y que el deporte de sus amores no le iba a significar nada específico y estrictamente personal, sólo a él, comenzó a alejarse paulatinamente de la actividad física y acercarse a las colas de revendedores de entradas de los "Clásicos" o partidos internacionales.

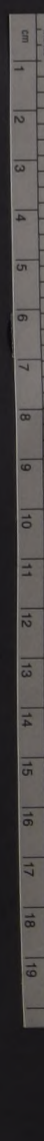
La mentalidad estrictamente exitista de la mayoría de los casos de deportistas chilenos nunca consideró la actividad física como un permanente desafío a sus limitaciones físicas, mentales o espirituales, ni como una manera de superación. La escuela del tesón, del sacrificio, de la solidaridad humana que inspiró a unos pocos (especialmente a los atletas, a los nadadores y a los ciclistas), no funcionó para los miles de futbolistas que jugaron por existismo "por diversión". Así pasaron de la calidad de deportistas practicantes a la de deportistas espectadores.

— "A mí me gusta mucho el deporte. Soy muy deportista. Voy todos los domingos a los partidos, dicen muchos poco esbeltas señores oficinistas y se preparan a comprar las entradas que finalizan a los institutos que, como Colo Colo, Unión Española y las propias universidades, practican la apropiada deportiva con los deportes menores.

Eillos son los que, de alguna manera, pagan los pasajes multimillonarios del "Pata Bendita", de Hodge,



De la casi sublime naturaleza del astro amateur.



Un "chueco" muy derecho

Leal hasta la muerte. No conoció la expulsión en toda su carrera deportiva. Jamás golpeó a un adversario y... como le pasó a otros... Vinieron por una temporada y se quedaron en Chile

Por MIGUEL MERELLO

Fotos: Rolando Daza



"Meléndez y Arenas... ¡Qué grandes!"

Pertenece a la maleta viajera de Wanderers. A esa maleta que anduvo inscrita en los itinerarios de los trenes, barcos y otros "inimiales" de movilización, por el espacio de un año ochenta y seis. Claro que el programa era para una gira corta; la culpa de "alarque" la tuvo la calidad. Martín García, además, venía por seis meses y tuvo que seguir por esa poderosa razón de gustar al público.

Menos mal que no hay plazo que no se cumpla y, por fin, terminó la gira que liberaba al argentino del compromiso de estar ligado a un equipo chileno.

Pero... ¿Libre para qué?

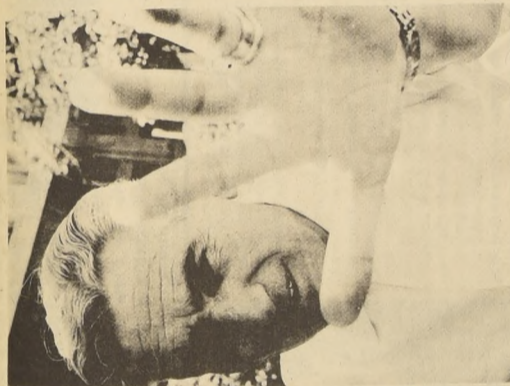
"F. a seguir en Wanderers y quedarme toda la vida en Chile. Después de la gira el club me hizo contrato y pase a integrar la escuadra caturra. Selim Amar, el vasco, Leca, García, Mondaca, Barrezo, Cepeda, Toledo, Celestino García, "Huaso", Sáez, Guillermo Torres y después, "Torbio", que vino a la delantera pasando Sáez a la defensa."

"Jugue cinco temporadas en el puerto y en 1945 Everton me compró en un precio 'escandaloso' para llevarme a sus filas. ¡Tanta plata! Dijo la gente cuando se pagaron 60.000 pesos por mí. La operación se hizo y me fui al cuadro vinamarino. Y allí me encontré con otro grupo de buenos amigos: Soudy, Agapito, Chávez, Escobar, Vasquez, Pastenes, Villarino, Enrique y Guillermo Clavero. Flores, Vidal y Germán Báez. Ahí estuve dándole hasta 1949, el 50 me convertí en DT quedándome en el mismo Everton con la 'E' en el pecho."

Martín García es de la época en que ser argentino equivalía a un carnet de gran futbolista. Así llegó a Wanderers a componer la plana de jugadores que saldría en gira. No había mucho tiempo para prepararse y con mucho tino los directivos Wanderers "dispararon" sobre seguro. Con Argentinos no hay necesidad de tanto planicie miento. Todos juegan bien; fue la opinión unánime. Y apareció García como refuerzo. De Chile... Bueno, tendrá que decirse como se ha dicho de tantos otros: "Vino por una temporada y se quedó para siempre". En Chile me fue bien de parida, cuando dejé de jugar empecé a dirigir, y ya todos quisieran tener el comienzo mío, nada menos que campeón con Everton en 1950. Para repetir la gracia en 1952. De ahí para adelante he seguido pegado a la "E" hasta completar una buena lista de clubes: Everton, Nublense, Schwager, Campeón Regional, Audax, Magallanes, Wanderers, etc.



"Quiero mucho a Chile y tengo a Wanderers y Everton en mi corazón."



"Cinco temporadas cuando llegué al puerto". Martín García está jugando gratis en la punta izquierda de los entrenadores.

García está de nuevo en la capital; via trae fresca las actuaciones de su cuadro en el torneo argentino. Ganamos a Chacarita por 3 a 0, empatamos con Talleres a 1, Ganamos al Atlético San Martín por 5 a 2, a San Martín de San Juan por 2 a 0, empatamos con Gimnasia y Esgrima de La Plata a 0, ganamos a Platense por 1 a 0, ganamos a Racing a 0, a Newells le ganamos a 1 a 0.

"Cuando nos tocaba con San Lorenzo de Almagro, se produjeron actos de indisciplina que motivaron castigos drásticos contra jugadores buenos, pero que merecían penas para mantener el principio de disciplina implantada por mí. Pero es mejor no seguir hablando de eso. Hay cosas más gratas. Como la campaña de Gimnasia, que jamás había sido tan buena."

"Chile es el paraíso. Tengo equipos marcados en mi corazón, como Wanderers y Everton, jugadores de la talla de Meléndez y "Pelusa". Arenas, dos fuera de serie que siempre recuerdo. El otro día Pedernera se acordaba de Arenas. ¡Pensar que quiso llevárselo a 'Millonarios'!"

"Tengo muchas cosas que recordar cuando de conversar se trata. ¡Qué cosas tiene Chile! Pero indudablemente que el fútbol ha mejorado en este país. Es superior a cuando llegué en 1940."

Este Martín García, rosarino, nacido para jugar al fútbol y enfermo de fútbol, tiene kilómetros de conversación. Jugó al lado de muchos astros a quienes recuerdo con afecto. Pero en la mién vivían sus "problemas" para ver fútbol cuando niño.

"De Rosario me iba a Buenos Aires a ver los partidos, colgado a la mala en los trenes de carga. Eran 400 kilómetros que los recorría feliz de la vida. ¡Nada importante, nada, si había visto fútbol!" Siempre me ha gustado el fútbol, ganar y vibrar. Siempre me ha gustado después que una pelota, pero jamás le di un golpe a nadie y con mucha honra, y con un orgullo que no tengo pregonar, digo que JAMÁS fui expulsado de una cancha de fútbol en todos los años que jugué. Es mi gran record y mi más preciada gloria."

Martín García comienza en la 9ª y termina en la Primera. Ni una sola patada a nadie y jamás una expulsión... ¡Vaya un record!... Bien, Martín.

tenencias oficiales. De 15,9 segundos, en un torneo santaguineño, llegó en Cali a rebajarlos a los 15,2 segundos, y ya para el próximo año piensa reaparecer con 15 segundos justos.

Sin embargo, en Cali no fue esta prueba la que le valió su primera medalla de oro. Nadie o muy pocos pensaron que ella sería la que salvara el honor en el salto largo. Un brinco de 5,60 metros, y con un pie lesionado. Otra de las que cumplió con lo prometido fue Ana María Mellado, lanzadora de disco y record sudamericano también, lo mejor que hizo en la temporada pasada, 42,13 metros. Antes de irse de Chile los había prometido. Ellas fueron las mejores figuras femeninas del atletismo joven, que siempre ha figurado en buenos lugares en las justas en que ha participado y por eso el segundo lugar de ellas en Cali no sorprendió, era lo esperado, pero no por eso menos meritorio.

LOS VARONES OLVIDADOS

El más auténtico ejemplo del drama que significa la pobreza del atletismo nacional fueron los momentos amargos que les tocó vivir a la decena de varones que habían sido derribados para concurrir al Sudamericano. No había plata en la Federación y optaron por pagarle ellos mismos el viaje. Así solamentes llegaron hasta las pistas colombianas los 11 que dispusieron de sus propios recursos personales o del club a que pertenecían.

Como una rápida compensación para los que se esforzaron en hacer el viaje, la primera noticia que trajo el cable desde el lugar de la competencia fue la medalla de oro de Jorge González en los 1.500 metros con obstáculos: 4,23 minutos y el único galardonado máximo, traído por el reducido equipo masculino. Los otros galardonados fueron Oscar Rodríguez, segundo en el Salto Alto con 1,85 metros. En este caso, el mejor momento del saltador no fue octubre, sino noviembre y en el foso del Manquehue. Aquí pasó por primera vez la barrera de los 2 metros. Así Rodríguez, que había luchado durante todo el año por superar esa altura, se transformó en el rival de más jerarquía para Patricio Labán, que siempre terminaba solo en esta prueba.

De los varones juveniles destacaron este año también Pelayo Arrieta en los 400 metros vallas, cuya mejor marca personal es 56,2 segundos; luego en jabalina está Fernando Ormos, segundo también en Cali con 57,32.

Todos ellos entusiastas cultores del deporte clásico, debieron superar en el año transcrito muchos problemas de dedicación, que está un tanto reducida en los estudios, y la etapa escolar que ellos están viviendo también la exigen. Sin lugar a dudas que lograron conciliar ambas cosas, y el resultado de la actividad más importante que tuvieron que afrontar, el Juvenil Sudamericano de Cali, fue halagante: un segundo lugar

que dejó a todos conformes. La Federación Atlética fue la primera en reconocerlo. "Nosotros estimamos a una de las cosas buenas la actuación de los juveniles", señaló. Jorge Ehlers, presidente de FEDACHI, cuando se le consultó sobre el balance del año.

SILVIA KINZEL, ENTRE LOS ADULTOS

En más de una ocasión escuchamos a atletas adultos quejarse de que estaban un poco olvidados. "Solo le han dado 'boleto' a los juveniles y a nosotros nada. Siempre pasa lo mismo, todo depende de los torneos internacionales en que la Federación tiene que participar", me contaba una saltadora durante el torneo nacional adulto de noviembre. José Ramírez, que puso 2 horas y 21 minutos en un recorrido que en un principio debieron ser 40 kilómetros, pero que no lo fueron. ¿De quién fue la culpa?

Flojo, remolón y mediocre fueron los adjetivos con que se calificó hasta las 5 de la tarde ese campeonato. Cuando ya todos pensábamos que ya no había nada

mejor que decir, apareció en el foso Silvia Kinzel, del club Manquehue, quien con una rápida carrera de impulso en el foso y un intento de 5,78 metros, estableció un nuevo record chileno de salto largo. Se destronaba así a Carlota Ulloa, reina del largo hasta esa día con 5,74 metros.

Pero eso no era lo mejor que tenía planeado Silvia para este año. No conforme con el record que había logrado en nuestro país, a la semana siguiente, y participando en un torneo en Argentina, mejoró la marca saltando 5,93 metros.

Ella y Jorge Grosser con su record de los 1.500 metros en 3,44 clavados, son lo mejor y más valioso del atletismo adulto. Fuera de ellos, hay que recordar también la Maratón "Manuel Plaza" y su triunfador, José Ramírez, que puso 2 horas y 21 minutos en un recorrido que en un principio debieron ser 40 kilómetros, pero que no lo fueron. ¿De quién fue la culpa?

Porque si realmente hubieran sido 40 kilómetros esta es la hora en que nuestro mejor fondista, no tendría ningún problema para figurar entre los mejores del mundo.

En todo caso, Ramírez y Bernardo Cifuentes son los maratonistas que este año se ganaron el derecho a pasar a la se-

gunda etapa del Plan Cali. Es lo menos que se podía hacer con unos deportistas que lo dan todo y ¿qué reciben?

LA EXPERIENCIA INTERNACIONAL: LOS ATLETAS ALEMANES

Rubios y fornidos los varones, esbeltas y bellas las damas, llegaron en octubre los integrantes del equipo olímpico alemán. Dejaron en Chile lecciones atléticas importantísimas. La principal el cariño y dedicación con que compiten y la calidad a toda prueba de que hicieron gala en cada una de las pruebas en que se lucieron. Uwe Beyer, el mejor lanzador de martillo 45, Alemania. Heide Rosenthal, campeona olímpica de salto largo, fueron algunos de los ases alemanes que concurren al Festival del Encuentro con que los clubes germanos celebraron sus 100 años de vida en Chile.

Misericordias y riquezas de un año que va entrando en el recuerdo y que lo hemos rememorado en líneas generales. Y a propósito de general el atletismo no estuvo ajeno a un mal con esa característica, la falta de plata y que fue lo auténticamente negativo de estos 12 meses. Pero eso ya es de orden global porque ataca a todos los frentes, porque es el mal aflictivo de todas y cada una de las ramas del deporte nacional: el eterno desfinanciamiento de las Federaciones.

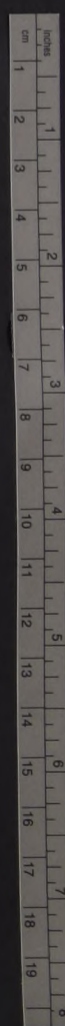


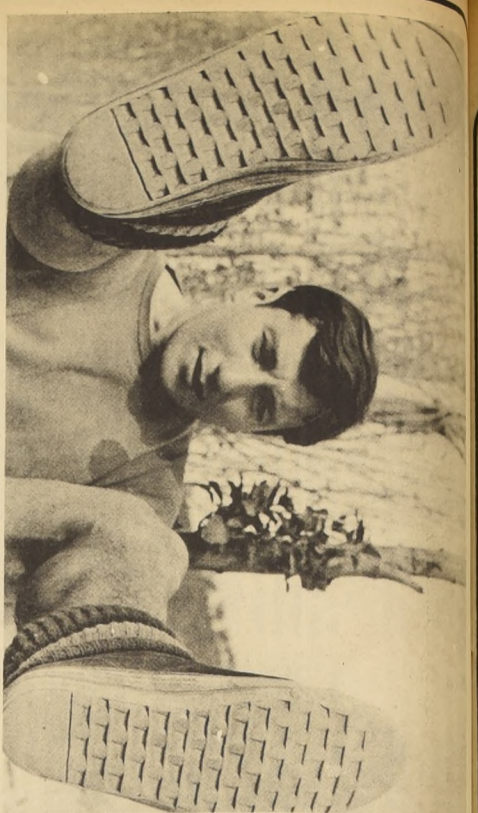
Para Jorge Grosser fue otro año más en su brillante carrera de atleta. Mejoró su propio record de los 1.500 metros.

ESPORTE



Silvia Kinzel, la que salvó el honor del Nacional Adulto de 1970.





"La tranquilidad lo hizo se impregnó en mi juego."

Pablo Diaz:

UN "CARBÓN" CON PRECIO DE DIAMANTE

La tranquilidad del sur se impregnó en su fútbol, en aquel fútbol que pulió Luciano Alemos y que no agrada a Salvador Biondi.

Por Carlos Araya



"Sinceramente, prefería quedarme en Lota. Allí no hay problemas económicos."



"Creo que Alemos exageró el precio de mi pase."

—¿Sabe cómo vive el minero? Todo el día trabajando bajo tierra. Hurgando el carbón, con el cuerpo doblado en un espacio apenas suficiente para mover la piqueta. Así, toda la semana. Y el domingo tiene su única entretenimiento: el fútbol. ¿Cómo entonces no va a explorar en el Estado? Tienen toda la razón del mundo para exigir a su equipo, a su Lota Schwager, un buen desempeño en la cancha. Y creo que nosotros hemos cumplido. Lo sabe la directiva, lo entiende la hinchada, esa hinchada que vive cada victoria del equipo. Salir del Ascenso y lograr una buena clasificación en el Torneo de Primera es un gran mérito. A principios de año sólo nos pidieron que jugáramos para no pasar susto a fin de temporada. Hemos cumplido con creces. Y en Lota están felices".

Las palabras de Pablo Diaz brotan pausadas y tranquilas, igual que esa tranquilidad que encontró en Lota y que tanto bien le ha hecho. Se fue al sur un tanto despropiado, quizás amargado por la reconocida actitud del entrenador de Audax, Salvador Biondi, que lo marginó del cuadro en un momento que no merecía tal trato. Futbolísticamente, nació en la tienda italiana.

—¿Nunca imaginé que vivría del fútbol. Me gustaba mucho más jugar al básquetbol, palabira. Pero, ¿sabe qué pasó? Estudiaba en el Liceo Andacollo y tenía unos compañeros que jugaban en las divisiones inferiores de clubes profesionales. Y ellos entraban gratis al Estado con sólo exhibir su "carnet" de jugador. Era una gran ventaja. ¿No? ¿Se imaginó? Todos los domingos entraban gratis al Estadio! Un día nos armanos de valor con un cabro del curso y nos conseguimos una tarjeta de recomendación con el hijo de Francisco Candelieri — dirigente de Audax — y nos fuimos a probar. Yo iba como arquero. Pero ese día casi todos los muchachos que llegaron aprobarse eran guardavallas. Falaban defensas, había justo un hueco para un N.º 5. Y yo tenía buen porte, piernas largas y un físico apropiado. Y claro, ni tanto ni perzoso dije que era justo mi puesto. Total, sabía que no perdía nada. Estaba Tito Zunino a cargo de las divisiones inferiores y le gustó. Como ve, todo aquello que comenzó como una travesura, se transformó más tarde en algo demasiado serio".

Y con ese comienzo "por revólver", ganó Pablo Diaz y también Audax italiano. Poco a poco fue aprendiendo los artificios de las defensas. La gimnasia desarrolló rápidamente sus músculos y originó un cuerpo elástico y fuerte. Su paso por las divisiones bajas de Audax fue un proceso natural, como preparado — según sus palabras —. Jugó en juvenil un año; después en Cuarta, dos años, alternando con la Reserva. Hasta que llegó al club italiano con un nombre que iba a tener significativa gravitación en la vida del jugador, el entrenador Luis Alemos. El ex técnico de la "U", desde un principio le dio a conocer sus intenciones de hacerlo jugar en el primer equipo. Con paciencia, así como trabajo por años en la tienda austral, ayudó a limar las asperezas de Pablo Diaz y así selló su camino al debut y no necesario gran cosa para afirmarse como titular. Fueron dos años de un paulatino pero seguro progreso.

—¿Ahí no tuvo problemas. Con la confianza de Alemos se fue de Audax y comenzó mis problemas. No había nada con Salvador Biondi. No sé qué pasó; simplemente me marginó del equipo sin mayor explicación. Ubicó en la plaza a Benedetto y yo quedé al margen. Me dio, claro, pero esperé una segunda oportunidad. Y esta llegó. En un partido se lesionó el argentino y volví al cuadro. Me estaba afirmando cuando sucedió un hecho que como ni paciente. Aún no se recuperó del todo Benedetto, y estábamos en el camerón listos para entrar a la cancha. Yo había entrenado toda la semana, pero sorprendentemente el entrenador me dijo que no jugaría. Lo hizo mi compañero y no soporté todo el partido, por reemplazarlo. Eso me decidió a pedir a los dirigentes que me transitaran".

Así inició una nueva vida: fue el comienzo de otra etapa. Se topó una tarde con Luciano Alemos en una calle central, y se enteró de su prolección. El técnico estaba en conversaciones con la directiva. El técnico Schwager para hacerse cargo del cuadro surino. Más tarde se concretó la partida de Alemos y con ella también la de Pablo Diaz. Alemos conocía los puntos que calzaba el zaguero y que serían de gran utilidad para el cuadro que pensaba formar. Y no se equivocó. El resto de la historia es bastante simple. Diaz dio resultado, era el hombre ideal para la concepción futbolística que el entrenador pensaba dar a Lota. Una buena campaña durante todo el torneo. Y el derecho, sobradamente ganado, para llegar a la capital a definir el título de la temporada 1970.

Y durante el desarrollo de esta interesante Liguilla, además de haber destacado como uno de los mejores jugadores, salidos del "alero de Lucha Alemos", ha hecho noticia por el desmo de Audax italiano de recuperarlo. Cuando se fue a Lota, los técnicos solicitaron E. 60.000 por su pase, pero los carboneros no pudieron cancelar esa suma y el jugador sólo fue a préstamo por un año. Y el plazo llega a su término. Ahora Audax solicita E. 150.000 por la transferencia definitiva.

—El precio es exagerado. Difícilmente Lota podría desembolsar esa cantidad. Yo sinceramente preferiría quedarme en el sur. Me acostumbré a esa bendita tranquilidad, al cariño de los míos, a la hospitalidad abierta que brindan los mineros. Cuesta ganarse la simpatía de muchos más desprendiéndose de ella. Económicamente no hay sobresaltos y eso contribuye notablemente al desempeño y eso contribuye notablemente al bienestar de los jugadores. Desearía sinceramente que ambas instituciones llegaran a un acuerdo satisfactorio".

—¿La campaña de Lota? —"Cuando recién se inició el campeonato, el cuadro se formó con jugadores llegados de distintos clubes. Cada uno estaba acostumbrado a jugar a su modo. Fue un ciclo evolutivo en el que cada uno trataba de jugar "su fútbol". Luciano Alemos logró el ensamble. Y comenzó una campaña más o menos aceptable. Ya nos estábamos conociendo. Pero nos tardó un tiempo en conocerlos. Se enfermó don Lucha y Hernán Gárate — su ayudante — partido a México. Fue como una tendencia de volver al comienzo individualista. Todos trataron de salvarse a su manera, jugando cada cual para su lado; nos sentíamos huérfanos. Luego, con la recuperación de Alemos y el regreso de Gárate, en vísperas del Campeonato Nacional, todo volvió a la normalidad. Y recuperamos nuestro estilo".

—¿Y la Liguilla? —"Nos ha faltado experiencia. Los dos primeros partidos los reglamos; nos faltó calma para conseguir puntos. En todo caso, Lota se ha mostrado como un buen cuadro. Y el público lo ha entendido así. También me parece que algunos jugadores muestran signos de cansancio por la larga campaña. Para solucionar ese detalle, el cuerpo técnico está empujando en una gimnasia de recuperación. Creo que "seguremos brindando buenos partidos a la acción".

La conversación sobre la tierra surina, la rivalidad entre "penquisas" y "mineros", cada vez que se enfrentan, el recuerdo del apacible paisaje lotoense desprende con facilidad de sus labios. Con una mano arregla despreciosamente un mechón de pelo rubio que cae sobre la frente. Quizás su figura contrasta con la piel de carbón del minero. O tal vez su carácter por esa tierra no dejó establecer una diferencia. —"Hoy día mi pequeño cumple 5 meses, es un "lotino de pura cepa"... señala en la despedida.

ANCA

Carlos Guindice fue el primero que salió a mostrar las bondades del fútbol chileno. Mas tarde "Chincolito", Mayo, Livingstone, Paco Molina, Jaime Ramiréz, Elias Figueroa, Prieto y varios más. La Falta de una organización estable y sería impide que desde fuera se busquen los D.T.

—¿Más tarde fue el Sapo Livingstone a Racing? Y era tanta la fama y carino que sentía el hincha chileno por la figura del extraordinario arquero de la selección chilena y de la Universidad Católica, que bien se puede decir que todo Chile fue hincha de Racing, a tanto que por esos años, la misma revista Estado de hoy, tomó contacto con un corresponsal para que todas las semanas, fuéramos en Chile una visión de lo que acontecía con nuestro arquero. El Sapo no llegó y triunfó como Guindice y como Chincolito. Le costó aclimatarse; le costó entrar en el ambiente argentino, pero fue mucho más poderosa su calidad de futbolista y su condición de excelente deportista, para terminar siendo considerado el cuarto arquero del certamen. A tal punto fue un éxito su actuación que todo el plantel de Racing le entregó, como un homenaje a su corrección y comportamiento la "aplatina" que durante muchos años, la tenía por iguales "mercenarios" José Salomón Prieto, al igual que Guindice, fue Ascano, el Sapo un día también regresó a Chile, sin siquiera haber cumplido totalmente con su contrato.

—Paco Molina fue el primero que llegó a Europa de los jugadores chilenos y que triunfó en toda la línea. Fueron cuatro años los que permaneció. Paco jugó al Español de Barcelona, que en ese tiempo también recibió el concurso de Andrés Prieto, con diferente suerte. Molina fue estrella del cuadro catalán, goleador en varias temporadas y un jugador que presidió al fútbol chileno.

—La lista continúa, con Jaime Ramiréz, con Jorge Toro, con otros que también supieron del interés de clubes extranjeros, pero que no tuvieron la suerte o fortuna de llegar a conseguir una consagración. Nombres que se recordan algún tozo de sus carreras deportivas amargas y tristes. Mejor dejarlos metidos a la lista anónima.

AHORRA EL PATIA BENDITA CASTRO

Los últimos han sido Remoso y Roberto Hodje, a los que se agrega ahora la posibilidad cierta de Osvaldo Castro, el aludado Para Bendita Castro. Todos a México, como si la tierra azteca fuera el nuevo punto de atracción de todos nuestros jugadores. Los tres nombres citados obligan a esta revisión, a esta pantalla retrovisora en el historial del fútbol chileno y permitiendo además, hacerse otras preguntas, formular otras interrogantes.

—¿No hay interés en el extranjero por nuestros técnicos? —"¿Qué significa este exodo a México de nuestros jugadores?"

—¿Dios nos para nosotros las explicaciones que se pueden encontrar. Una de carácter económico. Es más barato conseguir en Chile buenos futbolistas que en otra parte. Y la segunda, que el fútbol chileno ha progresado una enormidad y permite ahora una exportación de valores, que llevan la seguridad de un rendimiento superior y de excelente nivel técnico. En cuanto al interés por nuestros técnicos, por nuestros entrenadores,



Sapo Livingstone Llegó a ser capitán de Racing.



Carlos Guindice, con Penarol, fue campeón uruguayo.

Los entrenadores, ignorados desde el medio foráneo, pagan las culpas de una organización que no es ni estable ni seria.

ese es el tema central de nuestra crónica de hoy.

SOLO FERNANDO RIERA

Así como se pueden nombrar diez o quince jugadores que han salido a buscar una consagración al extranjero, los técnicos pueden mostrar o señalar un sólo nombre que ha llegado a la consideración mundial. Fernando Riera. El resto de los pocos que han salido, sólo han podido llegar hasta Centroamérica. El mismo Andrés Prieto en el América de México; Pancho Hormazabal en Colombia; Hugo Tassara en Costa Rica; Hernán Carrasco en El Salvador; Jorge Lugo en Sudáfrica, pero con el agregado que llegó primero como jugador y no contratado se justificadamente para dirigir un equipo. Y nada más.

—¿Quiere decir que la capacidad innata del futbolista chileno ha superado la riqueza la capacidad de los técnicos? —Una pregunta que jamás encontrará una respuesta adecuada. Todos los citados podrían arguir éxitos temporales, triunfos parciales, que en ningún caso pueden resistir una proyección hacia el nivel mundial, hacia la consagración mundial.

Es fácil advertir que en todos los países donde el fútbol ha alcanzado una extraordinaria popularidad, existen ligados a los clubes, técnicos brasileños. En Buenos Aires; en Montevideo, en Lima, en Ecuador, en México, en Estados Unidos en Europa existe un gran interés por contratar a directores técnicos de Brasil. Porque los saben mejor orientados, con mejor base organizativa, por mayores conocimientos y un alto siempre indiscutible de trabajar, con divisiones inferiores, que significan a la vez que su ingreso al Club sea un aporte, un beneficio colectivo, masivo. Y una expresión cabal de aquello de "director técnico del plantel de futbolistas de tal o cual club". Esa puede ser una razón poderosa. Además, porque en Brasil se ha conseguido superar la barrera, siempre molesta, de las odiosidades sobre, cuál debe ser el fútbol que debe practicar un país. Existe opinión unánime de cuales son las bases para llegar a formar jugadores y entregarlos a una forma de jugar. Y al ir entrando en ese mundo aparte del estudio del fútbol, de sus secuelas, de sus motivos y consecuencias, se entra también en la organización, en la estructura de un deporte, en su génesis que en el caso de Brasil, los resultados están a la vista.

Tres veces campeones del mundo. En Chile nos hemos quedado atrás. El avance del futbolista ha sido superior al avance que en general, muestran nuestros técnicos. De ahí que la lista de jugadores en el extranjero cada día se distienda más de la que pueden ofrecer los entrenadores.

Es un problema de fondo, es un planteamiento que no es posible llegar a su base, sin tocar intereses personales ni entrar en una crítica dura, a las organizaciones de los propios clubes, pero es algo tangible, claro y decidida. La ida del Para Bendita Castro a México, como lo fueron antes las de Remoso y Hodje, demuestra que el futbolista chileno tiene cotización en el extranjero. Y la vara no es la misma para medir el interés que puede existir por los entrenadores.

—¿Gitanos pichangueo todos las tardes con nosotros. Siempre fue crack. Hasta que una tarde nos encontramos con la carpa desarmada y ya emballada en un destarado folleto. Se iba el circo. La última visión que tuvimos de ese ocasional amigo fue la de un rubio flaqueo que agarraba una mano al aire en son de despedida. Y con la otra se enjugaba las lágrimas. Muchos tuvimos que pugnar con un nudo en la garganta y tratar de que las gotitas del llanto no se nos escaparan de los ojos. Al fin y al cabo éramos hombres y se nos habla enseñado que los hombres no lloran.

—¿Gitanos pichangueo todos las tardes con nosotros. Siempre fue crack. Hasta que una tarde nos encontramos con la carpa desarmada y ya emballada en un destarado folleto. Se iba el circo. La última visión que tuvimos de ese ocasional amigo fue la de un rubio flaqueo que agarraba una mano al aire en son de despedida. Y con la otra se enjugaba las lágrimas. Muchos tuvimos que pugnar con un nudo en la garganta y tratar de que las gotitas del llanto no se nos escaparan de los ojos. Al fin y al cabo éramos hombres y se nos habla enseñado que los hombres no lloran.



CUANDO SE ERA "CARA SUCIA"

La noticia la trajó el más copuchento del grupo. Le decían "Car'e Plato". —¡Cabros! Un circo se está instalando en la cancha! Salimos corriendo desahoradamente a la novedad. Nos imaginamos el espectáculo de los elefantes, leones y otros bichos en sus jaulas y en la posibilidad de ayudar a armar la carpa a cambio de algunas entradas gratis. La desilusión fue grande. ¡Qué circo con el que nos encontramos! Era así de chiquito. Ahora le habrían dicho un "mini-circo". Una carpa pequeña y la única fierza era un caballo blanco, que masticaba tranquilamente un poco de pasto seco que le habían servido en un cajón. Pero, chico o no, el circo este nos ocupó un pedazo de la cancha y la pichanga se tuvo que hacer en un espacio más reducido. Por eso fue lo tomamos algo de ojeriza a la carpa parchada, por la falsa ilusión que prendió en nosotros y porque obstaculizaba nuestra distracción favorita.

Hasta que una tarde, a la orilla de la cancha, apareció un cabro rubio, flaqueo, que miraba nuestras carreras y afines con unas ansias indistinguibles de meterse en el medio y empezar también a dar patadas a la pelota. Alguen susurro que trabajaba en el circo y todos nos hicimos los leños. Pero no faltó uno que reclamó porque tenía un jugador menos en el equipo, lo que consideró una ventaja excesiva y factor preponderante en la goleada que estaba sufriendo. Concluyó con que el flaqueo rubio podía jugar por ellos. A regañadientes se le aceptó.

El rubio se sacó los zapatos y se metió a la cancha. Al rato nos tenía a todos con la boca abierta. ¡Como la jugaba! Fríme en el quite, pese al físico, preciso en la jugada y con un balazo de derecha como para hacerle el quite a la pelota.

Cuando alguien lo llamó, lo sentimos bastante. Mal que mal, dentro de la bronca que la habíamos agarrado al circo, había que reconocer la calidad del muchacho. El asunto es que se hizo amigo nuestro. No me acuerdo como se llamaba. Le decíamos "Gitano" y con eso basta. Nos invitó a conocer su mundo, su mágico mundo de ilusiones, que aunque pobre, lo encontramos maravilloso. La familia de "Gitano" constituía todo ese mundo. Artistas, boleteros, porteros, anunciador, administrador, en fin, todo eso, eran "Gitanos" y sus padres, además de los hermanos, tíos y primos. Pero todos, pese a su pobreza, eran buena gente. Por eso nos hicimos amigos hasta del caballo blanco.

"Gitano" pichangueo todas las tardes con nosotros. Siempre fue crack. Hasta que una tarde nos encontramos con la carpa desarmada y ya emballada en un destarado folleto. Se iba el circo. La última visión que tuvimos de ese ocasional amigo fue la de un rubio flaqueo que agarraba una mano al aire en son de despedida. Y con la otra se enjugaba las lágrimas. Muchos tuvimos que pugnar con un nudo en la garganta y tratar de que las gotitas del llanto no se nos escaparan de los ojos. Al fin y al cabo éramos hombres y se nos habla enseñado que los hombres no lloran.

—¿Gitanos pichangueo todos las tardes con nosotros. Siempre fue crack. Hasta que una tarde nos encontramos con la carpa desarmada y ya emballada en un destarado folleto. Se iba el circo. La última visión que tuvimos de ese ocasional amigo fue la de un rubio flaqueo que agarraba una mano al aire en son de despedida. Y con la otra se enjugaba las lágrimas. Muchos tuvimos que pugnar con un nudo en la garganta y tratar de que las gotitas del llanto no se nos escaparan de los ojos. Al fin y al cabo éramos hombres y se nos habla enseñado que los hombres no lloran.



El jugador le ganó a la bi

Con la partida de Osvaldo Castro a México se agrega un nuevo nombre a la lista de jugadores chilenos que despiertan interés en el extranjero. Esto mismo no existe para los entrenadores chilenos.

Por Alfredo Leonel Parra.



Donde hubo fuego suele quedar cenizas. Es lo que piensan, José Santos Arias, Francisco Hormazabal, Fernando Riera y Andrés Prieto.



Pancho Hormazabal. Una temporada en Colombia

— Siempre ha sucedido lo mismo. Cuando uno de nuestros jugadores se ha contratado por algún Club del extranjero, el tema obligado es hablar de los que antes que él ya tuvieron esa misma suerte y si su actuación en otro medio tuvo éxito o fue un fracaso.

La lista, con el tiempo, se ha ido aumentando considerablemente. La inició Carlos Giudice hace ya más de 35 años. Luego Iván Mayo, el famoso Chincolito Mayo, que fue estrella rutilante del equipo de Vélez Sarfield en Buenos Aires. Cada uno de nuestros futbolistas puede agregar a esas transferencias alguna anécdota o algún hecho que pueda significar un recuerdo amable y simpático. Es decir, de cada uno se podría escribir una crónica salpicada de emociones, de hechos impactantes como para hacer estremecer a aquellos que, en esos años tenían a los viajeros como sus ídolos.

— "Chincolito" Mayo, cuando ya había conseguido ser una estrella en Vélez Sarfield, recibió el ofrecimiento de Boca Juniors para jugar en su cuadro de honor. Todo estaba listo para la transferencia. En ese momento era la que más sonaba en el ambiente porteño. En el Estadio de Vélez Mayo debía despedirse de su querida hinchada. Justamente en ese encuentro final de despedida del adiós, en una jugada casual se quebró la pierna y la transferencia nunca se llegó a cristalizar.

— Carlos Giudice, que fue el primero que salió de Chile, también tiene algo que decir en estos recuerdos. Llegó a Montevideo para jugar por Penarol un día Jueves. Debutó el Domingo y se anotó en el marcador con tres goles espectaculares, como espectacular era el fútbol de Giudice.

En el Centenario, ante el público uruguayo reacio a aceptar jugadores extranjeros, un chileno se convirtió en golpe y porrazo en ídolo. Fue campeón con Penarol, cubierto de glorias, sin ningún problema. Pero Chile le tiró más y sin mediar ninguna razón que pudiera satisfacer a los dirigentes penarolenses, Carlos Giudice un día dijo adiós y nunca más volvió a Montevideo.

— "Ascano Cortés, para mí, el mejor zaguero que ha producido Chile en toda su historia, sin olvidar a Elias y Quintano, se fue un día contratado por River Plate de Buenos Aires. La actuación del "Chano" en el Sudamericano de Lima, en 1937, ratificando y rubricando una campaña llena de méritos abrió los apetitos del Club que en ese momento era el más poderoso de Sudamérica y se llevó a nuestra mejor figura.

En el plantel millonario había nombres como los de José Manuel Moreno, Angel Labruna, Rodolfo Ramos y el vasco Cilaurren. El "clan" de los jugadores argentinos era fuerte, no permitía intrusos. Había que jugar contra los rivales y contra los compañeros. Pero Acamo jugó una tarde en Núñez junto a Cilaurren y alcanzó a mostrar su talento y habilidad. Ganó River por dos-cero y esa pareja de "extrños" de intrusos, fue factor determinante del triunfo. Al Domingo siguiente, los dos afuera del cuadro. Fueron a jugar a Racing y perdieron tres-cero. La hinchada de River que ya había pesado el bagaje futbolístico de Acamo y del vasco para demostrar su ira y su contrariedad, despedizaron el auto

Y Fabres se queda un momento en silencio. Para qué apremiarlo. Ahí está Rodríguez. Preguntémosle algo al "Lito". Tal vez cuánto es lo que gana con el fútbol o cómo es Concepción. Apartémosnos un poco del fútbol mismo de la "liquilla" de los dirigentes, de los arbitros, de los goles. Veamos al muchacho y no al futbolista.

— Yo le decía recién, el fútbol no lo es todo, de ninguna manera. Hay otras cosas y pienso en ellas. La verdad es que Concepción me aburre. Debe ser porque nos tienen muy marcados. Pero no crea que la mareación viene de los dirigentes o del entrenador. Nada de eso. Son los hinchas y si los hinchas lo ven a uno en el centro después de las nueve de la noche llaman al club y nos "denuncian". Son "fanatichas". Te ven entrar a una fuente de soda y llaman. Te ven con una niña y también llaman. Es terrible. Perdida absoluta de las libertades. Entonces a uno no le queda más que ir a entrenar, del entrenamiento volver a la pensión, salir a dar una vuelta al centro y volver, a la pensión. Al otro día lo mismo y todos los días es lo mismo. ¿Cuánto gana? El contrato lo firmé por 2.500 escudos. Pero sacó un poco más 4 mil 0.4. 500. Dependió de como anda el equipo. Los premios son buenos y mejoran la situación.

Fabres rompe su silencio y en su modestia habla de su sueños de ahora. Los de ayer quedaron ya muy lejos.

— ¿Sabe que me gustaría?... Comprarme una casa a la vieja.

— ¡Pobre viejital! Le tenía un miedo horrible al fútbol. Lalo —decía ella— ten cuidado, eso es peligroso, hay patadas, te puedes quebrar un hueso o puedes perder un ojo. Siempre se afigía cuando yo iba a la cancha. Pero ahora está orgullosa de su hijo único. ¡Pobre viejital! Entonces para ella, una casa y un jardín. Y para mí la mueblería. Usted no tiene idea, pero es cierto que yo soy mueblerista. ¡Y de los buenos! Me retiré del fútbol y me instalé.

— Pero usted, Fabres, ¿ipenas tiene 23 años y ya está pensando en retirarse?

— Es que para mí esto es como un sueño. Imagínese soy roto norteño. ¿No le dice nada eso? Hay una humildad impresionante en el modo de hablar de Fabres. Para él lo de Deportes Concepción y su contrato de 3 mil escudos es algo precioso, algo que estaba muy lejos de su alcance. Es como si tuviera miedo de despertar, de que le digan: "Bueno muchacho, esto llegó hasta aquí. Te vuelves a tu Coquimbo, a tus muebles. Y te olvidas del fútbol". Es la modestia del que nunca tuvo nada y que ahora tiene algo.

— ¿Cómo es Fabres, a nigo Rodríguez?

— ¡Véalo usted mismo. Tiene una fuerza endemoniada este negro. De dónde sacas tanta fuerza negro? Es cierto, jugadores como Fabres hay muy pocos. Es de esos que van al área dispuestos a romperse enteros. Por eso, en Deportes Concepción cayó pintado. En un fútbol de contragolpe el Negro es cosa seria. ¿No es así, Negro?

— Aparentemente Gabriel Rodríguez tiene un problema, el problema de ser hermano de Manuel y de Juan Rodríguez. ¿Que pasa con eso Lito?

— No, no es problema. Juan es Juan y Manuel es Manuel. Yo soy Gabriel. ¿Estamos? Solo que el público puede hacer comparaciones. Pero la crítica y las comparaciones me tienen sin cuidado. Mire señor, a mí lo único que me interesa es jugar bien al fútbol. La escuela de Juan y de Manuel es una buena escuela. Aprendí y todavía prendo mucho de ellos dos. Pero yo trato de estar bien en lo mío. Me interesa hacerme un nombre, incluso no me importa dónde Soy un profesional y voy dónde me necesitan o dónde pagan mejor.

— ¿Y usted Fabres?

— A mí me gusta el fútbol. Me gustaría también un equipo grande. Pero en Concepción me han tratado bien y tengo contrato por dos años más. Después se irá. Se irá bonito Colo Colo o la Universidad de Chile.

— Fabres y Rodríguez, uno 23 años y el otro 19. Los dos son oriundos de Concepción. Los dos viven en la misma pensión. Y los dos vibran por distintas cosas. Fabres es el muchacho modesto al que el fútbol le abrió las compuertas del éxito. Rodríguez tiene a sus hermanos y tiene confianza. Uno es delantero y el otro es defensa.

— Es cierto que entre los dos hay algunas diferencias.

Gabriel Rodríguez y Eduardo Fabres: Deportes Concepción les abrió la compuerta del profesionalismo. Uno tendrá que superar la imagen de sus hermanos y el otro la de sus propias debilidades. Por Alex Villal. Fotos: Oscar Rosales



Comunidad de sus dos visiones que se ven en el fondo es lo más interesante.

Arquilla modelar lista para

Veamos. Uno es de Coquimbo y el otro es de Santiago. Uno es puro pueblo, es cabro sufrido formado y criado entre pescadores, en pichangas de barrios, con pelotas de trapo, con poco pan y muchas privaciones.

El otro no. Para él la vida fue más fácil y hasta terminó el sexto de humanidades.

— Y si tú terminas el sexto tienes más posibilidades. Se te abren muchas compuertas, te miran con más respeto y hasta puede que te traten de señor. Por eso digo siempre: "Mira Lito, es cierto, ahora eres futbolista y ganas bastante, lo suficiente para no tener problemas. Pero no seas imbecil, el fútbol no dura para siempre, no es eterno. Te dará para algunas temporadas, tal vez serás famoso. ¿Y después? No señor, yo pienso en el "después". Y la palabrita esa me preocupa. Mire si usted busca entre los futbolistas se encontrará con que no más de cincuenta están bien. Tienen su casa, una mujer amable, un colchón en la puerta, nada de preocupaciones económicas. El resto? Bueno, esos vegetan, les falta todo, tienen que trabajar. A veces comen y otras no comen.

Sin embargo, un día fueron famosos, pero se dejaron estar, los pilló la máquina, los años, se hicieron viejos, no sirvieron, el sobre azul y hasta luego. Eso no le ocurrirá a Lito Rodríguez. Se lo aseguro ahora, aunque usted se ría porque se lo dice un muchacho de apenas 19.

Lito Rodríguez es el que lo tuvo casi siempre todo. Hasta dos hermanos luminarios: Juan y Manuel. Un día, no hace mucho, tal vez uno o dos años, Juan Rodríguez habló de su "hermano chico". "Este cabro va a ser cosa seria —dijo Juan—. Si Manuel es bueno y si yo soy bueno, el Lito nos superó lejos a Manuel y a mí y no se lo digo porque el muchacho sea mi hermano y porque quiera hacerme propaganda. Usted lo verá en un par de años."

Eduardo Fabres, el norteño, el moreno de Coquimbo, no tiene hermanos famosos. Ni siquiera el padre jugaba al fútbol. Y tampoco el padre le duró mucho a Fabres, porque el viejo que era comerciante, que a veces tenía y que casi siempre no tenía, un día lo pilló la "muerte con lo puesto. No le dio tiempo para pensar ni en la mujer ni en el cabro. Lito encontró a la vuelta de una esquina, sin un cobre, achicharrado por el sol y agotado en la búsqueda infructuosa. Y el chico apenas se empuñaba en los siete años.

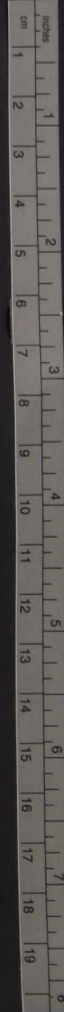
— Jugábamos en la playa todo el día. La nuestra era una buena patota. Todos cabros llenos de ilusión. Unos pensaban irse al Colo Colo, la mayoría, que los aceptaban en el mismo Coquimbo, o quizá en La Serena. ¿Y? A mí me gusta ser bastante hombre. No creía en la suerte. Claro, uno se hace algunas ilusiones, sueña mucho, y cuando yo soñaba me veía en algún club grande, con un número 9 enorme en la camiseta haciendo goles, recibiendo felicitaciones y besando a la vieja después del partido. Pero esos eran sueños. Sin embargo.



Fabres: rostro norteño afincado en el sur.



"Lito" Rodríguez: el rostro de una familia de futbolistas.



La ligilla.
hay dos
colores:

DIABLO Y POJO

A tres fechas del término del torneo sólo Colo Colo y Unión Española abren la gran incógnita: ¿Cuál de los dos se quedará con el título?

Cuando Beirut recogió el espléndido pase de Zeleda y, sin otro problema que la presencia cercana, pero algo débil, de Azócar, batió por primera vez a Di Meglio, empezó a escribirse lo que pudiera llamarse el epílogo de la ligilla. Si bien es cierto que faltan aún algunos capítulos de esta historia, la verdad es que lo que resta ya casi no tiene importancia, por lo menos en cuanto a precisar quiénes serán los dos equipos que disputarán el título y, consecuentemente, la posibilidad de participar en el campeonato de campeones de América.

En este aspecto, no hay duda, no puede haberla, ya que todo quedó circunscrito sólo a dos: Unión Española y Colo Colo. Los otros seis seguirán compitiendo, ganando o perdiendo, pero ya sin posibilidades reales no obstante que tres de ellos (las dos universidades y Concepción) puedan tenerlas pero exclusivamente desde un ángulo matemático o de simple especulación numérica.

Al respecto, las cifras claramente que los rojos de Santa Laura y los albos de Colo Colo han jugado cuatro partidos y que al ganarlos todos han totalizado ocho puntos, con lo cual se han separado cuatro "cuempos" de las universidades y de Concepción, quienes están igualados con cuatro puntos cada uno. Como se ve, la diferencia es amplia, casi definitiva y en cierto modo inalcanzable, más aún que esta superioridad numérica es tan clara como la superioridad que en el terreno futbolístico han expuesto los dos "grandes" del momento.

Atendidos entonces a la lógica, debemos concluir fatalmente que ya no hay nada que hacer y que el título tendrá que pertenecer a Colo Colo o a Unión. No hay otra alternativa ya que la que hay, es sólo un mero concepto especulativo, cuya base real tendrá que caer al suelo en una o dos fechas más.

Retomando el hilo de la historia, insistiremos en que todo comenzó para los albos y todo terminó para Lota y, por extensión, para los que algo esperaban de este cotejo, cuando Beirut derrotó por primera vez a Di Meglio. Antes de que esto ocurriera (26 minutos), el match fue relativamente equilibrado, pero en el bienentendido que los albos mostraban lo que no mostraba Lota, seguridad en sus medios, lo es lo mismo que decir: personalidad, confianza, deseos de jugar para ganar.

Esta diferencia, más bien amírica que futbolística, fue decisiva en la suerte del cotejo, pero no fue la única. Hubo otras de distinto calibre o concepto, pero igualmente importantes y cuyo análisis puede englobarse bajo dos ángulos: futbolístico y extrafutbolístico.

En este último aspecto, influyó, como un factor negativo para Lota, la mala actuación del árbitro Alberto Martínez, cuyas decisiones, especialmente aquella que significó la expulsión de Osorio, perjudicaron al cuadro minero, en la misma proporción que favorecieron a Colo Colo. Es posible que sin la ayuda referida, igual hubiera ganado el elenco albo, pero tal vez con mayores problemas o a lo menos obligándolo a mostrar algo más de lo que mostró. En todo caso, queda en pie que Martínez le allanó el camino a Colo Colo y, por derivación, se lo abrió al cuadro lotino.

Sin embargo, y con lo determinante que pudo ser el complaciente y hasta injusto cometido del juez, no hay duda que su influencia en el resultado no tuvo la magnitud que tuvieron otros factores, de los cuales vale la pena subrayar dos: la maciza completa y hasta aplomante superioridad colocolina y la timidez, inhibida y en muchos aspectos, profundamente errónea faena del conjunto de carbon.

No hay duda que Colo Colo jugó como suele jugar en los partidos que realmente son importantes y que, por el contrario, Lota tuvo fallas que normalmente no tiene y que aparecieron justamente en los momentos en que no debían aparecer. Fallas algunas conceptuales, como la de entregar la iniciativa o de entorpecer el match de "chico" a "grande" y otras de corte individual, como las de no poder anular a los "bases" básicos en el ataque albo (Zeleda y Beirut) o de "adnatamiento" de valores que son decisivos



Ruñir no se cierra a tiempo Di Meglio consolida la suerte de su cuadro. Fue el sale pero sin chance y así el ariete albo segundo gol y Lota termina de morir.



GANGAS en el suelo ¿penal? Colo Colo lo reclama, pero el juez no lo dio.



Inquietud en el rostro de Juan Olivares ¿Causa? La lesión de Avendaño que posteriormente no tuvo significación.

en el engranaje defensivo u ofensivo propios, como fue el caso de Azócar y Pablo Díaz, en la retaguardia, y de Diéguez en el ataque.

La "suma" de ambos factores estableció perfectamente la diferencia entre uno y otro cuadro, con el agregado que este desnivel se fue acentuando a medida que Colo Colo imponía su ritmo agresivo su fútbol: punzante, veloz y de búsqueda permanente del gol y su vigoroso, ordenado y coherente engranaje defensivo. De este modo, el gol inicial de Beirut fue el punto de partida para lo que vino más tarde y que en cifras significó una victoria amplia, rotunda, clara y que deja a los albos a las puertas del título. Todo ello subrayado por una faena sin fallas en lo individual y a ratos sobresaliente en el rubro colectivo.

¿Y UNIÓN?

Mientras Colo Colo aseguraba su paso a la disputa del título, su rival más difícil, Unión Española, también cumplía con lo suyo, cual fue ganar a Universidad Católica. El cuadro rojo no hizo otra cosa que reavivar su ya "clásico" concepto de fútbol ambicioso, valiente, sin inhibiciones de ningún tipo y cuyo esquema podría sintetizarse en dos términos perfectamente ajustados: excelente disposición defensiva (sólo un gol en contra) y positiva faena ofensiva, disponiendo para ello de punteros rápidos, resueltos e imaginativos y linquidadores (Zárate, García y Farías) decididos y con mucho sentido de la oportunidad. Todo esto favorecido por un rival de buen fútbol, pero lento en el traslado de la pelota, excesivamente esquemático y por añadidura con fallas individuales en algunos hombres que muchas veces fueron pilares, como ocurrió con Samari, Carrvallo y Daniel Díaz. Si a esto se agrega la expulsión de Messeri (el mejor atacante) y las fallas de Trapana, es explicable que Católica hubiera caído como cayó. Jugando a ratos bien y a ratos muy mal, pero siempre dando la sensación de ser inferior a su rival eventual y, lo que puede ser más grave, confirmando que sus hombres o están agotados o han perdido la convicción en el fútbol que siempre defendieron. En todo caso, el resultado, sólo sorpresivo en cuanto a la amplitud de las cifras, dejó abierto el camino para Unión y cerrado, casi definitivamente cerrado, para Católica.

LA U Y CONCEPCION

Los otros dos, que aún matemáticamente tienen cierta chance, vale decir, Universidad de Chile y Concepción, jugaron dos puntos más, pero sin agregar mucho a lo que de ambos se sabe. La "U" venció a Everton, pero su victoria no puede confortar, ya que ella llegó no por el sendero de un fútbol de buena técnica ni tan siquiera ordenado y de conceptos claros, sino en razón del buen trabajo individual de tres o cuatro hombres (Quintano, Las Heras, Yavarí) y también de la debilidad, en parte física y en parte ofensiva, del conjunto viñamarino, cuya tendencia al fútbol alegre, creativo y de cierta intención en ataque, se ve mermada por la lógica irregularidad de un conjunto joven que aún está buscándose.

En cuanto a Concepción, ganó a Green, que desde luego no es ninguna hazaña, ya que el cuadro temuquense parece no tener nada de lo que antes tuvo en buena dosis. Vale decir, orden en su zona defensiva y expedición y simplicidad en su ataque. En este momento, Green está confundido, oscuro, sin imaginación, y todo lo funda en "poner fuerte" la pierna, luchar, marcar cuando puede marcar y entregarse no bien el rival lo supera en el marcador. A este equipo, y por supuesto su victoria no merece reparos, ya que fue lograda sin la presencia en el ataque de Osvaldo Castro, lo que fue a la larga positivo, ya que permitió la expedición sin complejos de otros muchachos jóvenes (Viveros, Pinochet, Cáceres, Fabres), quienes, sin el golpear a su lado, jugaron más "sueltos" más sin obligaciones de bajar sólo para la zurdia de Castro.



Primer gol y la alegría reflejada en el gesto de Beirut.

